



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Domingo 25 Septiembre de 1966

AÑO XXVIII - N.º 8.197  
PRECIO: 3- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

IMPRESION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## LAS DOS MEJORES SECRETARIAS

LONDRES.— Sentadas encima de una mesa, las Dos Mejores secretarias británicas para 1966. A la izquierda, la Sra. JENNIFER TATTERSALL, de 27 años, que acudió primeramente al examen para el Diploma de Secretaria de la Cámara londinense de Comercio. A la derecha, la Srta. PATRICIA MATTHEWS, de 24 años, que primeramente se examinó para el certificado de Secretaria de la misma Cámara.  
TELEFOTO UPI-CIFRA



## ALEMAN - FRANCES - INGLES

CURSO NOCTURNO OCTUBRE A MAYO

CLASE DIARIA POR PROFESORES ESPAÑOLES

Y EXTRANJEROS

**NO SE PAGAN MENSUALIDADES,  
SOLO MATRICULA**

INAUGURACION CURSO 13 DE OCTUBRE

**INSTITUTO DE  
LENGUAS MODERNAS**

LABORATORIO ELECTRONICO DE IDIOMAS

MATRICULA E INFORMES DE 5 A 9 TARDES

ESTUDIO GENERAL LULIANO DE MALLORCA

Calle San Roque, núm. 8 (junto a la Catedral)

EN ESTE NUMERO DE 32 PAGINAS:

### HOY ES DOMINGO, CON:

- Rueda de prensa
- El problema y su solución
- Cuento semanal
- Página agricola
- Página femenina

### Pequeños reportajes

### Artículos y editoriales

### Página de humor

### Se le acusa de...

### Página religiosa

### Voz de las Islas

### Varias páginas deportivas, etc. etc.

«BALEARES» anuncia y no se anuncia

## URBANIZACION «Serra Nova» SON SERRA DE MARINA

ZONAS: RESIDENCIAL - HOTELERA Y COMERCIAL  
con el pinar más espléndido de la bahía de Alcudia  
ACCESO POR AUTOPISTA - PASEO de Sta. MARGARITA  
que enlaza en el Km. 15 de la carretera Artá - Pto. Alcudia  
a 5 Km. de Ca'n Picafort - a 10 Km. de Sta. Margarita  
VENTA CHALETS (70 m.<sup>2</sup> construido) DESDE 310.000  
PESETAS (todo incluido) = 50.000 PTAS. ENTRADA.  
RESTO FACILIDADES.

**Venta SOLARES** con Asfalto - Bordillo - Farolas -  
Electricidad.

desde 270 pts. m.<sup>2</sup> vista al mar (a 90.000 pts. el solar)  
desde 900 pts. m.<sup>2</sup> los solares lindantes zona marítima.  
LAS ZONAS VERDES Y PARQUES NATURALES 30.000 m.<sup>2</sup>  
20.000 PTS. ENTRADA ♦ RESTO AÑOS FACILIDADES  
INFORMES: OFICINAS en la Urbanización o teléfono 7  
SANTA MARGARITA. - Todos los días, de 11 a 6'30 tarde.

# Academia Cots

## Comercio - Idiomas - Cultura General

Reforma de letra

Ortografía

Redacción

Correspondencia

Mecanografía

Taquigrafía

Estenotipia

Clasificación y Archivo

Cálculo

Contabilidad

Banca

Jefe de Contabilidad

Francés

Inglés

Alemán

Italiano

## METODOS MODERNOS DE ORGANIZACION

Manejando las máquinas de oficina más modernas

# ESCUELA DE SECRETARIAS

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER

NUESTROS DIPLOMAS - DE VALOR INTERNACIONAL - GARANTIZAN

LA OBTENCION DE EMPLEOS MUY BIEN REMUNERADOS

**San Felio, n.º 7 - Tel. 12567 - Abierto de 9 mañana a 10 noche**

Baleares

REDACCION Y ADMINISTRACION... PALACIO D'... AGENCIA DE PRENSA... Apartado de correos 22... TELEFONOS... Redaccion Administracion y Telefonos... 5940 5941 5942... 5117... 3594... 96382... 12184... PUBLICIDAD... Calle Danus 4 - Tel. 21745... EFE PUBLICIDAD... Jabre, J. J. Cabrer... VITOGRAFOS... Juanes Mateo Moragues, Faye... ADMINISTRADORES... LABORADORES... ALBA LONGA Lorenzo... AGUILA DE CACERES Luis... ALBER PEDRO... JEA PALERM Pedro... BARCAS PALOU Sebastian... MASCARU PASARIUS Jose... PALMER Catalina... ERAS FRANCH Bartolome... LLAABRES Antonio... RULLAN Pedro A... RAMIS ALONSO Miguel... SUAU ALABERN Juan... VERDAGUER MESTRES Mercedes... CORRESPONSABLES EN LA PROVINCIA... ALGADA Juar Pou Oliver... ANDRAITX Antonio de P. Garau... ARTA Jorge Vicens Bausa... BINSALEM Jaime Mari Garcia... BUGER Lorenz Siquier... BUNOLA Jaime Estrellas... SANTA MARGARITA Julianna... AMPUS Mignei Róig Adrover... APDEPERA Jaime Pons... AMPANET Antonio Siquier... BLANTX Jaime Oliver... BIZA Bartolome Róig Prats... LOSETA Antonio Santandreu... PUJOLA Andrés... LUCHMAYOR Jabre Ramón... MAHON Mateo Moragues Vidal... MANACOR Migue A. Riera... OLLENSA Migue Bota Totxo... ORRERAS Monserrate Nicomán... SAN JUAN Juan Jaime Nigora... SANTA MARIA Andrés Bestaro... SANTANYI Pedro Romar Forte... SELVA Antonic Solivellas... SINEU Nicolas J Salom... SOLLER Andrés Arbona Oliver... SON SERVERA Jaime Calafat

INTEGRIDAD TERRITORIAL

Se ha recorrido un largo camino desde la valoración económica y militar de la "polis" aristotélica hasta la admisión del territorio como base y fundamento del Estado, camino que jalona, en primer término, la desaparición de los espacios libres en la tierra. España, como cualquier país del mundo, se muestra plenamente consciente de esta realidad vertebral, y el problema candente de Gibraltar es prueba fehaciente de ello. Pero la concepción del territorio también ha evolucionado con el tiempo, y así, por ejemplo, está hoy unánimemente admitida la enunciación de Ruiz del Castillo de acuerdo con la cual abarca aquél la tierra firme, los ríos, el mar territorial, el espacio aéreo, los barcos nacionales, y los recintos diplomáticos. Y ya hemos citado el punto concreto que centra hoy nuestro comentario: el espacio aéreo, que ha sido reiteradamente violado por Inglaterra en orden a la utilización del aeropuerto de Gibraltar.

Habrà que adelantar que dicho campo está construido sobre un espacio neutro que en ningún caso perteneció jamás a Inglaterra y que no encuentra justificación alguna en el Tratado de Utrech, cuyo artículo décimo sólo le confería derecho a ocupar "la ciudad y castillo de Gibraltar, juntamente con su puerto, defensas y fortaleza". Y este espacio venía limitado por la muralla del Castillo, aunque luego, mediante los más diversos pretextos que pretendían ser justificaciones de lo injustificable —epidemia, fiebre amarilla, guerra con Napoleón— Inglaterra fue ampliando su contenido hasta levantar en 1908 la verja que aún hoy define la ilegitimidad de su conducta. Allí está el aeródromo

Ha escrito un comentarista del "Times" que "aunque todo el cuidado posible es tomado en Gibraltar para no sobrevolar el espacio aéreo español, la pista está extremadamente cercana a España". Tan extremadamente cercana podríamos añadir nosotros, que está en la propia España, en el mismo territorio nacional.

Ambos Gobiernos, español e inglés, han intercambiado las oportunas notas al respecto, y el segundo de ellos, sin reconocer la evidencia del terreno neutral, ha informado acerca del inicio de una investigación sobre unas violaciones que no ha podido negar, aunque indique han sido involuntarias y ha presentado sus excusas. El conjunto del problema Gibraltar parece indicar ya que mientras España ha verificado un juego limpio y abierto en todas las fases de la actual negociación, Inglaterra, a la que ningún español vacila en reconocer maestra de lides diplomáticas, ha usado tan solo una serie ininterrumpida de trabas y prórrogas —por supuesto legales— para retrasar una respuesta definitiva a las conversaciones recomendadas por el Comité de los Veinticuatro. España ha ofrecido al mundo entero un claro ejemplo de "fair play" que no parece encontrar una paralela conducta por parte de Inglaterra. Al margen de la opinión internacional, decididamente favorable a la multiplicidad de argumentos contenidos en el "Libro Rojo" presentado por nuestro Ministerio de Asuntos Exteriores, urge ya una clara postura por parte de nuestro territorio: la soberanía española en aquella parte de nuestro territorio; urge, porque debe ser expuesta en la próxima Asamblea General de la ONU.

El problema de nuestra Prisión Provincial

A FORTUNADAMENTE la población penitenciaria en Mallorca es poca y, desgraciadamente, muy joven. Todos los años, tal día como ayer, fiesta de Nuestra Señora de la Merced, visitamos a los reclusos de la Prisión Provincial. No hay fiesta, privados de libertad, que sea alegre; pero lo que más la entristece, aquí en Palma de Mallorca, es el edificio penitenciario, que por cuidados que se le tenga tiene la fealdad de lo que es viejo y antiguo sin remedio.

Reparo siempre en un jazmín que se enreda en uno de los muros del patio y que pese a sus muchos años que allí cumple condena no decae, sino que vigoriza en su vitalidad vegetal. Es como un símbolo expresivo de que hasta los lugares más tristes son susceptibles de embellecerse.

No es solamente en la Prisión Provincial de Palma donde el recluso siente agravado el peso de su falta de libertad, sino que quedan ciudadanos fuera de ella que padecen persecución por la justicia en tugurios infectos que llevan la sarcástica denominación de hogares. Y también en ellos, en sus ventanucos, lucen la gala de una maceta con flores. Y es que todo hombre, por irredento que se le considere, lleva en el alma un ojal en el que poder prenderle la rosa de la caridad.

La ciudad nueva, la de los altísimos edificios con fines comerciales que se han levantado a su contorno, diríase que se vuel-

ca sobre la Prisión Provincial con ánimo de triturarla y demolerla. Y así debe ocurrir en justicia, cuando más pronto mejor. La única que cabe trasplantar a otro lugar con aire, sol y perspectiva alegre, es el viejo jazmín.

Entre los expedientes dormidos desde hace muchos años sobre la almohada burocrática está ese que aboga por una nueva y moderna Prisión Provincial en Palma. Según se nos ha dicho, la última su basta anunciada para la construcción del nuevo edificio penitenciario se declaró desierto. Pero el solar situado a solo tres kilómetros de los alledaños de la ciudad sigue destinado a tal fin.

Si de construir un gran hotel para clientes que hacen de su libertad lo que les viene en gana, gallo habría que cantara y que ya hubiera conseguido despertar el expediente dormido sobre la almohada burocrática. De verdad que nos sor-

prendo agradablemente en el día de ayer, fiesta de Nuestra Señora de la Merced, que el oficiante, en la Misa que oyeron los reclusos, lo fuera el propio señor Obispo de la Diócesis, doctor don Rafael Alvarez Lara. Y no tan solo esto, sino que después del santo oficio les hablara a los presos larga y paternalmente, prometiéndoles reiterados contactos con ellos. Todos nos dimos cuenta como su palabra suavisora, de una sencillez de perdón para las flaquezas humanas, les calaba muy hondo.

Para mí que le brotaron flores al jazmín cuando hablaba el señor Obispo.

Y es por ese camino de la caridad, verdad, señor Obispo? por el que cabe que se alcance a levantar en Palma de Mallorca un gran edificio residencial para la práctica de una de las más importantes obras de misericordia.

AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE RECAUDACION ANUNCIO DE COBRANZA PERIODO VOLUNTARIO

Queda abierta la cobranza en su período voluntario del Arbitrio «SOLARES SIN EDIFICAR» y «RECARGO DEL 75% SOBRE LAS CUOTAS DEL ARBITRIO SOBRE SOLARES SIN EDIFICAR» 2.º Semestre y Anuales, Ejercicio 1966, la cual tendrá lugar en estas Oficinas Municipales de Recaudación (Casas Consistoriales) los días que transcurran desde el 1.º de Octubre al 15 de Noviembre, ambos inclusive.

Transcurrido el día 5 de Noviembre sin que el contribuyente denuncie el intento de cobro domiciliario deberá abonar sus tributos en las Oficinas Municipales de Recaudación en período voluntario hasta el 15 de Noviembre, sin perjuicio de poner el nudo en conocimiento del Recaudador, por escrito, al objeto de que sea subsanado en el período siguiente, advirtiéndose a los contribuyentes que dejen transcurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio, sin más notificación ni requerimiento con el recargo del 20%.

Comandancia de Obras de Baleares

Se admitirán ofertas para el asfaltado de unos 3.134 m2. en la entrada al C.I.R. núm. 14 (San Suredeta) en los veinte días hábiles siguientes a la publicación del presente anuncio, el cual será a cargo del posible adjudicatario. Las ofertas se presentarán en la Secretaría de la Junta Económica de esta Comandancia, sita en Palma, Calle Intendente Garau núm. 3, en donde se hallan manifestado las Condiciones Técnicas. Palma, a 24 de Septiembre de 1966.

ACTUALIDAD, ATARAXIA, ACCION

Por Antonio Garau, Secretario Técnico Sindical

Mañana día 26, se inician las votaciones sindicales, para cubrir los puestos de Enlaces y Jurados de Empresas.

Confiamos —ya lo dijimos en anterior artículo— en la cordura y sensatez del pueblo trabajador. Conscientes de la responsabilidad que se contrae, con voto bien madurado y reflexivo, estamos en vísperas de este gran acontecimiento, que por social, puede significar un gran paso, hacia la paz y grato bienestar para el productor.

Debemos percatarnos de que el movimiento sindical —más en España que en cualquier nación del mundo— juega y va a jugar gran papel decisivo en este actual y futuro nuevo tiempo.

No insistiremos bastante, del «derecho», «obligación» y «deber», que tiene el trabajador español en la hora presente.

De la plena conciencia que le inspire y del acierto selectivo que tenga, juega todo el presente y futuro del nuevo Sindicalismo, que se instaure.

El movimiento sindical, debe proveerse, porque es operación urgente realizada, de los hombres mejores dotados, para que limpia y honestamente adecuen y situen a la función sindical, dentro del marco de la eficacia y el buen hacer.

El ejército de la paz y del trabajo, debe mostrarse aguerrido, valiente, activo, pasional, tesonero. Tales valores colectivos son la resultante de las prendas personales de todos y cada uno de los selectos. La élite sindical representativa debe cumplir fines ordenadores, y de convivencia, como nunca exigió la historia a toda asociación profesional.

Debemos ocupar limpiamente todas aquellas posiciones y cumplir los objetivos finales, que desde hace años no han podido lograrse.

Hemos agregado de acuerdo con Elzuriaga, el vocablo «ataraxia», a nuestro título, en cuanto tenga de positivo, y de cualidad virtuosa en pleno conjugue a los demás.

La actualidad sindical no admite espera. La acción debe ser de ahora mismo. La ataraxia, debe plasmarse en positiva virtud, aunque repitamos.

Debemos estar prontos y dispuestos, valientes y ser altamente objetivos, para situar debidamente la verdad, el bien y la justicia.

La actualidad sindical, son las elecciones con tesonero y decidido propósito, de renovación a fondo en donde la veteranía de unos hombres, —los sacrificados y que bien cumplieron—, se unan en coyunda y esfuerzo, a aquellos otros jóvenes —de sentido sindical depurado— y que por prime-

ra vez, llegan a los puestos de mando y responsabilidad.

La juventud y la veteranía, deben dar la resultante perfecta de simbiosis, adecuando a las necesidades de ahora, todo el gran instrumental, sindicalista de antes y que sigue siendo.

La función sindical, en el estudio y replanteo de problemas, en el diálogo que se instaure, en los acuerdos que se tomen, debe vibrar con fuerza, poder y brío, con serena capacidad, para rematar la gran obra social de nuestro nuevo tiempo.

Economía y Sociedad, deben adoptar nuevas formas armónicas y relacionales y de convivencia social, aceptando los unos, que a los menos, premisas duras y sacrificantes, pero en beneficio de los otros que son los más, en logro de transformar en participación justa, a los bienes y la total colectividad de beneficio mutuo, equitativo y para todos.

La gran fuerza sindical del futuro, debe descansar, en la gran base humana de un recto gobierno, en donde los hombres representativos, atemperen y acompasen, a buen ritmo, sus realidades, y su «hacer», «hacer», a la justa demanda, de la totalidad productora.

El pueblo, trabajador, y población activa, debe impulsar, con su colaboración sostenida al grupo elegido, posibilitando y alentando su obra.

La acción es y debe ser, como hemos dicho, de ahora mismo.

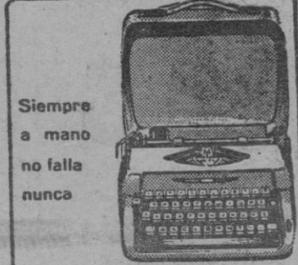
No se concibe al líder sindicalista sin esta especial gracia. La acción es renovación constante, superación, rotunda, sin tregua ni reposo alguno.

La acción arrolla y arrumba, lo viejo y podrido. Es devoción y seguridad también, y hasta en no pocas veces erecto sacrificio. Valor imaginación e inteligencia, deben equilibrarse bien, para que tal forma en la acción resulte constructiva y acertada.

El mundo laboral y productivo, puede exigir. También debe dar, a través de sus elegidos, cuanto «valoración» colectiva sea, para fecundizar, los bienes, acciones, y funciones, que requieren la creación y alimento del exacto bien común y público.

Auguramos, para el productor español, sea empresario u obrero, teniendo en cuenta su deber y responsabilidad de la hora presente, y sabiendo estar a la altura, que las circunstancias requieren, de que podrá, dar a la Patria, una nueva etapa, que en lo sindical, sencillamente, podría significar, empaparla de paz y trabajo, pan y justicia, prosperidad y adelanto. Bien, que sea así, lo deseamos.

AMAYA



Siempre a mano no falla nunca MODELO DE 85 ESPACIOS MODELO DE 120 ESPACIOS guillermo Trúniger,s.a. MADRID BARCELONA

GILET

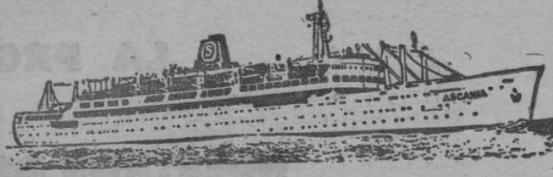
VIA ALEMANIA, 5 TEL. 26540. PALMA DE MALLORCA

ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR Si deseas ser elegido Enlace Sindical, recuerda que debes solicitar antes ser proclamado candidato. Fechas en las cuales puedes solicitarlo: DEL 15 AL 21 DE SEPTIEMBRE. Infórmate en tu Sindicato.

BARCELONA - RIO JANEIRO - SANTOS MONTEVIDEO - BUENOS AIRES

«YAPEYU» 17 de Octubre «ALBERTO DODERO» 14 Noviembre



LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS AGENTES GENERALES HIJOS DE M. CONDEMINAS PALMA: PLAZA WEYLER, 19 Tel.: 27997 - 15802 O su Agencia de Viaje.

## En el centro

Por ENRIQUE DE AGUINAGA

24 de septiembre. — Siempre habrá alguien que diga que esto mío de hoy es ir contra corriente; pero si un cronista oficial de la Villa no se pone a favor de Madrid, no sé quién se va a poner. Lo fácil y, en buena parte, lo tradicional es ir contra Madrid. Ha habido escritor que, en su tiempo, sostuvo que debido a la altitud, los habitantes de Madrid no podían discurrir con una mediana claridad. Vamos, que, por el hecho de estar aquí, estábamos atontados.

No sólo porque el fuero de los españoles otorga a todos la libertad de elegir o establecer nuestra residencia, sino también porque no es prudente que las cosas se saquen de quicio, me considero obligado en la defensa de Madrid a la que aporé mi escopeta de juguete y mi condición no ya de provinciano sino mi condición de pueblerino y a mucha honra: Valverde del Fresno, provincia de Cáceres.

Dos son las cuestiones más o menos permanentes contra Madrid: una, de índole interna, que consiste en subrayar todos los defectos de Madrid en cuanto organización urbana; otra de índole nacional, que consiste en proclamar el pecado de centralismo de la capital. A poco que se analice, ambas acusaciones son contradictorias porque si Madrid es tan mala ciudad como dicen, no se ve, a escala urbana, cuál es el provecho del centralismo.

¿Cuál ha sido el provecho material y centralista de Castilla? La pregunta podría hacerse con alguna pretensión de respuesta si Cas-

tila, entre las regiones españolas, fuera una región opulenta. ¿Hace falta insistir en el argumento? Aquí cabría darle la vuelta al chiste y decir por las buenas: «Más viajar y menos leer los periódicos».

Los periódicos hablan ahora de regionalismo, término que los cautelosos matizan con la nueva idea de la regionalización. También los periódicos hablan de centralismo, término que por mi cuenta y riesgo matizo la idea, ni nueva ni vieja, de centrismo. La palabra centrismo no tiene buen son; pero a Madrid lo que le ocurre para bien o para mal y hasta que la muerte nos separe es que está en el centro de España. En el centro geográfico y, hablando de cosas menos prosáicas, en eso que los flamencos llaman «los centros» es decir, las entrañas.

Los catedráticos más o menos espontáneos de derecho político y de derecho administrativo podrán decir lo que quieran a propósito del centralismo. Lo que yo digo es que achacar a Madrid el centralismo es confundir el vestido (Continúa en la pág. siguiente)

## LISBOA

### SOLIS, RECIBIDO POR OLIVEIRA SALAZAR

Lisboa, 24. (Del corresponsal de Pyresa).— Tras haber recibido un homenaje de las corporaciones portuguesas, que le expresaron su respeto y su afecto en el XXXIII aniversario de la proclamación de la Carta de Trabajo Nacional, el Presidente del Consejo, Doctor Oliveira Salazar, recibió en el edificio recién inaugurado del Ministerio de Corporaciones, al Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz.

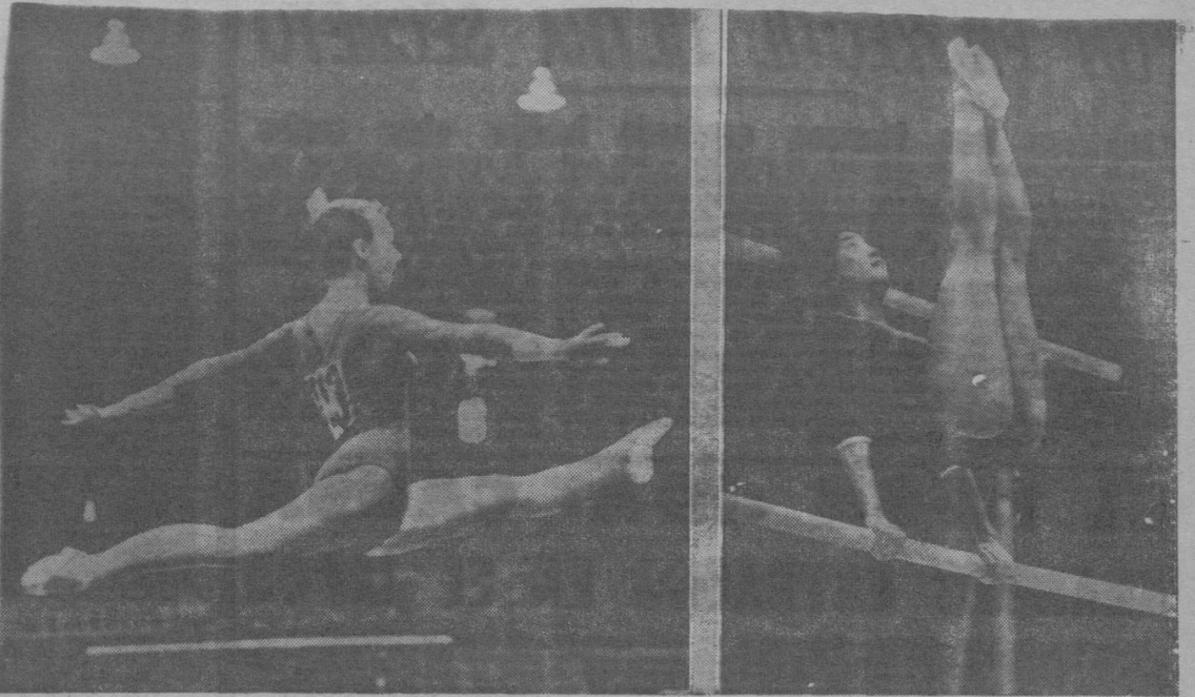
La entrevista se celebró en el despacho del Ministro, Doctor González de Proença, que también estuvo presente, y se prolongó durante más de una hora, en un clima de mutua simpatía, intercambiándose impresiones sobre asuntos de interés común.

### ELECCIONES SINDICALES A BORDO DE UN BACALADERO



LA CORUNA.— Después de permanecer seis meses pescando en aguas de Terranova ha regresado a este puerto uno de los barcos bacaladeros españoles. El personal de abordaje, antes de regresar a sus casas para tomarse un merecido descanso, celebró sus votaciones para las elecciones sindicales que actualmente se llevan a cabo y procedió a elegir a sus enlaces sindicales. En la foto, un aspecto de la elección. — (Foto CIFRA).

## EL «SEXO DEBIL» HACE GIMNASIA



Dentro de los Campeonatos mundiales de Gimnasia que se están celebrando en Dortmund (Alemania), ofrecemos dos momentos de las pruebas femeninas impuestas en las cuatro disciplinas: salto de caballo y barras asimétricas. Hasta ahora la mejor puntuación individual ha sido realizada por la gimnasta checoslovaca Vera Caslavska, mujer, totalmente incorporada al mundo de los deportes. En el grabado vemos a la rusa Natalia Kutshiskaya y a la japonesa Taniko Mitsukuri durante su actuación. (FOTOGRAFIA CIFRAFAX)

## OTRA VEZ LA LEY DE LA SELVA EN EL CONGO

### Asaltan la Embajada de Portugal y secuestran al Encargado de Negocios

Nueva York, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por «telex»).—Portugal acaba de presentar una vigorosa protesta en las Naciones

Unidas, tica africana del Gobierno lisboeta.

**Un Secretario y una empleada también fueron maltratados por la multitud**

**SECUESTRAN AL ENCARGADO DE NEGOCIOS**

Kinshasa (Leopoldville), 24. (Efe-Upi). — El Encargado de Negocios de Portugal, Antonio Rossano García ha sido secuestrado por los jóvenes congoleños que asaltaron y saquearon el edificio de la Embajada portuguesa en esta capital.

Fue violentamente sacado de sus habitaciones, golpeado y arrastrado por las calles próximas al edificio diplomático portugués por una multitud de unos 400 jóvenes que gritaban contra Portugal. (Continúa en la pág. siguiente)

### Protesta de Portugal ante las N. U.

Unidas, contra la agresión que su Embajada en Kinshasa, capital del Congo, ha sufrido en estas últimas horas a manos de una muchedumbre de congoleños y refugiados del vecino territorio de Angola. Lisboa no se ha limitado solo a elevar su queja a la atención del Secretario General de la ONU, U Thant, sino que también ha solicitado la convocación urgente del Consejo de Seguridad, para plantear tan grave acontecimiento ante el órgano ejecutivo de las Naciones Unidas.

Con este desarrollo, se introduce un factor más —y altamente explosivo— en los debates de esta vigésimo primera Asamblea General, ya predominantemente preocupada por la situación reinante en el continente negro y eminentemente dedicada a buscar soluciones para el problema planteado en Africa sur occidental con motivo del mandato que la Unión Sudafricana ejerce sobre dicho territorio desde tiempos de la Liga de las Naciones, cabiendo señalar que en su discurso pronunciado el viernes, el señor Gromyko, quien en ningún momento atacó a

España, dedicó unos de sus párrafos más duros a la poli-

### EXPLOSION EN LA EMBAJADA CUBANA



OTTAWA, Canadá: Restos de la explosión que tuvo lugar en el exterior de la Embajada cubana en esta capital y que destruyó los cristales y puertas de la misma. (Telefoto UPI-CIFRA)

### Violentos combates en Katanga

Bruselas, 24. (Efe).—Continúan los violentos combates en la ciudad norkatangués de Kisangani (ex-Stanleyville) esta mañana, según se anuncia en la capital belga. Las unidades katanguésas, rodeadas por los mercenarios del Teniente Coronel Denard, luchan en tres frentes.

El Presidente congoleño, General Mobutu, ha dado orden a las tropas del Ejército Nacional encaminadas en la ex-provincia de Katanga de desplazarse hacia Katanga.

AZUSA (California)

EXPLOSION DEL COMBUSTIBLE DE UN PROYECTIL ULTRA SECRETO

Murieron tres técnicos, quedando heridos otros cuatro

Azusa (California) 24. (Efe-Reuter). — Una pequeña cantidad del combustible de un proyectil ultrasecreto estalló ayer resultando muertos tres técnicos e hiriendo ígeramente a otros cuatro.

Se prohibió la entrada a los periodistas en el recinto de la explosión, zona de lanzamiento de proyectiles de las montañas de San Gabriel, a 80 kilómetros al este de Los Angeles, operada por la «Aerojet-General Corporation».

CADÁVERES DEL SUBMARINO ALEMÁN «HAJ» EMDEN. (Alemania Occidental).

tal. 24. (Efe-Upi). — Seis cadáveres han sido extraídos del casco del submarino alemán, por la noche. Quedan todavía por aparecer cinco miembros de su tripulación.

Los cadáveres recuperados han sido trasladados a la corbeta «Triton», la cual ha zarpado hoy para Wilhermshaven según ha declarado un portavoz, en el puerto citado esperan sepultura otros 11 miembros de la tripulación del sumergible siniestrado.

Solamente el cocinero del «Haj» pudo salvarse de la catástrofe.

El portavoz añade que en el casco del submarino se ha hallado un gran boquete próximo al timón, pero no se sabe con certeza si éste se abrió al chocar la nave contra el fondo del mar, o bien, fue la causa que provocó el hundimiento.

ERHARD A WASHINGTON

Bonn, 24. (Efe-Reuter). — El Canciller Erhard ha salido por vía aérea de esta capital en dirección a Washington para celebrar conversaciones sobre la defensa de Alemania con el Presidente Johnson.

EL TIFON «IDA» CAUSA GRANDES ESTRAGOS EN EL JAPON

Nueva York, 24. (Efe). — El tifón «Ida» ha azotado la principal isla del Japón, Honshu, que ha resultado afectada por intensas lluvias y vientos de más de 130 Kms. por hora. Los vientos huracanados originaron grandes olas que hicieron zozobrar a un petrolero japonés, del que 19 miembros de su tripulación se dan como desaparecidos, señalan noticias recibidas de Tokio.

«Kaiumarus», de 1.193 toneladas de desplazamiento, fueron rescatados de las aguas después que el tifón arrojó materialmente al buque contra un muelle, donde se le abrió una profunda brecha bajo la línea de flotación que ocasionó su hundimiento.

Se teme que los 19 marineros hayan perecido. Otras 24 personas también se dan como desaparecidas según informa la policía, que añade han

sido atendidos 112 heridos a consecuencia del tifón. El criterio general es que el número de víctimas puede ser muy superior al conocido hasta ahora.

Millares de casas han quedado inundadas, varias carreteras han quedado cortadas por las lluvias caídas y los desbordamientos originados, registrándose también corrimientos de tierra en diferentes puntos.

El tifón, que pasó al oeste de Tokio, azotó la capital con vientos huracanados y dejó sin luz a más de 150.000 casas, temiendo que produjera el desbordamiento del río Makazawa.

En el aeropuerto internacional de Haneda de Tokio se registraron también fuertes lluvias y vientos. Varios aviones que se dirigían al mismo recibieron orden de cambiar su curso y dirigirse a otros puntos del Japón.

Cinco de los desaparecidos eran agentes de policía de la prefectura de Shizuoka, que fueron sorprendidos por una ola gigantesca desapareciendo entre las embravecidas aguas.

Crónica de Madrid

(Viene de la página anterior) con el cuerpo o, ya que estamos en anatomía, acusar de centralista al coronal.

Fácilmente se podría poner el ejemplo de ciudades mucho más centralistas que Madrid que es una ciudad por dejación, que es una ciudad cuya constante histórica consiste en renunciar a todo localismo para convertirse en la ciudad de todos, en la ciudad donde el título de madrileño para lo más que sirve es para ocupar el cargo de Alcalde, ocupación de hombres beneméritos a quienes nadie les arrienda las ganancias.

En una reciente trayectoria histórica ¿Qué es lo que ha pasado? Primero, que Madrid ha sido acusada de ciudad vaga, chupatinas y covachuelista. Segundo, que, al convertirse, como consecuencia de la guerra, en una ciudad industrial, Madrid ha sido acusada de ciudad monstruosa, absorbente y disparatada que necesita apremiantemente de la medicina de la desconcentración, de la descongestión. ¿En qué quedamos?

Quedamos, mis queridos amigos, en el centro, que esta ha sido y es la virtud de Madrid, donde nos

encontramos todos los españoles. Porque tendría gracia que el gallego de Galicia o el vasco de Vascongadas o el catalán de Cataluña o el extremeño de Extremadura o el andaluz de Andalucía o el canario de Canarias se enfurruñase con el gallego, el vasco, el catalán, el extremeño, el andaluz o el canario de Madrid.

(Copyright Pyresa. Prohibida la reproducción).

Proyecto de Ordenanza Laboral del Campo

Madrid, 24. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo ha convocado a los representantes de los trabajadores agrícolas que constituirán la Comisión paritaria encargada de asesorar en el proyecto de la Ordenanza Laboral para el campo, vieja y sentida aspiración de los campesinos españoles.

La reunión se celebrará en los primeros días de octubre. Los representantes que asistirán han sido designados por la Hermandad Nacional Sindical de Labradores y Ganaderos. La noticia ha producido satisfacción en los medios trabajadores campesinos.

VASTO PLAN TERRORISTA EN SANTO DOMINGO

Santo Domingo, 24. (Efe). — Un vasto plan terrorista de alcance nacional ha sido descubierto y desbaratado por la policía nacional en Santo Domingo, según lo anunció el Presidente Joaquín Balaguer. El Jefe de Estado calificó al mismo como «criminal» aunque no hizo mención de nombres ni organizaciones implicadas.

LOS «GUARDIAS ROJOS» DE PEKIN



PEKIN. (China Roja). Los «Guardias Rojos» se congregan ante un trabajador «modélico» SHIN CHUAN-HSIAN (en el centro), mientras éste les cuenta sus «experiencias revolucionarias», en esta ciudad. Continúa la llamada «revolución cultural» china. Un periódico de Moscú anuncia que los «Guardias Rojos» pekinenses han amenazado a los rusos con sacarles la piel en vivo, quemarles y esparcir sus cenizas al viento. — (Telefoto UPI-CIFRA).

Otra vez la ley de la selva en el Congo

(Viene de la página anterior) Inmediatamente fue brutalmente metido en un coche que partió en dirección desconocida.

El Presidente Joseph Mobutu ha ordenado su inmediata devolución. Por otra parte, Radio Kinshasa ha dicho esta mañana que los gendarmes katangueses mantienen todavía en su poder el aeropuerto de Kisangani y la mayor parte de aquella ciudad.

OTRAS DOS PERSONAS, SECUESTRADAS

Kinshasa (Leopoldville), 24. (Efe-)

Upi). — El Secretario de la Embajada portuguesa en esta capital y una empleada de las oficinas de dicha Representación han sido también secuestrados esta mañana en el asalto al edificio diplomático portugués.

Los nombres de ambas personas no han sido revelados.

LIBERACION DEL SECRETARIO Y LA EMPLEADA

Kinshasa (Leopoldville), 24. (Efe- Upi). — El Secretario de Embajada secuestrado esta mañana ha sido identificado como Carlos L. Milheirao y la empleada, taquígrafa en las oficinas, como María Elena Silva. Ambos han sido puestos en libertad por sus secuestradores y trasladados a un hospital para recibir la primera cura a las ligeras heridas que la multitud enfurecida de jóvenes congoleños y de Angola les infligieron.

Durante el asalto a la Embajada, la bandera portuguesa fue rasgada y pisoteada ante una multitud de más de mil personas.

También fueron incendiados tres automóviles, uno de ellos propiedad de la Embajada norteamericana.

Los hombres acudieron a sofocar el fuego y tropas del Gobierno del Congo han acordonado las calles que circundan al edificio diplomático portugués.

HOSPITALIZADO

Bruselas, 24. (Efe). — El Encargado de Negocios portugués en Kinshasa, Antonio Rossano García, ha sido hospitalizado en la clínica «Reina Elizabeth» de la capital congoleña, se anuncia en Bruselas de fuente oficial.

LA «LEY DE LA SELVA»

Lisboa, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Ramón Pérez las Clotas). — De «ley de la selva» califica la prensa de Lisboa el salvaje asalto de que ha sido objeto hoy la Embajada portuguesa en Leopoldville, y ciertamente que no se ha quedado cortada en el juicio. Todos los detalles de la operación, incluso los matices menos dramáticos que pudieran sólo interpretarse como puros elementos anecdóticos, tales como en estos momentos se desconocen en la capital portuguesa, a donde por otra parte llegan bastante confusos, dan una triste medida de la actual convivencia internacional.

Eran cerca de las 9 de la mañana cuando una multitud constituida principalmente por jóvenes congoleños, pero entre los que se destacaban numerosos individuos pertenecientes al movimiento angoleño dirigido por Robert Holden, se concentró ante el edificio dando gritos hostiles contra Portugal, Tshombe y las potencias de la OTAN que «auxilian a Portugal y a la Unión Minera».

En determinado momento, los reunidos comenzaron a apedrear las ventanas e irrumpieron a continuación violentamente en la casa, cuyos muebles fueron lanzados a una gran hoguera en la que también ardieron documentos, libros y una bandera portuguesa.

PARTICULAR DRAMATISMO

Particular dramatismo tuvo el secuestro del Encargado de Negocios, Doctor Rossano García, que, levantado de la cama y agredido

fue arrastrado por las escaleras hasta la calle, donde se le metió en un coche en el que se le condujo a la sede de la «milicia congoleña», en donde estuvo hasta ser liberado por orden del Presidente Mobutu y trasladado a la clínica «Reina Isabel».

No fue, sin embargo, la única víctima del atentado. Un tercer Secretario de Embajada, secuestrado también, llegó a ser regado con gasolina y sólo debe la vida a la intervención de algunos de los manifestantes. E igualmente una funcionaria, la señorita María Elena Silva, hubo de ser hospitalizada tras su detención por los milicianos.

MEDIA HORA

Media hora parece ser que fue el margen de tiempo hasta que llegó la policía, para que los asaltantes ejecutasen a placer su cometido. Y toda la operación pudo ser observada por los diplomáticos norteamericanos y las personas que en ese momento se encontraban en la Embajada de los Estados Unidos, situada justamente al lado del edificio saqueado.

PROTESTA LUSA

Mientras a Lisboa llegan noticias de la inmediata intervención del Nuncio Apostólico, que en su calidad de decano del Cuerpo Diplomático, se entrevistó con el Ministro congoleño de Asuntos Exteriores, el Gobierno luso ha hecho público una dura nota oficiosa en la que protesta vigorosamente ante el Gobierno congoleño y exige la libertad inmediata del diplomático secuestrado y demás personas, la restitución del archivo y objetos robados, la reparación de los daños causados y una indemnización que será señalada oportunamente.

CARENCIA DE AUTORIDAD

Por otro lado, dada la carencia de autoridad en el Congo y vista la seria amenaza que existe contra la numerosa colonia portuguesa, se dirige al Consejo de Seguridad solicitando la atención inmediata de este organismo hacia sus personas y bienes; petición que hace también al Secretario General de la ONU y a la Santa Sede.

CLIMA DE HOSTILIDAD

La raíz del incidente parece estar en el clima de hostilidad hacia Portugal creado a través de la emisora de Leopoldville, que ha venido transmitiendo estos últimos días tendencias informacionales respecto a los diplomáticos portugueses, a los que calificaba de «agentes secretos», y en el hecho de haber atribuido a estos el incendio ocurrido hace días en la sede del llamado «Gobierno revolucionario de Angola en el exilio».

Los periódicos lisboetas de la tarde, agotados rápidamente en los quioscos, no pueden dejar de aludir, al referirse al episodio, a su íntimo y dramático acento humano: En todos ellos aparece la angustiosa expresión de la madre del diplomático secuestrado, que ayer vivió horas de tremenda y casi desesperanzada espera.

LAGO ESPERANZA DE ALCUDIA, S. A.

En contestación a la nota del «CONSEJO DE ADMINISTRACION», en realidad señores ENSEÑAT, GILI, LUNA, etc., afirmo y demuestro poseer el 50 % de acciones y capital. Véanse documentos números 1, 2, 4 y 7 depositados a disposición del público, en la Notaría de DON FRANCISCO VIGIL DE QUIÑONES, de INCA.

Todas las cantidades por mí percibidas con destino a la Sociedad, han sido íntegramente ingresadas en Caja, pasadas por Contabilidad y notificadas a los antes dichos señores. Lo mismo con los Contratos de Compra-Venta, cuyas fotocopias eran remitidas por el Jefe de Administración y Contabilidad D. GUILLERMO POU VANRELL. Mensualmente, se les entregaba Balance de situación. Véase documento número 2.

La Junta General de Accionistas celebrada el día 30 de marzo sin mi asistencia, la recurri por siete graves faltas, entre las cuales está el empleo de una parte de mis acciones (1 al 650) que utilizó D. JUAN GILI SANCHO y estaban depositadas en Secretaría que ostenta su yerno señor LUIA. Véase demanda ante el Juzgado 26 de Madrid, Documento n.º 3. — El día 5 de junio pasado, se me repuso como CONSEJERO-ADMINISTRADOR de la Sociedad por el citado Juzgado n.º 26: Véase documento número 5.

Absurda por inexacta la afirmación de ilegalidades mías y el anunciado «no reconocimiento de actos de la Sociedad» por parte de los señores GILI, ENSEÑAT, LUNA y demás de Celulosa Hispánica, ya que mi 50 % de capital y acciones, garantizan el exacto cumplimiento de todo lo establecido y pactado, a igual que los contratos, yo me hago responsable de todo ello.

Acuso a los señores JUAN GILI SANCHO, VICENTE ENSEÑAT SEGUI, ANTONIO DE LUNA RICO y demás de Celulosa Hispánica, de los siguientes hechos: 1.º Grave inexactitud en la venta de la Finca LAGO ESPERANZA, por atribuirse la total propiedad de la misma, cuando existen porciones propiedad de terceras personas, como la de D. JOSE GUAL DE TORRELLA, cuya titulación se exhibe bajo núm. 6.

2.º De la premeditada ocultación de Capital Social, con una ganancia real para CELULOSA HISPANICA que supongo no declarada al Fisco, de unos 50.000.000 de pesetas, de las cuales yo les pagué 30.000.000.— según documento núm. 7.

3.º Acuso a los señores GILI y LUNA, de que en el mes de septiembre del pasado año, retiraron sin autorización del Consejo, 9.544.349'64 ptas. de la Caja Social, por cuya causa he tenido que efectuar infinidad de pagos de mi peculio particular hasta la cifra de 12.000.000.— de ptas. que actualmente me adeuda la Caja Social y uno de los cuales pagos fue efectuado a D. VICENTE ENSEÑAT SEGUI por un millón de pesetas (1.000.000.—) el 29 de octubre pasado, donde me reconoce como Presidente efectivo, contrariamente a lo que ahora manifiesta. Documento núm. 8.

4.º Que con su actuación negativa y obstruccionista, los señores GILI y ENSEÑAT vienen efectuando con LAGO ESPERANZA, idéntica táctica y proceder, que ante los grupos de Ingleses, Italianos, húngaros, señores de Torrella, de Pérez Andújar, aparceros y arroceros, Urbanización MUÑO-ALCUDIA, señor Conde de Formiguera, etc., todo lo cual forma la ya larga historia de La Albufera en sus manos.

Contra esta actuación, el abajo firmante presenta sus dos años de inversiones y personales actuaciones en Alcudia, con la construcción de su HOTEL KARA, ZONA COMERCIAL CARABELA, HOTEL COMERCIAL, difícil Urbanización del LAGO ESPERANZA, PABELLON NAUTICO y la actual y espléndida URBANIZACION LAGO MENOR DE ALCUDIA, sin débitos, sin ilegalidades, con un constante esfuerzo y colaboración al desarrollo turístico de Alcudia y su Zona.

Lamento profundamente aquella forma de proceder y ofrezco públicamente y por 30 días a los señores GILI, ENSEÑAT y demás del Grupo Celulosa Hispánica, la compra de sus acciones o la venta de las mías, por la cifra de 40.000.000.— de pesetas, entregando el comprador 15.000.000.— de pesetas al contado y el resto en prudentes plazos, previa liquidación y pase de cuentas entre todos ellos y la Sociedad, nombrando al Director del BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, señor BESTARD (Plaza García Orell, Palma), para que dirija las negociaciones, entre mis abogados señores RAMIREZ, de Barcelona, Dr. PEREZ VITORIA y D. DAMIAN BARCELO, de Palma, para que con el Abogado de Celulosa Hispánica, D. MIGUEL COLL CARRERAS, lleguen al acuerdo definitivo, si ellos lo desean.

Finalmente, respondo ante todos los compradores de parcelas de sus legítimos y justos derechos, garantizándoles la rápida terminación de la Urbanización, al adquirir de nuevo la Dirección de la misma.

Palma de Mallorca, septiembre, 1966.

NICOLAS RIERA-MARSA LLAMBI  
Consejero-Administración de  
LAGO ESPERANZA DE ALCUDIA, S. A.

EL «REY DE LOS TROTAMUNDOS» HA VUELTO A MALLORCA

LLEVA YA RECORRIDO MAS DE UN MILLON DE KILOMETROS EN LOS CINCO CONTINENTES Y LOS MAS EXTRAÑOS MEDIOS DE LOCOMOCION

SU MAS ARRIESGADA PROEZA: VIAJAR DE FRANCIA A AUSTRALIA COMO UNICO TRIPULANTE DE UN PEQUEÑO VELERO

Hans Greubel ha llegado a alimentarse de serpientes y hormigas en el transcurso de su vida bohemia

Vino por primera vez a Mallorca hace unos dos años, y por aquel entonces había recorrido 650.000 kilómetros. Ahora ha vuelto, más viajado que nunca, pues lleva ya más de un millón en su haber. Su última aventura ha sido atravesar el Sahara en un recorrido por el Continente Africano de más de quince mil kilómetros. De sus compañeros de expedición unos enfermaron de insolación al no poder resistir calores de 55 grados a la sombra. Otros enloquecieron de sed y de fiebres. Pero Hans Greubel siguió adelante.

ca salida— es Africa, Agadir "porque Africa está todavía un poco lejos de la civilización que busca su felicidad en las neveras y los televisores".

Hans Greubel se gana la vida como periodista, arqueólogo, y publicista. Manda crónicas viajeras a diversas publicaciones y escribe libros de viajes. Ahora piensa escribir uno sobre los misterios desconocidos del "Sahara".

—He vuelto a Mallorca porque he recibido el encargo de una importante revista alemana para escribir unos artículos sobre el turismo en la

ño barco de ocho metros de eslora. Y haber repetido esta hazaña en el mismo pequeño velero desde Francia a Australia. Para este último recorrido empleé cuatro meses y tuve que soportar —entre otras cosas— las terribles tormentas del Cabo de Hornos.

Hans Greubel ha sido recibido por Hassan II, Bourguiba, Ben Bella, Nasser... habla cinco idiomas, y ha leído incansablemente en el libro de la vida. Esta es su conclusión, la conclusión de un hombre que para su vejez prefiere atesorar recuerdos que monedas: "Nada hay que justifique ni una guerra, ni una violencia,

ni la pretendida superioridad de una civilización, una raza, o un grupo sobre otros".

ESCRIBE

ESTA PAGINA:

Antonio Pizá

CUADROS «VERDADEROS» DE JOAN MIRO, EN TOKIO... Y «FALSOS», EN BRUSELAS

Nuestro Joan Miró ha llegado a Tokio para una visita de tres semanas, invitado por el Museo Nacional de Arte Moderno del Japón, donde actualmente se está celebrando —por cierto que con un formidable éxito de crítica y de público— una exposición de 170 cuadros concebidos y pintados en el fabuloso «atelier» mallorquín de «Son Abrines», del pintor.

Por otro lado, se está celebrando en una importante sala de Bruselas una curiosa exposición bajo el título de «Cuadros Falsos de Famosos» en los que se exhiben cuadros falsificados de Picasso y Joan Miró con otros atribuidos a los más famosos maestros impresionistas franceses.

En el fondo, ambas noticias no son sino complemento de un mismo fenómeno: la creciente, incontenible fama de nuestro pintor Joan Miró, el hombre definitivamente incorporado a la Historia del Arte de todos los tiempos a quienes los mallorquines tenemos —silenciosamente— trabajando en nuestro solar isleño las obras que después se disputan los Museos y colecciones más importantes del mundo. En su última exposición de Londres algunos cuadros de Miró sobrepasaron largamente los precios «records» que jamás se hayan pagado en vida de un pintor



contemporáneo, con la única excepción de Picasso. Tal vez no sepan —pero es así— los japoneses, que este alucinante fulgor y candor de las pinturas de Miró que ahora admiran en su Museo de Arte Moderno, deben tal vez mucho de sur a la atmósfera, la luz, la esencia de una isla mediterránea... llamada Mallorca.



DE COMO CON UNA SOLA CANCION, PUEDE PASARSE DEL ORFELINATO... A LA FAMA Y LOS MILLONES

HERVE VILARD, QUE INSPIRO SU CANCION «CAPRI C'EST FINI» EN UN CARTEL DEL METRO DE PARIS

UNA OPINION: «LUIS XIV LLEVABA EL PELO MAS LARGO QUE YO... Y «TAMPOCO» ERA YE-YE»

Cuando uno piensa lo que les costó «triunfar» a un Beethoven o a un Debussy, pongamos por caso, no puede dejar de considerar que es un auténtico subproducto de nuestra civilización el hecho de que un jovencito, con una sola canción, pueda pasar del orfelinato a la estruendosa fama y los millones. Casi piensa uno que forzosamente hay algo desquiciado y de histérico en una sociedad que da ocasión a estos raros «fenómenos». Y lo curioso es que en ello —a poco más o menos— colaboramos todos.

además se hace esperar. Hervé Vilard ha venido para clausurar la temporada de «Tito's» y esta es la primera vez que ac-

túa directamente ante un público español. Al cabo de un rato largo se presenta el jovencito todo sonriente y feliz,

acompañado de «managers», «agentes», directores artísticos y todo este complejo (Continúa en la página 28)



lante. Para «El Rey de los Trotamundos» no hay obstáculos ni barreras.

Este es el hombre que por pura vocación de bohemio-aventurero, desde los veinte años no ha hecho sino andar difíciles y peliagudas andaduras. Ha pisado los cinco continentes viajando en los más diversos medios de desplazamiento: el barco, el avión, el «auto-stop», el burro, la bicicleta, el camello, las angarillas asiáticas... Con su aire enjuto de hombre curtido a todos los soles y los vientos, con sus ojos ávidos de infinitos horizontes, con su cachazuda filosofía de hombre a quien nada ya puede extrañar.

isla. Una vez cumplida esta misión, emprenderé un viaje por las Américas y el Extremo Oriente.

Hans Greubel permanece soltero porque no ha encontrado mujer con ánimos para ser su «fiel compañera» de excursiones. Para él las mujeres más sugestivas del mundo son las de Tailandia. Es como un Ulises sin una fiel Penélope que aguarde pacientemente que su esposo regrese al hogar, mientras ella teje y mantiene el fuego.

—¿Su experiencia más emocionante?

—Mi permanencia de catorce meses entre los indios del Amazonas, los terribles y completamente salvajes «coordinadores de cabezas».

—Usted conserva la suya... —Afortunadamente. Pero he estado muchas veces en peligro de muerte. También he sido herido por flechas envenenadas, mordido por serpientes y alacranes, atacado de insolaciones...

—¿Qué es lo que considera su principal proeza?

—Haber viajado sólo, como único tripulante, desde Valencia (Francia) a Cayena (Guayana Francesa) en un peque-

del mercado del disco necesita de vez en cuando crear un nuevo «ídolo». Y por supuesto no hay tiempo para esperar. La cosa tiene que hacerse rápidamente, subir como la espuma del champán. A este «encumbriamiento» naturalmente contribuyen los medios de difusión. Por ejemplo, los periodistas hacen que el jovencito «X» sea noticia. Cuando esto se ha conseguido, a los periodistas no nos queda más remedio que acudir en rueda de prensa a entrevistar al jovencito «X», precisamente porque este jovencito «es» noticia. ¿Verdad que resulta curioso? —Pues bien; henos ayer tarde en el Hotel Victoria en «rueda de prensa» para aguardar al «ídolo» Hervé Vilard, quien

BACHILLERATO · COMERCIO · OPOSICIONES · IDIOMAS · MUSICA

Academia San Miguel

SAN MIGUEL, 73 PALMA

# PUERTO

## Llegaron varias unidades de la armada norteamericana

Continúa el intenso tráfico trasatlántico. Hoy, dos escalas

No hubo ayer movimiento trasatlántico. Tras el «empalme» del viernes con sus cuatro llegadas, se hizo un leve descanso que hoy nuevamente se interrumpirá para dar paso a otras dos escalas.

Aunque bastante importante en cuanto al número de mercaderes entrados, no ha sido el sábado un día de mucho ajetreo, y las mercancías que se desembarcaron fueron en su casi totalidad carga general.

Pese a encontrarnos ya en el otoño, las llegadas de los distintos buques correos que nos unen con la Península, siguen registrando un lleno total, tanto de pasaje como de automóviles de los pasajeros mismos.

Y otro tanto ocurre para salir de la isla. Es pues un movimiento de pasaje continuo a un ritmo acelerado.

**ENTRADAS**  
En las distintas dependencias portuarias amarraron ayer, los siguientes buques: «P. Vera», procedente de Villafranca, con carga general. «Juan March», llegado desde Valencia, con pasaje y carga general. «Rey Jaime I», procedente de Ibiza, con pasaje y carga general. «Brillante», de Tarragona, con carga general. «Ciudad de Barcelona», entrado desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Masiques», desde Barcelona, con carga general. «Sac Barcelona», procedente de Barcelona, con carga general. «Victorii», de bandera alemana, llegado desde Barcelona, con carga general. «Santa Cruz de Tenerife», entrado con pasaje y carga general, desde Barcelona. «A. Matutes», desde Ibiza, con carga general. «Playa Grande», desde Barcelona, con carga general. «San Bernardo», desde Barcelona, entrado en lastre. «Cala Contesa», de Vinaroz, con carga general. «Levantino», llegado de Barcelona, con carga general.

**PARA HOY**

Dos serán los trasatlánticos que lleguen hoy a Palma, además del correo francés «Presidente Cazalet». Este lo hará procedente de Marsella con pasaje y carga general, y tras permanecer unas horas zarpará nuevamente en esta ocasión para Argel.

Los trasatlánticos, son el griego «Carina II» y el italiano «Anna C». Ambos están realizando una serie de cruceros estivales con escala regular cada domingo en nuestro puerto.

El «Carina II», tiene anunciada su hora de atraque en los muelles de Pelaires para las siete y media de la mañana, procedente de Alicante. Permanecerá en nuestro puerto hasta las 20 horas del mismo día en que se hará a la mar para seguir con su Crucero, rumbo a Argel.

El «Anna C», de la Compañía Costa, también es esperado por la mañana hasta la noche.

**ESPERADOS**  
Hasta ayer, además de los ya habituales en nuestro puerto, es tecir todos aquellos que realizan cruceros regulares, tan sólo se había anunciado la llegada para la próxima semana del paquebote inglés «Nevasa».

Como ya habíamos adelantado, el trasatlántico es ahora empleado como una Escuela Flotante, en el que se forman los alumnos de un importante Colegio inglés.

El «Nevasa», está realizando un completísimo crucero por distintos puertos con el fin de mostrar «en directo» a los alumnos, lo que aprenden en los libros.

La llegada a Palma del buque-escuela, está prevista en un principio para las ocho de la mañana del próximo día 29, procedente de Gibraltar. Viajan en el buque, unos mil cien profesores y alumnos de ambos sexos.

**SÉXTA FLOTA**

Tras una temporada más o menos larga sin su presencia en nuestras aguas, el viernes y ayer sábado llegaron cinco unidades de la Armada de los Estados Unidos que permanecerán en Palma por espacio de unos días.

Los tres buques que ayer amarraron en los muelles del Dique del Oeste a la popa del transporte «Aeturus», llegado el viernes, fueron el 844 «Perry», 839 «Power» y el 938 «Jonas Amcram».

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar, facilitada por el Servicio Meteorológico de San Juan, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

J. J.

### RADIO

#### RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

7:00: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Música al despertar; 7:20: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:58: Matinal Cadena Ser; 8:30: Ritmos a dos pianos; 9:00: Desde la Quinta Avenida; 9:13: «El duo de La Africana», en «Los domingos zarzuelas»; 9:40: Balls de Mallorca; 10:00: Onda poética; 10:15: Ondas infantiles; 10:45: El gran musical; 11:54: Servicio Meteorológico Nacional; 11:57: La hora del Angelus; 12:00: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santa Misa para enfermos e imposibilitados; 13:00: El show de los musicales; 13:15: Selección de música española (relación aparte); 13:45: Hoja del calendario; 14:00: Hora exacta, Cartelera; 14:05: Última hora deportiva; 14:15: Marisol y Trini López en sobremesa musical; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: Sorteo y apartado; Última hora taurina; 15:15: Cita con una estrella; 15:30: Estrellas en la sobremesa; 16:00: Los últimos éxitos en música ligera; 17:00: Carrusel deportivo: información sobre la marcha de los partidos de fútbol. Primera y Segunda Divi-

### RADIANT

Gregory

sié - 19:30: Novedades en la discoteca «His pavox»; 20:00: Hora exacta, Santoral para mañana; 20:02: Lluvia de estrellas; 20:18: La orquesta de Luis Araque; 20:30: Crónicas deportivas (cadena); 21:05: Resumen de la jornada deportiva por Avespa, con la crónica, desde Barcelona, del partido Condal-Constancia; 21:20: El micrófono en el «Luis Sitjar»; 21:35: Sara Waugham canta blues; 22:00: Radio Nacional de España; 22:15: El micrófono en el ruedo: la corrida de Lov; 22:20: «La señal que se espera», de Antonio Buero Vallejo, en emisión semanal de radioteatro; 24:00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

#### RADIO POPULAR (Programa para hoy)

8:00: Apertura; 8:03: Operación de la mañana; 8:05: Hora de misas; 8:10: Diana; 8:20: Repaso a la noticia; 8:30: ¿Cualquier música pasada fue mejor? 8:55: Boletín meteorológico; 9:00: Ronda musical de España; 9:30: Santa Misa; 10:10: No pto para mayores; 11:00: Entre amigos; 12:00: Angelus; 12:05: Fiestas de España; 12:15: Un minuto para sonreír; 12:30: Música frente al mar; 13:00: Duende y misterio del flamenco; 13:35: Aquí Mallorca; 14:05: Cartelera de espectáculos; 14:10: Brindis musical; 14:30: Radio Nacional; 14:45: Los toros; 15:00: Felicidades con música; 15:25: Discobalance; 16:00: Fragmentos de zarzuelas; 16:30: Cartelera; 16:40: Hogar, su club preferido; 17:30: Estadio; 19:30: Selecciones bibliográficas; 19:45: Clásicos para todos; 20:15: Jornada deportiva; 20:30: Crónicas especiales; 21:00: Santo Rosario; 21:15: Notas y avisos; 21:20: Rondalla Mallorca; 21:30: Melodías de siempre; 22:00: Radio Nacional; 22:15: Boletín meteorológico; 22:20: Crónica taurina; 22:30: Opinión pública; 23:10: Invitación a la ópera; 24:00: Lectura de programas y cierre.

### EL TIEMPO

#### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad variable. Vientos del Nordeste, flojos. Marejadilla. Temperatura máxima: 29,5 grados a las 15,15 h. de ayer.

#### OBSERVACIONES

Temperatura mínima: 20 grados a las 5 horas de ayer. Humedad relativa: 84 por 100. Insolación: 8 h. 35 m.

### FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249; Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostalets); Teléfono 14177; Cardell, Plaza Cardenal Reir, 2. Tel. 51923; Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Teléfono 25338; (a) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Tel. 15371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Avda. Jaime III). Tel. 31070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Porti). Tel. 33402; (b) Oliver, Carmen, 28. Teléfono

# Dietario

no 11511; Palmer, Marqués de la Cenia, 6 (Son Armadams). Tel. 30731; Pleras, Calle Hostales, 2. Tel. 12861; Planas, Honderos, 78. Tel. 11507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 22735; Rubí, Sindicato, 146. Teléfono 12610; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 32660.

(De 10 noche a 9 mañana)  
(\*) Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127.

(Abiertas hasta las 12 noche)  
Planas Lliteras, Honderos, 78.

\* Tienen servicio de oxígeno.  
**SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD**

Servicio Urgencias Medicina General Palma

(excepto suburbios)  
Diario nocturno de 9 noche

a 9 mañana.  
Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche.

Teléfonos: 30946, 30947 y 30948.

En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta).

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**

Del Colegio Oficial de Médicos.

Servicio permanente  
Vía Roma, 29. Teléf. 11229.

### CUPON DEL CIEGO

104

# ¡RINGO!

Los públicos de toda Europa vibran de emoción y los cines alcanzan sus llenos más extraordinarios con películas de esta serie

filmex PRESENTA UNA COPRODUCCION Balasar

GIULIANO GEMMA FERNANDO SANCHO

UNA PISTOLA PARA RINGO

TECNICOLOR TECHNISCOPE

LORELLA DE LUCA · NIEVES NAVARRO ANTONIO CASAS JORGE MARTIN

Y LA PARTICIPACION DE DIRECTOR DUCCIO TESSARI

Giuliano Gemma («Un dólar agujereado») es ya un gran favorito del cine de acción



SALA BORN

REFRIGERADA

# MARTES

*Se celebró, en la Prisión Provincial, la fiesta de Nuestra Señora de la Merced, Patrona del Cuerpo de Prisiones*

**Ofició la Misa el Sr. Obispo y presidieron las primeras autoridades**

*D. Rafael Alvarez Lara habló a los reclusos y mantuvo una entrevista con un condenado a la última pena*

Ayer, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Merced, Patrona del Cuerpo de Prisiones, se celebraron con diversos actos, en el recinto de la Prisión Provincial, la festividad del día.

A las 10'30 de la mañana se ofició en la Capilla de la Prisión una misa, de la que fue su celebrante el Obispo, Dr. don Rafael Alvarez Lara, asistido por el P. Superior de la Comunidad de Mercedarios, Rvdo. Sr. don Benjamín Millán Serrano.

trucción Sr. Bernúdez y representantes de la Prensa.

Los reclusos también asistieron a la Misa en honor de la Patrona de presos y cautivos.

Durante el acto religioso se interpretaron diversas composiciones musicales por un trío de cámara, al armonium Panchito.

Autoridades e invitados fueron recibidos por el Director del establecimiento penitenciario, don Jesús Jurado Puig; el Administrador, don Bernardo Rabassa Oliver, y los oficiales de prisi-

do sobre sus pasos, ha entrado en la celda del recluso, el taxista Reynaldo, al que ha dado un entrañable abrazo. Seguidamente, los dos han salido de la celda y en una dependencia cercana a la capilla, a solas, sin testigos, han sostenido una larga entrevista.

**FIESTA FAMILIAR**

Por la tarde tuvo lugar, en el patio de la Prisión Provincial, una pequeña fiesta como obsequio a los reclusos y sus hijos,



Al acto religioso asistió el Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlo Alvarez-Novoa; el de la Audiencia Provincial, don Ignacio Summers; el de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga; el Teniente de Alcalde Sr. Saiz Cralla, el Delegado de Hacienda don Francisco Jorro y la Delegada de la Sección Femenina de Falange, señora Antonia Lirás.

Asistieron también representaciones de los Cuerpos Militares y del Patronato de Nuestra Señora de la Merced para redención de Penas por el Trabajo, con su Presidente Decano del Colegio de Procuradores, don Lorenzo Clar y el de, Colegio de Abogados, don José Quiñones el Juez de Primera Instancia e Ins-

nes de servicio. Un piquete de la Guardia Civil ha rendido honores.

Después de la misa el Sr. Obispo ha pasado al patio de la prisión donde se ha dirigido a los reclusos con una paternal plática en la que se ha ofrecido a todos como amigo y recabando de todos su amistad asegurándoles que piensa visitarles con frecuencia para que le expongan sus problemas personales.

El Sr. Obispo ha sido despedido con una sentida ovación.

Seguidamente ha girado visita a las dependencias destinadas a las mujeres reclusas y ya en la puerta de la prisión, al enterarse de que había un recluso sentenciado a muerte el Obispo se ha interesado por él, y volviendo

que gozaron de un día en su compañía.

Actuaron en este acto el «show» completo de Adolfo el Sevillano, con él al frente, compuesto por los bailaores Juan Flores, El Duende, y Junco Moreno, los cantaores Pepe Tejera y José Herminos y el guitarrista Alfredo Cortés. El prestidigitador «Migín» y el popularísimo artista «Romerito» cedido por la Sala de Fiestas «Jack e Negro» cerraron las actuaciones.

Acto seguido, el Sr. Malleu, Vicepresidente de la Casa Regional Catalana, hizo entrega de pasajes y golosinas a los hijos de los reclusos allí presentes.

La fiesta resultó muy animada y del agrado del personal recluido en el centro que celebró así su fiesta de la Merced.

## GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación; don Antonio Garau, Ingeniero Jefe de Costas; don Salvador Fábregas, Presidente del Automóvil Club de Barcelona; don Tomás Darder, Presidente del Moto Club de Mallorca; don Juan Bauzá Ripoll, Alcalde de Sóller; don Antonio Nicolau Cerdó, Alcalde de Campos y don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos.

## Escuela de Turismo de Baleares

### ESTUDIO GENERAL IULIANO

**BECAS CONCEDIDAS POR EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO:** Se ha recibido en la Secretaría de la Escuela la notificación de las Becas concedidas por el Ministerio a nuestros alumnos.

Todos los alumnos interesados deberán presentar la solicitud de Beca en la Secretaría de la Escuela antes del día 3 de Octubre, fecha en que comenzarán las clases. En la solicitud de Beca se hará constar:

**BECAS CONCEDIDAS POR LA ESCUELA DE TURISMO DEL ESTUDIO GENERAL:** Se comunica a todos los alumnos de los cursos 2º y 3º y a cuantos se están matriculando en el presente curso que la Dirección de la Escuela ha acordado conceder un número determinado de Becas de 10.000 ptas. y medias becas de 5.000 ptas.

1. - Notas de aprovechamiento del curso anterior.

2. - Situación económica propia y de la familia, si es menor de edad.

Cualquier información relacionada con este asunto se podrá pedir en Secretaría (San Roque, 8) de 17 a 22 horas o llamando al teléfono 11988.

MAÑANA

**SALA AUGUSTA**

PRESENTA

EL MILAGRO DEL

**TODD-AO**

**KIRK DOUGLAS**

**RICHARD HARRIS**

TECHNICOLOR PANAVISION 70%

JANO.

## LOS HEROES DE TELEMARCK

ULLA JACOBSSON · MICHAEL REDGRAVE

DIRECTOR: **ANTHONY MANN**

«LA CRITICA HA DICHO»

UN TEMA APASIONANTE, AUDAZ, UN RELATO FABULOSO Y EMOCIONANTE!!!

UN ARGUMENTO DE GRAN EMOCION, SERVIDO POR INTERPRETES DE MAXIMA CATEGORIA UNIVERSAL!!!

LA PELICULA QUE ENTUSIASMA ACTUALMENTE A LOS PUBLICOS DE ESTADOS UNIDOS

TOLERADA MENORES

### Otra obra sin goteras

EDIFICIO TORRE MAR (Paseo Marítimo)  
IMPERMEABILIZACIONES OLGA  
Héroes de Manacor. n.º 96. - Teléfono 14222

### VENDO DOS SOLARES CARRETERA INCA

AGUA, LUZ Y ALCANTARILLA ♦ 3.500 y 4.000 m.²

### FACILIDADES

INFORMES: C/. VELAZQUEZ, n.º 18. - Teléfono 27184.

### EMPRESA DE GRAN PRESTIGIO

Busca personas que quieran comprobar la posibilidad que quizá tienen de ganar un mínimo de

### 25.000 PTAS. AL MES

En una labor de venta muy importante, a realizar en su lugar de residencia.

Escribir al Apartado de Correos 5.431, ref. 3A1-47, BARCELONA, dando referencias sobre edad, nivel cultural, trabajos realizados, estado civil y situación militar. Se contestará rápidamente.

### TELEVISION

(Programa para hoy)

#### MATINAL

10,00 Buenos días; 11,00: Concierto; Orquesta Sinfónica de la TVE; 12,30: En directo: Tenis. Campeonatos del mundo, desde Barcelona.

#### SOBREMESA

14,00: Eu Día del Señor; 14,25: Tele-Club; 14,50: Perfil de la semana; 15,00: Telediaro; 15,20: Suplemento semanal; 15,30: Bonanza.

#### EMISION INFANTIL

16,30: Día de Fiesta; 17,30: Disneylandia.

#### EMISION DE TARDE

18,30: Primer aplauso; 19,15: Mundo de hoy; 20,15: Secuencia: «Alida Valli, una actriz olvidada».

#### EMISION DE NOCHE

20,45: Escala en Hi-Fi; 21,30: Telediario; 21,45: Teatro breve: «Descanso dominical»; 22,30: Sesión de noche: «Reina Santa» con Maruchí Fresno y Antonio Villar; 23,45: Telediario; 24,00: El alma se serena el programa de mañana, meditación y cierre.

REUNION DE LA JUNTA PROVINCIAL DE ELECCIONES SINDICALES

Mañana, 70.000 trabajadores elegirán en toda la provincia 4.417 Enlaces Sindicales y 296 Vocales Jurados de Empresa

CANDIDATOS PROCLAMADOS: 17.288

ACTOS DE DIVULGACION ELECTORAL EN LOS PUEBLOS Y FABRICAS MAS IMPORTANTES



ACTO ELECTORAL EN GAS Y ELECTRICIDAD.



ACTO ELECTORAL EN CASA BUADES

CANCION DE ANIVERSARIO

Ya están lejos las horas en que la sangre hervía y avanzando moríamos en las cumbres de España y en africanas gestas la Legión revivía, entre fragor de muerte, la colosal hazaña de aquellos bravos Tercios que triunfaron un día.

Las sienes plateadas y los cuerpos gastados nos pregonan que el tiempo mató a la juventud. Pero los corazones aún laten inflamados, guardando en la memoria unos tiempos pasados que anunciaron la aurora de nuestra plenitud.



Alcemos, caballeros, nuestras almas al viento como banderas aureas que nunca se arriarán. En este aniversario recobrará su aliento el corazón ardiente. Y henchidos de contento, los himnos legionarios de nuevo sonarán.

Los recuerdos de muerte nos unen este día en hermandad de vidas y en apretado haz. Esta fecha entrañable a todos nos envía el clamoroso triunfo que la Legión quería: El triunfo clamoroso de nuestra España en paz.

ELISEO FEIJOO

SOCIEDAD

Nueva profesora

Natalicio

Con brillantes notas ha terminado la carrera de profesora de piano en el Conservatorio de Música de Valencia la señorita María Bota Crespi.

Nuestra más cordial enhorabuena.

El hogar de los esposos don Gabriel Barceló Adrover, jefe del departamento comercial de Viajes Barceló, y doña María Artigues, se ha visto alegrado con el nacimiento de su niña, segundo fruto de su matrimonio, a la que se impondrán los nombres de María Francisca. Les felicitamos.

Cunas y cochecitos

nins

QUINT. 6 - BROSSA, 21

SAIO PARA MADRID EL ALCALDE

DESDE LA CAPITAL DE ESPAÑA SEGUIRA PARA TEHERAN

Al mediodía de ayer salió por vía aérea con destino a Madrid, el Alcalde de Palma Sr. Alomar a quien acompañaba su distinguida esposa. El motivo del viaje es la ya anunciada participación de nuestro Alcalde, como procurador en Cortes, en las sesiones de la Unión Interparlamentaria Mundial que se celebrarán en Teherán (Persia), formando parte del grupo parlamentario español Desde Madrid, vía Ginebra, se dirigirá a dicha capital persa.

Al pie del avión fue despedido por el Alcalde accidental Sr. Sureda Meléndez, a quien acompañaba el Jefe de Ceremonial y Secretario Particular Sr. Mulet Alcover. Deseamos al Sr. Alomar y a su distinguida esposa un feliz viaje.

Nuevos miembros de la Banda de Música de la Policía Municipal tomaron posesión de sus cargos

Ayer por la mañana tuvo lugar en el despacho de la Alcaldía de Palma, la toma de posesión de seis nuevos miembros de la Banda de Música de la Policía Municipal. Dio posesión a los nuevos policías el Alcalde accidental, D. Guillermo Sureda Meléndez, quien les dirigió unas palabras de bienvenida, recordándoles su doble misión como guardadores del orden público y miembros de la prometedora Banda de Música de la Policía Municipal, de la que tanto espera la ciudad.

Con esta toma de posesión, unida a la inmediata contratación de 11 nuevos miembros de la repetida banda de música, el número de componentes de la misma será de 39, estando ya iniciadas las gestiones para la asignación de las plazas restantes, concretamente seis, hasta llegar al número total de 45, con lo que se completará la composición de la banda. Los nuevos policías-músicos fueron presentados al Sr. Alcalde accidental por el Secretario Interino del Ayuntamiento Sr. Mir Pons.

Había aceptado un trato con el diablo y cometió un crimen a distancia en la persona de un desconocido pescador

La barca sin pescador

Uno de los mayores éxitos escénicos de ALEJANDRO CASONA llevado a la pantalla

Bajo la Presidencia del Delegado de Sindicatos se ha reunido la Junta Provincial de Elecciones Sindicales, siendo el punto más importante de todos los tratados, el estudio y consideración de todas las solicitudes de proclamación de candidatos recibidas entre los días 15 y 21 de los corrientes, en los distintos Sindicatos y que ascienden a 17.288.

A continuación el señor Jiménez de la Espada informó a la Junta de los actos de propaganda y divulgación electoral que se había celebrado en Alaró, Lloseta, Binisalem, Pollensa, Inca, Sóller, Lluchmayor, Manacor y Felanitx, Ciudadela, Ferrerías, Alayor y Mahón, así como las siguientes empresas de la capital: Banco Español de Crédito, FUMASA, Calzados Salom, Banco de Bilbao, GESA (Central 3), GESA (Oficinas Centrales), Casa Buades y AGAMA y actos electorales en los que han tomado parte el propio Delegado Provincial de Sindicatos, el Vicepresidente Provincial de Ordenación Social y una serie de equipos formados por dirigentes sindicales de la línea representativa y en los que han participado el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, los Presidentes de las Secciones Sociales de los Sindicatos Provinciales de Agua, Gas y Electricidad, Hostelería y Actividades Turísticas, Metal, Com-

combustible, Banca, Bolsa y Ahorro y Actividades Diversas, y actos en los que después de explicar la mecánica electoral y las novedades introducidas en el Reglamento Electoral, para conseguir una mayor perfección, se pone de manifiesto a los electores la importancia trascendental de estas elecciones, importancia que sube de punto en esta ocasión como son secuencia de la prórroga del mandato de los que resulten elegidos, que en lugar de tres años como hasta ahora, será de seis años, renovándose, por mitades, cada tres años, prórroga de mandato en el ejercicio del cargo sindical representativo que ha dado una tónica extraordinariamente interesante a los actuales comicios sindicales.

El Delegado Provincial de Sindicatos puso de manifiesto su enorme satisfacción por el clima, lleno de interés, en que habían transcurrido estos actos electorales con vistas a la necesaria ambientación para las elecciones que habían de celebrarse mañana lunes, en todas las empresas de seis trabajadores en adelante, que, como ya se ha dicho en informaciones anteriores, se elevan al número 3.042, con un censo de votantes, en números redondos, de 70.000 electores, que habrán de elegir 4.417 Enlaces Sindicales y 296 Jurados de Empresa.

HOY TARDE y NOCHE ROSALES

DESDE LAS 6

GALA JUVENIL

con el «bárbaro del ritmo»

GEORGE GREEN

del popular programa de T. V. «Sonría por favor»

... y, como siempre, el mejor show

Reserve su mesa

PRECIOS POPULARES

Teléfono 17055

# LLUCHMAYOR AL PADRE JERONIMO BOSCANO, O. F. M.

## AVANCE DEL PROGRAMA DE LOS ACTOS QUE EN HONOR DEL MISIONERO TENDRAN LUGAR EL DIA DE LA HISPANIDAD

LLUCHMAYOR, 24. (De nuestro corresponsal informativo, GARA). Se están ultimando los detalles de los actos cívicos religiosos que se celebrarán este año con motivo de las Fiestas de San Miguel, coincidiendo con la conmemoración del 50 aniversario de la real concesión del título de ciudad a Lluchmayor. Aparte el programa de actos previstos para el día 8 de octubre, en que el Coro Seráfico de la Porciúncula interpretará la canción galardonada reciente en el gran Certamen de la Canción Coral Mallorquina y el Pregon a cargo del letrado y publicista don Gabriel Cortés, que tantas simpatías cuenta en nuestra ciudad por su valía y fama, nos ceñiremos a los diferentes actos del día 12 de octubre, Fiesta de la Hispanidad en honor del fervoroso misionero y sabio etnólogo, Rvdo. P. Fray Jerónimo Boscano y Mulet, O.F.M., con motivo de ser elevado a la suprema categoría de Hijo Predilecto de la localidad.

### VISITA AL SEÑOR OBISPO

El pasado martes, día 20, nuestras primeras autoridades civiles y religiosas, don Mateo Monserat Calafat, Alcalde Presidente del Ayuntamiento; don Andrés Martín Burguera, Primer Teniente de Alcalde; don Bartolomé Font Obrador, Cronista Oficial de la Ciudad de Lluchmayor; Rvdo. don Miguel Siquier, Cura-Económico Arcipreste y el Rvdo. P. Antonio Fiol, Superior de los Padres Franciscanos de la T.O.R., rindieron visita al Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de la Diócesis con el fin de informarle de los actos previstos el día de la Raza en Lluchmayor para enaltecimiento de la memoria del P. Boscano y al mismo tiempo invitarle a su asistencia. Lluchmayor está deseosa de poder tener este día en presencia física y material al estimadísimo pastor diocesano para poderle demostrar su afecto y adhesión. Don Rafael Álvarez Lara acogió con especial interés cuanto fueron diciéndole sobre el particular nuestras autoridades y vio con agrado la disposición de los Lluchmayorenses en homenajear a un gran misionero, continuador de la ingente obra del P. Fr. Junípero Serra. Ojalá todos los pueblos insulares que dieron misioneros a California hicieran lo mismo. Importa la figura pero importa también la legión. Son palabras salidas de labios del señor Obispo. Prometió venir a Lluchmayor y hablar en la solemne misa; en la explicación homilética hablará nuestro pastor sobre el P. Boscano y la Iglesia Misionera. Lluchmayor no podrá nunca agradecerle debidamente.

### EN EL CONVENTO DE LOS ANTIGUOS OBSERVANTES

En dicho día de la Hispanidad tendrá lugar a las 19 horas, la Misa en el Convento de San Buenaventura de los antiguos Observantes, con homilía por el señor Obispo. El Convento lucirá sus mejores galas en homenaje a los fundadores y al P. Boscano. El Coro Seráfico interpretará adecuadas composiciones sacras, cuya música era la que se interpretaba en las Misiones de California en tiempos del P. Serra y el P. Boscano. En el altar mayor figurarán entrelazadas las banderas de España y Estados Unidos como símbolo de la hermandad espiritual entre Mallorca y California.

### EN EL SALON DE ACTOS DEL AYUNTAMIENTO

A continuación las autoridades con el público asistente se trasladarán a la Casa Consistorial donde se celebrará la solemne proclamación de Hijo Predilecto de Lluchmayor del P. Fr. Jerónimo Boscano. Después de la lectura del acta acreditando el acuerdo de la Corporación, se descubrirá el retrato pertinente, obra del artista local don Juan Calafat. Basándose en la obra de investigación llevada a cabo por el señor Font y Obrador, Cronista Oficial, el galardonado artista ha conseguido plasmar en su bellísimo lienzo al óleo la humilde grandeza del observante lluchmayorense, figura sedente en un claustro misionero californiano, con una leyenda a su pie que dice: «Padre Fray Jerónimo Boscano, O.F.M., Misionero y Etnólogo de California (1775-1831), proclamado solemnemente Hijo Predilecto de Lluchmayor el 12 de octubre de 1966». Después el Cronista Oficial dará lectura al discurso biográfico de rigor onaliciendo la figura y la obra del egregio personaje.

### EXPOSICION DEL PINTOR GRECOVIK

Finalmente como digno corolario de la fiesta de exaltación hispánica, se inaugurará solemnemente la magna exposición pictórica del afamado artista croata-peruano, señor Cristian Grecovik de obras preincaicas e incaicas, homenaje a Lluchmayor y al Padre Boscano. Nunca se pudo decir como ahora que Lluchmayor tributa un cordial homenaje a América en la persona del gran Misionero y América corresponde haciendo su honor a Lluchmayor, para pagárselo debidamente, según palabras del acreditado artista. En el Salón estarán expuestas nada menos que 18 obras de gran tamaño, con iluminación apropiada. Mientras se visitará dicha exposición, podrá oírse la música popular del Perú en alternancia con las debidas explicaciones en castellano por la propia señora del artista de la significación de las obras expuestas. El artista ha querido satisfacer a nuestra ciudad obsequiándola con uno de los mejores regalos artísticos y espirituales.

nes en castellano por la propia señora del artista de la significación de las obras expuestas. El artista ha querido satisfacer a nuestra ciudad obsequiándola con uno de los mejores regalos artísticos y espirituales.

**TELEVISORES 750 PTS. MES**  
**FRIGORIFICOS 350 PTS. MES**  
SIN ENTRADA NI FIADOR  
ULTIMOS MODELOS  
¡VISITENOS!  
Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE  
EXPOSICION Y VENTA:  
**ELECTRONICA VIDAL**  
C/ VELAQUEZ 28 PRAL 1

## ELECCIONES SINDICALES

### TRABAJADOR

Recuerda esta fecha: 26 DE SEPTIEMBRE.  
En este día, se celebrarán en tu Empresa las elecciones para el cargo de Enlace Sindical.  
Vota al mejor.

# Manacor, ante un año decisivo

MANACOR, 24. (De nuestro corresponsal, «JANUAR»).—Tras su siempre soñolienta y abandonada actitud estival, Manacor, alrededor de estas fechas, tradicionalmente muestra unos claros síntomas de inquietud. Estos síntomas, son recogidos con esperanzada ilusión por los optimistas, y con socarrona desconfianza por quienes se tildan de «realistas». El fin de temporada invernal, por desgracia, suele dar la razón a estos últimos, mal que nos pese a todos.

Ahora, no obstante, existen especiales motivos de esperanza. Hay cosas importantes flotando en el actual momento manacorense, y todos vemos claro que este año de actividades que ahora, paralelamente al trabajo escolar, está empezando, puede ser un año decisivo en nuestra historia.

En Porto-Cristo, ya se sabe que se está trabajando a fondo en la perforación del túnel de desagüe, como primer paso de la gran obra de alcantarillado y conducción de aguas. En Manacor, la ciudad na ganada hace pocas semanas la propiedad de un manantial que los técnicos consideran más que suficiente para cubrir nuestras actuales necesidades. El torrente, esa vieja vergüenza que arrastramos desde siempre, es objeto de trabajos que, por poco que resulten, han de suponer una radical mejora. Sobre este esquema de puntos básicos, auténticamente trascendentes, está montado ese optimismo que sentimos ante ese nuevo curso que estamos comenzando.

No hay perspectivas favorables, por desgracia, para el malparado mundo cultural, si bien ese logro del «Salón Drac», inaugurado en verano, abre un generoso caudal

de posibilidades para las artes plásticas que deseamos no ver malogrado.

No cabe duda de que pesa sobre los hombros municipales un porcentaje agobiador de responsabilidades acerca de lo que pueda ocurrir. Pero no olvidemos que cualquier iniciativa municipal caerá de toda eficacia resolutive si no se mueve de un ambiente de confianza y fe que tiene que nacer precisamente entre nosotros, los que vemos el toro desde la barrera.

### ELECCIONES SINDICALES

Van cumpliéndose, con puntualidad y rigor, las etapas previstas en las actuales elecciones sindicales.

La semana que fine, en «Sala Imperial», tuvo lugar un importante acto de propaganda electoral, en el transcurso del cual el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada, y Comarca don Miguel Ángel Riera, dirigieron la palabra a cerca de cuatrocientos productores.

La elección, como en toda España, comenzará a partir de mañana, lunes.

### FALSOS RUMORES

### ACERCA DEL MANANTIAL

Han corrido rumores días atrás, acerca de una disminución del caudal registrado en pruebas oficiales por el manantial recientemente adquirido por el Ayuntamiento. Afortunadamente, se trata poco menos que de un malicioso rumor sin fundamento, basado en un temporal corte del suministro del agua a las fuentes, obligado por la apertura accidental de un boquete en una de las canalizaciones. Para seguridad de todos y tranquilidad general, podemos asegurar que nuestro manantial goza de buena salud.

### CARTELERA

Hípicas.—A las 2 tarde, grandes carreras en el hipódromo.  
Cines.—Goya: «El séptimo de caballería» y «Secuestro en la ciudad».  
Imperial: «Los planos mecánicos» y «Coplan, agente secreto».  
Principal: «Trampa para un espía» y «Chica para todo».

# HOMENAJE A LA VEJEZ EN CAMPANET

El próximo jueves, 29 de octubre, festividad de San Miguel Arcángel Custodio de nuestra villa, e. Campanet se celebrará el Homenaje a la Vejez, organizado por el Patronato Local de la Vejez, con la colaboración del Magnífico Ayuntamiento, Parroquia y de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Cinco años sin interrupción Campanet ha celebrado la Fiesta de la Ancianidad, no dudamos que por el entusiasmo con que la hizo acogida dicha fiesta en años anteriores, del éxito del presente, ya que puede decirse que el pueblo entero se une al mismo para agasajar a nuestros venerables ancianos, adornando las calles con damascos y plantas, iluminándoles de mimos que hacen ceder a todo el vecindario. De haberlos presenciado el que fue su fundador y propulsor, el eximio patrio don Francisco Moragas y Barret, de grata memoria, hubiera dicho: «Campanet ha sabido interpretar mis deseos».

### FIESTA DE LA ANCIANIDAD

A las diez de la mañana, concentración en el Ayuntamiento de los ancianos, autoridades, patronato y madrinas, que vestirán el típico traje mallorquín, para dirigirse a la iglesia parroquial acompañados de una típica pareja de gaita y tamboril.

Solemne oficio en honor al Arcángel San Miguel, Te-Deum en acción de gracias.

Seguidamente se trasladarán a la Plaza de España, donde tendrá lugar el acto principal del Homenaje.

Programa: Proclamación de la Ancianidad por el Delegado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Campanet.

Recital de poesías y cantos por alumnos de las escuelas y otros jóvenes.

Parlamento por don José Reñés Reus, maestro nacional y escritor.

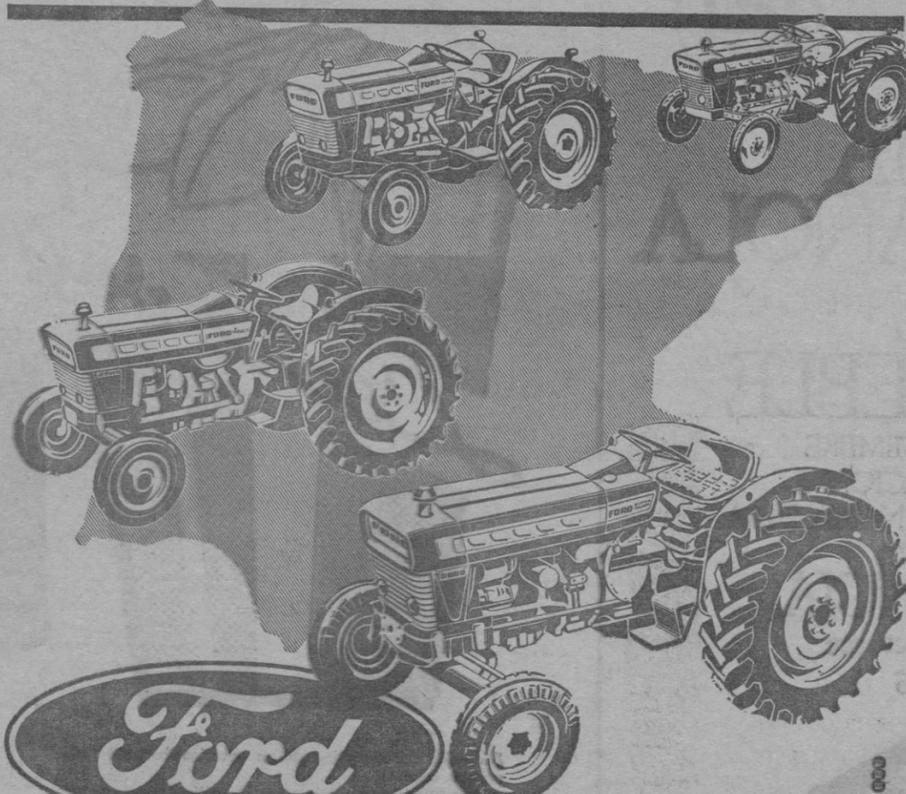
Allocución por el Rvdo. señor Económico de nuestra parroquia.

Reparto de un espléndido obsequio por el señor Alcalde a todos los ancianos homenajeados.

Por la tarde, en la citada Plaza de España, gran festival folklórico por la galardonada Agrupación «Ayres de Montanya de Selva», ocupando sitial de honor todos los ancianos acompañados de sus respectivas madrinas.

# Veian

los nuevos modelos de tractores



Tipos 2000, 3000, 4000 y 5000. • Varias versiones desde 37 HP. a 65 HP

**PARÉS HNOS. S.A.**  
BARCELONA Buena Ventura Muñoz, 20  
MADRID Alcalá, 187  
ZARAGOZA P.º Fernando el Católico, 5 y 1  
SEVILLA Luis Montoto, 74 y 76

extensa red de AGENTES y SERVICIO en toda España.  
AGENTE EXCLUSIVO PARA BALEARES  
**GABRIEL PROHENS NOGUERA**  
Avda. Gral. Primo de Rivera, 7-19 Teléfonos 24462 y 22078  
PALMA DE MALLORCA

**MAGNIFICO DIRECTOR**

UNOS EXCELENTES INTERPRETES

UNA MARAVILLA DE PELICULA

ALBERTO SORDI  
BRUNELLA BOVO  
LEOPOLDO TRIESTE

**el jeque blanco**

y la participación de GIULIETTA MASINI/  
director FEDERICO FELLINI

**ALA Historia**  
REFRIGERACION **Carrier**

**HOY**

TODOS SABIAN SU NOMBRE PERO NADIE HABIA VISTO SU ROSTRO

**COMANCHE CREEK**  
COLOR DE LUJE PANAVISION

**AUDIE MURPHY**  
BEN COOPER - COLLEEN MILLER  
DEFOREST KELLY - JAN MERLIN  
Director FRANK McDONALD

En el mismo programa  
**LOS PALOMOS**  
(May. 14 años)

«LA BARCA SIN PESCADOR»,  
DE CASONA, OBRA QUE PREPARA  
«ART Y JOVENTUT» DE POLLENSA

Pollensa, 22. (De nuestro corresponsal) — Como comienzo de la nueva temporada de invierno, la Agrupación de teatro «Art y Joventut» de esta villa, prepara el montaje y estreno de la obra de Alejandro Casona titulada «La barca sin pescador» cuya dirección corre a cargo de don Rafael Covas.

«MORTITX - LA MALE, POR PEDRUIXELLA Y ARIANT»,  
EN LA PUBLICACION «RUTAS ESCONDIDAS»

El ejemplar num. 13 de la publicación «Rutas escondidas de Mallorca» que acaba de salir, está dedicado a la excursión «Mortitx-La Malé por Pedruixella y Ariant».

Se trata de un volumen extra que incluye una serie de noventa fotografías, gran parte de ellas reproducidas en tamaño que se sale de lo corriente incluso alargadas a doble página.

Inserta el volumen un gráfico de la excursión y un texto ameno que explica el itinerario y sirve de acotación a cada una de las 90 fotografías que ilustran el libro, editado con esmero en papel couché.

No cabe duda de que el nuevo volumen de «Rutas escondidas de Mallorca» constituye otro canto de alabanza al paisaje de la comarca de Pollensa.

MONSEÑOR MIGUEL ROCA  
CABANELLAS, DESCEN-  
DIENTE DE POLLENSA

Monseñor Miguel Roca Cabanelas, descendiente de Pollensa el día 25 de este mes tomará posesión de su cargo de Obispo Coadjutor de la Diócesis de Cartagena, nombramiento con el que recientemente ha sido honrado.

SORTEO DE CALADEROS  
PARA LA PESCA DE LAM-  
PUGA EN EL PUERTO DE  
POLLENSA

Como es sabido, la lampuga es de temporada y su pesca es de cerco. Por tanto el hecho de sortear los caladeros obedece únicamente al fin de beneficiar al pescador, para que pueda trabajar en un determinado espacio o distancia de otro sin entorpecimientos que podrían originar disputas. Por tal razón, cada pescador fondea sus boyarines de corcho con plumachos de ramas de mata o lentisco («capcers») en el lugar que les haya correspondido.

Ante la autoridad local de Marina, el Celador de Puerto y Pesca, don Antonio O'Grady y el Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores, don Miguel Vives, se procedió en el local, social de los pescadores al tradicional y anual sorteo de los caladeros para la pesca de la lampuga.

El Reverendo don Jaime  
Sancho Gili celebró  
Misa nueva en Artá

ARTÁ, 22. (De nuestro corresponsal, «El Eco del Pueblo»). — Un artanense más en las filas del Sacerdocio. Y una vez más también, el pueblo de Artá se unió jubilosamente a la solemnidad de esta primera Misa de un hijo suyo identificándose solidariamente con su emoción y participando de aquellos trascendentales momentos del nuevo Ministro del Señor.

Catorce sacerdotes concelebrantes ocupaban el presbiterio: LOS Rdos. don Mateo Galmés, Económico de Artá; don Juan Servera, Vicario de la Parroquia de San Jaime de Palma; don Antonio Esteve, Profesor del Seminario; don Juan Galmés, don Gabriel Massanet, Económico de Llubi; el Padre Company, Superior del Convento de Artá; don Felipe Alzina, Económico de Sancellas; don Lorenzo Tous, Canónigo Lectoral; don Jaime Alzina, Vicario de Petra; don Juan Rosselló, Vicario de La Soledad; el Padre Bernardo Nebot, Profesor de La Porciúncula; don Guillermo Ramis, don Juan Matas y don Pedro Orpi.

Y asistieron de diácono y subdiácono, respectivamente, don Sebastián Salom, condiscípulo del celebrante en la Universidad Pontificia de Comillas, y don Sebastián Mesquida. Y de acólitos, todos los seminaristas artanenses, actuando de Maestro de Ceremonias don Juan Sunyer, condiscípulo del Seminario.

El nuevo sacerdote dirigió unas sentidas y emocionadas palabras a los allí presentes que llenaban por completo el vasto templo parroquial, quienes momentos después desfilaron ante el misacantano en un devoto besamanos al mismo tiempo que se entonaba un solemne Te-Deum en acción de gracias.

Y seguidamente en el Centro Social se invitó a todo el vecindario artanense a un selecto refrigerio.

Reciba el nuevo Ministro del Señor nuestra más efusiva felicitación, que hacemos extensiva a toda su familia y de un modo especial al padre del joven sacerdote don Juan Sancho Muntaner.

BODA

Ante el enlace matrimonial de la joven pareja, don Miguel Obrador Servera, de Artá, del ramo de la Hostelería, y la señorita de Capdepera, María Terrasa, de cuyo unión publicó oportuna reseña el Corresponsal Informativo de la vecina localidad, recibían los contrayentes y familiares nuestra más cordial enhorabuena.

NATALICIO

El hogar de los esposos don Bartolomé Gib Bisquerra, Teniente de Intendencia, y doña Margarita Pascual Melis, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su hijo primogénito, que en las aguas bautismales recibió el nombre de Juan.

Nuestra parabién a sus venturosos padres.

NECROLOGICA

Después de larga enfermedad entregó su alma al Creador cuando contaba 86 años de edad, doña María Esteve Blanes.

A todos sus familiares, nuestro sentido pésame.

CARTELERA

Teatro Principal. — «Operación Trueno» y «La vida es magnífica». Oasis Cinema. — «La hija de Soliman» y «Desfile cómico».

Las fiestas patronales de  
San Migue, en Campanet

CAMPANET. (De nuestro corresponsal informativo, Antonio Siquier). — Este año parece que los festejos de San Miguel adquirirán matices de inusitado esplendor. Entre las manifestaciones de que tenemos noticia hasta la fecha ya es posible adelantar que va a celebrarse el mismo día 29 el V Homenaje a la Vejez; la solemnidad que imprime la oportunidad de la fecha hace que al acto se sumen la inmensa mayoría del vecindario, con asistencia de las autoridades. A las doce, carreras pedestres entre los aficionados, disputándose valiosos premios. No podía faltar nuestro folklóre, a cargo de la renombrada agrupación «Aires de Montanya» de Selva, en cuyo repertorio figurará lo más selecto de su actuación de bailes regionales.

Y para que cada cual escoja a su gusto también los conjuntos «Los Solitarios» y «Los Campins» amenizarán la verbena del 1º de octubre, quedando rubricada con esta velada la diversión del día. Al día siguiente otras carreras pedestres y otra formidable verbena con la actuación de los conjuntos «Los Alamos» y «Los Campins». En los intermedios de los festejos habrá suelta de globos y vistosos fuegos artificiales. No dudamos que la concurrencia de pueblos vecinos a los festejos será tan animada como en años anteriores. Agradecemos a la comisión organizadora y a las autoridades el celo desplegado en las anunciadas manifestaciones.

ONOMASTICA

El pasado día 21, festividad de San Mateo, celebró su fiesta onomástica el Comandante del Puerto de la Guardia Civil don Mateo Crespi, que fue cumplimentado por las autoridades locales y nutridas amistades. A través de estas columnas deseamos al señor Crespi muy sinceramente «molts d'anys» al frente de su cargo que con tanto acierto desempeña.

**AVISO**  
**SUSCRIPTORES VERANIEGOS**

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano, y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados que sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boleto:

ROGAMOS SE AVISE CON UN MES DE ANTELACION

|   |       |
|---|-------|
| Por                                       | ..... |
| Recib. «BALEARES» en O/                   | ..... |
| N.º de                                    | ..... |
| deses recibirá hasta nueve orden en calle | ..... |
| N.º                                       | ..... |
| Población                                 | ..... |
| A partir del día                          | ..... |

Agradecemos su colaboración y encargaremos al mismo tiempo que nos envíen con la mayor antelación posible la orden de envío de «BALEARES» Paseo Mallorca 29 PALMA

**GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**  
**AVISO**

A partir del próximo día 1.º de Octubre, el horario que registrá para el despacho al público será de 8'30 a 12'30.

Lea «BALEARES»

4ª  
**FERIA ESPAÑOLA DEL MUEBLE**  
MADERA, MIMBRE E INTERNACIONAL DE MAQUINARIA PARA LA MADERA  
**VALENCIA**  
15-24 Octubre  
1966




*Leche vegetal*



Elaborada con almendras dulces seleccionadas y azúcar de primera calidad.  
ALMENDRINA es una leche vegetal esterilizada por lo que no contiene anti fermentos de ninguna clase siendo un alimento natural perfectamente tolerado por el organismo más delicado.  
ALMENDRINA es exquisita con agua natural, fría, caliente, café, malta, etc.

**ALMENDRINA**

Con ALMENDRINA se prepara en el acto una bebida sana, refrescante y nutritiva.

LABORATORIOS KLAM - REUS

REPRESENTANTE PARA MALLORCA:  
**JUAN L. SANCHO BELIL**  
Alfárez Díaz de Toledo, 21 - Tel. 52109 - PALMA DE MALLORCA

Repaso a TVE

En torno a la nueva programación

Digamos en primer lugar con toda sinceridad, que el nuevo espacio "Televisión Española es noticia", nos parece un gran acierto. Responde al espíritu de nuestros tiempos que ha obligado a las corporaciones públicas, empresas y sociedades, en general, a montar una oficina de Relaciones Públicas, muy conveniente a la hora de informar al público de lo que sea, para la buena marcha de toda suerte de entidades.

TVE, que cuenta desde hace bastante tiempo con una oficina de Relaciones Públicas, ha dado, ahora, un paso definitivo al abrir esta especie de ventanilla pública que, todos los miércoles, nos informará de cuantas novedades vayan a producirse en la programación.

Es posible que, de este modo, se eviten los cambios imprevistos y las esperas innecesarias cuando, por ejemplo, los aficionados al fútbol traen sus planes dominicales en la incertidumbre de si se "dará" o no algún encuentro en directo.

José Luis Uribarri, el excelente locutor y presentador de TVE, parece que llevará la voz cantante en este interesante espacio.

El pasado martes el mismo Uribarri anticipó a través de la nueva sección que hemos comentado, algo de lo que será la nueva programación a partir del primero de octubre.

Por fin se abrirá paso a una nueva serie de telefilms grabados en los estudios de Prado del Rey, por la que tanto abogamos nosotros. La serie, bajo el epígrafe general de "Diego de Acevedo", nos contará historias verídicas de personajes ibéricos de los siglos XVIII y XIX.

También se pondrá en marcha otra serie para glorificar las biografías de personajes contemporáneos españoles.

Ambos espacios, en principio, nos parecen muy bien.

Se doblarán muchas películas en los propios estudios de TVE, liberándonos, de este modo de un lastre que constituye una aspiración casi unánime entre nuestros televidentes.

Se anuncia también para los lunes "Gran Premio", un espacio con interesantes concursos en los que se disputarán premios de hasta cien mil pesetas.

Queremos que los citados concursos tengan, realmente, su interés ya que, en general, gozan de gran aceptación.

Se mantendrá los martes "Agente Secreto", que constituye una serie muy buena, a juzgar por las opiniones que hemos recogido y que nosotros compartimos plenamente.

"Nueva Generación" pasará a la sobremesa del martes y los jueves por la noche, aparecerá una nueva serie con el título general de "Alma de Acero", protagonizada por Ben Gazzara, al que ya conocemos por haberse hecho muy popular en "Arresto y juicio".

Desaparecerá —por fin!— "El Fugitivo". Al parecer la empresa editora de esta serie ha emitido noventa episodios de los cuales cincuenta y dos han sido ofrecidos ya.

Como el desenlace final no se ha dado todavía, TVE esperará tan feliz acontecimiento y cuando se produzca, nos lo ofrecerá tras haber puesto en pantalla algunos otros episodios, para volver a "ambientarnos" cumplidamente.

"El Fugitivo" será substituido por "La Hora de los Famosos", en la que aparecerán las biografías de las grandes figuras de Hollywood.

También desaparecen "Los Intocables" que serán substituidos los sábados, por "Yo soy espía".

Permanecerán en pantalla los domingos los simpáticos héroes de "Bonanza".

En cuanto a los espacios dramáticos los lunes podremos ver "La pequeña comedia"; los miércoles, "Estudio 1"; los domingos "Tiempo y Hora", el magnífico espacio de Jaime de Armiñán; los martes, a las once y cuarto, "Habitación 508", espacio en el que reaparece el genio creador de Adolfo Marsillach y los domingos, también, veremos un nuevo espacio titulado "La risa nueva", que se iniciará con adaptaciones de obras breves de Santiago Rusiñol.

Habrà que esperar, desde luego, para poder juzgar si los excelentes deseos de TVE están a la altura correspondiente a la hora de su realización práctica.

La semana que viene tendrá lugar la sesión final del excelente concurso "La palabra más larga".

Esperamos que en su última versión no se produzca otro "lapsus" tan lamentable como el que vimos y oímos el pasado miércoles.

Supongo que ustedes, mis amables lectores, también se dieron cuenta de ello.

Un concursante dijo, al tratar de formar "su" palabra, "decía". Lo dijo así, en singular.

La concursante siguiente añadió una letra a la palabra anterior. Dijo, bien claro, "decían".

Entonces se produjo lo inaudito. A instancias de Mario Beüt, el Jurado se sacó de la manga que el primer concursante había formado la palabra "decían", también.

Esta intervención del Jurado fue absurda ya que si el concursante hubiera dicho, en realidad, la palabra en plural, al ver que el presentador la ponía en singular, hubiera protestado. Y no lo hizo.

Menos mal que la señorita fue prudente, aunque, con toda justicia hizo constar que ella había oído al citado concursante pronunciar la palabra "decía".

Hay que poner más cuidado en estos pormenores, sobre todo, cuando es posible subsanar errores como el que comentamos, atendiendo a la verdad de los hechos.

PEDRO DEYA

«EL JEQUE BLANCO»



La soledad humana es el tema por el que siempre se ha interesado Federico Fellini. Me refiero, claro está, a la soledad que sufre el hombre entre los demás a causa de la imposibilidad de comunicarse, o mejor dicho, de la incompreensión debida al egoísmo, a la indiferencia, a la diversidad moral y a las opuestas aspiraciones de cada uno. Esta es la savia poética que corre por todas sus películas, este es el estímulo que condiciona la aventura pueblerina de "El jeque blanco".

Hacia tiempo que Federico Fellini quería realizar esta divertida y trágica aventura del matrimonio perdido durante su viaje de novios en el laberinto de sus pobres sueños y de sus pueblerinos prejuicios.

Todo esto se ha traducido en un film a veces áspero y cruel a veces rebosante de piedad. La piedad es el eje de la acción, mientras la ironía se insinúa hasta casi agotar el sentido trágico y patético de la vida.

Divertida de verdad es la historia de estos dos esposos, El Iván Cavalli, llega a Roma en plan de conquistador para acabar después su jornada entre las ruinas de su pequeño «honor» burgués, de su patriotismo convencional y vacuo, de su amor condicionado a la opinión de su influyente familia. Ella, siempre soñadora, se pierde por la ciudad en busca del «héroe» de las novelas ilustradas. Fellini parece que quiere polemizar con Iván Cavalli, pero no llega a hacer de él una caricatura completa.

LA MUERTE TENIA UN PRECIO



Sergio Leone, el director de "Por un puñado de dólares", ha demostrado una pericia para hacer westerns que sobrepasan los límites de la imaginación. De nuevo ha echado mano al gran actor, imparable, cínico e imitable, Clint Eastwood, el mismo héroe de "Por un puñado de dólares", y ha emprendido una nueva

aventura cuyo resultado ha sido más asombroso que su primera.

Efectivamente, cuando el espectador considera agotados todos los recursos y temas de las películas generalmente llamadas del Oeste, Sergio Leone nos demuestra con su acreditada pericia que "La muerte tenía un precio" es

capaz de sobrecogernos en cada fotograma, sorprendernos con la forma en que resuelve cada secuencia y transportarnos a una acción trepidante de nueva técnica.

"La muerte tenía un precio" es sin duda alguna la película llamada a cubrir records en la presente temporada.

YA LLEGA... «ATRACO IMPERFECTO» BUENO, en realidad era «PERFECTO, PERO MENOS»

PROCINES

ATRACO IMPERFECTO

SIDNEY JAMES SYLVIA SYMS DICK EMERY  
JOAN SIMS LANCE PERCIVAL JIM DALE

EL ATRACO SALIO TAN BIEN, TAN «ESO»... que (?) otro día se lo contaré...

EL ATRACO SALIO TAN BIEN, TAN «ESO»... que (?) otro día se lo contaré...

Lea «BALEARES»

LOS ESTRENOS

«COMANCHE CREEK»

**ASTORIA** Nacionalidad: Norteamericana. Producción: Allied Artist. Guion: Edward Berns. Director: Frank Mc. Donald. Fotografía (Panavisión - De Luxe): Joseph F. Biroc. Música: Marlin Skiles.



Intérpretes: Audie Murphy, Ben Cooper, Colleen Miller, De Forrest Kelly, Jan Merlin, John Hubbard, Damian O'Flynn, Susan Seafort. Duración: 95 minutos.

La trama argumental de este "western" hollywoodense —ya casi es un acontecimiento esta procedencia ante la avalancha de los europeos— se basa en uno de los temas que actualmente se explotan con más éxito como es el de

Los cazadores de recompensas por entregar a la ley los forajidos reclamados. La novedad —aunque la reza menta siempre ha sido algo nuevo— reside en que aquí los que todo lo hacen por "un puñado de dólares" utilizan los más bajos procedimientos para enriquecerse, algo que descubre la "justicia" gracias al héroe del film, en este caso Audie Murphy que llegó al cine después de la fama que le dio el ser proclamado el soldado más condecorado en la segunda guerra mundial, cuando era poco menos que un muchacho.

Aparecen los personajes —masculinos y femeninos— típicos del western y no falta la historia amorosa entre el héroe y la dueña del hotel y saloon más la intervención de una joven y bella jovencita. No falta tampoco la complicación que lleva al desenlace que se procura sea lo más espectacular posible y con su pequeña sorpresa.

Película correcta, filmada en color y pantalla ancha lo que ayuda a que "Comanche Creek" satisfaga a los muchos amantes del género para los que fue filmada. CINEFILO

AIRE ACONDICIONADO "COLEMAN" Prestigio Internacional PRIO INDUSTRIAL, S.A.

«LA BARCA SIN PESCADOR»



"La Barca sin Pescador", toria insólita narrada con la una de las obras de mayor maestría de Alejandro Casona, éxito del prestigioso comediógrafo Alejandro Casona, ha sido José María Forn. «La Barca do llevada a la pantalla por sin Pescador» será presentada en breve por Mundial Film, S.A.

TUBOS Y MANGUERAS (J. BORNES)

Casa Cocina

Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

BOLERO

CLUB PALMA NOVA — CARRETERA ANDRAITX  
PRESENTA EL MEJOR EXPONENTE DEL ARTE ESPAÑOL  
**PACO DE LUCIO**  
Y SU FIESTA BALLET  
**YOLANDA RODRIGUES**  
CANTANTE Y BAILARINA EXOTICA AMERICANA  
**BERT CORTEZ**  
COMICO DE LA TELEVISION ALEMANA  
Dos melódicas orquestas le animará al baile.  
TODOS LOS DIAS. A LAS 10 DE LA NOCHE.  
Domingos y festivos, tardes a las 6, baile y «show» para jóvenes. ♦ CONSUMICION 50 PESETAS.  
LA SHOW BAND  
**THE TRIXONS**  
LA ORQUESTA QUE TRIUNFO EN EL «1.er FESTIVAL INTERNACIONAL DE LEON» TOCARA PARA USTED.  
EL LOCAL QUE DA CATEGORIA A LAS NOCHES DE UNA PLAYA MUNDIALMENTE CONOCIDA

**CINE**

**ASTORIA:** Desde las 3: COMANCHE CREEK (Audie Murphy. Color De Luxe-Panavision) y LOS PALOMOS. (May. 14 años.)

**AVENIDA:** Desde las 5:15: QUE PAR DE GOLFANTES (Dean Martin, Jerry Lewis) y MOTIN EN EL DEFIANT (Technicolor. Autorizada todos públicos).

**Sala Augusta**

Desde las 3: PAMPA SALVAJE (en Todd-ao) y LOS MANGANTES - (Prog. Aut. mayores)

**BALEAR:** Desde las 3: LA INGENUA EXPLOSI-

**VA** (Jane Fonda, Lee Marvin. Technicolor) y FORT COMANCHE (Prog. autorizado mayores 18 años).

**SALA BOEN. (Refrigerada)**  
TERROR EN EL ESPACIO (Barr Sullivan y Norma Bengell. Technicolor) y UN BESO PARA BIRDIE (Aut. Mayores de 14 años).

**CAPITOL:** Desde las 3:30:  
MINNESOTA CLAY (Ethel Rojo. Color) y SOPA DE GANSO (Hnos. Marx. Torada menores).

**DORADO:** Desde las 3:30:  
PASION DE LOS FUERTES y TARZAN EN PELIGRO (Prog. Tol. menores).

**FANTASIO:** Desde las 3:  
7 HOMBRES DE ORO y LA ESFINJE SONRIE

(4100) **Srta. ESPAÑOLA**  
HABLANDO INGLES. NECESITAMOS PARA VENDEDORA ALTA COSTURA MITZOU  
Calle TOUS MAROTO

**Por un puñado de dólares**

**TIENE:**

**UN HEROE QUE SUBYUGA,  
UN DIRECTOR FABULOSO,  
UN FONDO MUSICAL UNICO,  
UN TEMA INEDITO,  
PAISAJES DESCONOCIDOS,  
ENCUADRES MARAVILLOSOS,  
UN COLOR QUE DESLUMBRA**

...Y tantisimas cosas que a Vd. le han fascinado

**LA MUERTE TIENE UN PRECIO**

**GLINT EASTWOOD (UN CINICO)**

**LEE VAN CLEEF (UN IMPLACABLE)**

**GIAN M. VOLONTE (UN DROGADO)**

CON  
ALDO SAMBRELL  
ROBERTO CAMARDIEL

TECHNICOLOR  
TECHNISCOPE

UN FILM DE  
**SERGIO LEONE**  
QUE PRESENTA  
ARTURO GONZALEZ

**TIENE TODO LO MISMO  
PERO ES  
DIFERENTE!!**

**ANTES DE MORIR** (Programa aut. mayores).

**HISPANIA:** Desde las 3:30: BUENOS DIAS ACAPULCO (Color-Cinemascope) y SUPERMAN (Tolerada menores).

(Tol. menores).

**LIBICO:** Desde las 3:30:  
LA INGENUA EXPLOSI-VA (Jane Fonda, Lee Marvin. Technicolor) y FORT COMANCHE (Prog. autorizado mayores 18 años).

**METROPOL:**  
Cerrado por reformas.

**MODERNO:** Desde las 6:  
EL OCASO DE UN PISTOLERO y QUERIDA BRIGITTA (Programa tolerado menores).

**ORIENTAL:** Desde las 3:  
PASION DE LOS FUERTES y TARZAN EN PELIGRO (Prog. Tol. menores).

**PRINCIPAL:** Desde las 3:15:  
PRIMERO YO (Alberto de Mendoza y Susana Freyre) y POR UN PUÑADO DE DOLARES

**PROGRESO:** Desde las 6:  
LA INGENUA EXPLOSI-VA (Jane Fonda, Lee Marvin. Technicolor) y FORT COMANCHE (Prog. autorizado mayores 18 años).

**RIALTO:** Desde las 3:30:  
PASION DE LOS FUERTES y TARZAN EN PELIGRO (Prog. Tol. menores)

**RIVOL:** (Refrigerada) Desde las 3:15:  
EL CALIDO VERANO DEL SEÑOR RODRIGUEZ (José Luis López Vázquez, Elvira Quintillá) y ADONDE FUE EL AMOR (Susan Hayward, Bette Davis. Technicolor. Techniscope. Mayores 18 años).

**VICTORIA:** Desde las 6:  
PASION DE LOS FUERTES y TARZAN EN PELIGRO (Prog. Tol. menores)

**SALA VIRGINIA (ARE- FANTOMAS VUELVE** y de complemento LA FUGA DE ZAHRRIN.

**SALAS DE FIESTA**

- \* **BOLERO.** - (Palma Nova) Baile y atracciones
- \* **BAR FELIPE** - Todos los dias canciones y danzas españolas
- \* **BARBECUE SON AMAR** Baile con orquesta
- \* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile
- \* **CASA VALLES** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **NIGHT CLUB - CIUDAD JARDIN** - Todas las noches baile y atracciones
- \* **CLUB LATINO** - Baile todos los dias desde las 22 a las 3 h
- \* **CLUB TRIANON** - Baile todos los dias desde las 21.30 hasta la madrugada
- \* **CLUB SALEN** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **CLUB LOS GRECOS.** - Todos los dias baile
- \* **CORTIJO VISTA VERDE** - Todas las noches baile y atracciones
- \* **EL CHICO** Hotel Bahia Palace) Desde las 9.30 noche baile
- \* **GOLF CALAMAYOR.** - Todas las noches: Baile
- \* **JARDIN ROSALES** - Todas las noches baile y atracciones
- \* **TITO'S** - Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* **MONTECRISTO.** - Noche: Folklore español
- \* **TAGOMAGO** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **TROCADERO** - Tarde y noche, gran espectáculo internacional
- \* **JARTAN'S CLUB.** - Noche: Baile y atracciones. Todas las noches:

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
HOY, 25 Septiembre  
A las 5:15 tarde

**Grandiosa  
Corrida  
de Toros**

16 BRAVOS TOROS DE DON LEOPOLDO Y DOÑA AURORA L. DE CLAIRAC 6!

**Jesús CORDOBA**  
«CHAMACO» - SEGURA

Venta de localidades: Teatro Lirico. Tel. 22372 - Bar Rosales  
Tel. 13593 - Viajes Universal Calvo Sotelo «Terreno»

**EL CINE Y SUS NOTICIAS**

**LOLA FLORES**

Lola Flores ha estado algo apartada del cine actualmente pero ahora se anuncia que pronto actuará nuevamente ante las cámaras dirigida por Joaquin Bouso, que conocimos en Palma a raíz del rodaje de una película que dirige Maurice Cloche. El título de esta película es «La aceitunera» y seguramente los protagonistas masculinos serán Arturo Fernández y Aurelio Mayo.

**EL AMOR BRUJO**

El proyecto de Rovira Beleta de llevar al cine «El amor brujo», de Falla, parece que sigue adelante e incluso parece haber tratos con George Chakurs, aunque el papel estelar correría a cargo de Antonio Gades. La coreografía estará a cargo de Alberto Lorca.

**JEAN LOUIS TRINTIGNANT**

El nombre de Jean Louis Trintignant suena mucho actualmente. Nuestro público lo recuerda perfectamente en el papel del compañero de Vittorio Gassman en «La escapada». Este film le abrió camino hacia la popularidad, ya que desde entonces le han llovido los contratos. Entre sus últimas películas citamos «Trans-Europ Express», dirigida por el novelista Alain Robbe Grillet (autor del guión de «El año pasado en Marienbad»); «Un hombre y una mujer», el comentadísimo film de Claude Lelouch, y con el mismo director va a iniciar «Le soleil se leve a l'ouest», que se rodará en Brasil. Queda además el film que rodará dirigido por su mujer, del que hablamos en nuestra última edición.

**ANTHONY QUINN, CANTANTE**

Cuando Anthony Quinn termine «La hora veinticinco», que rueda en Francia, regresará a los Estados Unidos para asistir a la boda de su hija Katherine. Después regresará a Europa y en Roma grabará un disco con diez canciones en inglés, dedicándose después a cumplir sus contratos cinematográficos que le ocuparán todo un año y que lo componen tres películas: «El retorno del marino», de Elliot Zilbertein; «Primavera», de March Robson y Magnus de Guy Green. Después piensa realizar un largometraje del que será productor, autor del guión y director, además de interpretar en él un papel episódico: Su título «El desierto».

**VEREMOS LA PROXIMA TEMPORADA**

Hoy la lista de «Hispano Fox Films» distribuida por «Radio Films»: «Como la arena de ríos» (The sand pebbles), de Robert Wise, con Steve Mc Quene, Richard Attenborough, Richard Crenna, Candice Bergen (70 mm. color); «Las aguilas azules» (The blue max), de John Guierman, con George Peppard, Ursula Andres y James Mason (De Luxe-Cinemascope); «Un hombre» (Hombre), de Martin Ritt, con Paul Newman, Fredric March, Richard Boone, Diana Cuento (De Luxe-Panavision); «Mocosity Blat», de Joseph Losey, con Mónica Viti, Terence Stamp, Dirk Bobard (De Luxe-Cinemascope); «Un chafado en orbita» (Way... way out), de Gordon Douglas, con Jerry Lewis, Connie Stewens, Robert Morley (De Luxe-Cinemascope); «El vuelo del Fénix», de Robert Aldric, con James Stewart, Richard Attenborough, Peter Finch (De Luxe-Cinemascope); «Upper seven», de Alberto Martino, con Paul Hubschmidt, Vin Bac (Color); «A merced del odio» (The Nenny), de Seth Holt, con Bette Davis, Wendy Craig, Jill Bennet; «El monóculo» (Le monocle rit jaune), de Georges Lévrier, con Paul Meurisse, Marcel Dalio, Barbara Steele; «Entre las redes» (Coplan), de Ricardo Fredda, con Larry Jeffries y Monica Randall (Technicolor); «El Yankee», de Tinto Brass, con Philippe le Roy y Adolfo Coli (Color); «Qué verde era mi valle» (How green was my valley), de John Ford, con Walter Pidgeon y Maureen O'Hara; «Cómo robar un millón de dólares» (How to steal a million dollars and live happily ever after), de William Wiler, con Audrey Hepburn, Peter O'Toole (De Luxe-Cinemascope); «Hacia los grandes horizontes», de Gordon Douglas, con Ann Margret, Tony Franciosa, Bing Crosby, Van Heflin, James Coburn; «Patata», de Robert Thomas, con Jean Marais, Danielle Darrieux; «Monsieur», de Jean Palle Chanois, con Jean Marais, Liselotte Pulver, Mireille Darc; «El infierno del odio» (Tangoku-Jogoku), de Akira Kurosawa; «Los ralles del crimen» (Compartiments tuers), de Costa Gavras, con Simone Signore, Yves Montand, Pierre Mondy, Jean Louis Trintignant; «El filo del miedo», de Jaime Balcázar, con Yelena Samarina, Sara Lezana y Carlos Lemos; «El hombre del país inmenso», de Sid Furie, con Sean Connery y Diana Cilento (De Luxe-Cinemascope); «El precio de una cabeza» (The reward), de Serge Bourguignon, con Max Von Sidow, Gilbert Roland, Ivette Mimieux, Nino Castelnuovo (De Luxe-Cinemascope); «El Greco», de Luciano Salce, con Mel Ferrer, Rosana Schiaffino, Franco Jacobini (De Luxe-Cinemascope); «Una ráfaga de plomo», de Antonio Santillán, con Adam West, Marilu Tolo, Pepe Calvo, Gastone Moschin (Cinemascope-Color).

¡Las puertas de la cinematografía se abren de par en par para recibir al personaje más fabuloso y admirado!



**MAÑANA**

¡LA SELVA Y LA CIUDAD, BAJO EL DOMINIO DE LA BESTIA! ¡Fantástico! ¡Arrollador!

REY SORIA FILMS, PRESENTA:  
UNA PRODUCCION DAVID O'SELZNICK  
DIRECTORES ERNEST B. SCHOEDSACK

KING KONG  
FAY WRAY  
BRUCE CABOT

**KING KONG**

¡SUS FABULOSAS HAZAÑAS CAUSARAN LA EXPECTACION Y EL ASOMBRO DE MILLONES DE ESPECTADORES!

LA OCTAVA MARAVILLA DEL MUNDO

En el mismo programa:  
CALLEJON SANGRIENTO  
JOHN WAYNE-LAUREN BACALL  
Cinemascope-Technicolor

HOY - ULTIMO DIA Qué par de golfantes  
MOTIN EN EL DEFIANT (AUT TODOS PUBLICOS)

# CADIZ Y MALLORCA CON LAS ALINEACIONES DECIDIDAS



VILARIÑO, EL ENTRENADOR GADITANO, DURANTE LA CONVERSACION MANTENIDA CON NUESTRO REDACTOR. (Fotos «JUANET»)

## VILARIÑO:

**Nuestra plantilla es muy corta. Y nos falta la figura del equipo: Oviedo**

- ★ **El punto negativo que ostentamos es justo**
- ★ **La plantilla del Mallorca es para ganar el campeonato de calle... si lo demuestran en la práctica**
- ★ **Mi equipo tiene un promedio de 22 años. Aspiramos a mantenernos en Segunda División**

Eran las seis de la tarde, cuando el Mallorca marchaba a Valldemosa, para concentrarse con miras al encuentro de esta tarde.

Antes de marcharse, Joseito nos confirmó la alineación ya publicada en nuestra edición del viernes.

Jugarán, pues:  
VILLANOVA.  
DORO, BOLAO, SANS.  
MARTINEZ, VICTORIERO.  
PEPIN, BERGARA, YANKO,  
DOMINGUEZ y HERRERA.

Ayer, a la hora anunciada, llegó la expedición del Cádiz. A las siete de la tarde dialogábamos con varios de ellos, en uno de los salones del acogedor Hotel Jaime I.

### JULIO GOMEZ VILARIÑO

El entrenador —Vilarino— es joven; parece un jugador m's. El diálogo con él fue muy agrada-

dable. Sirvió para consolidar una buena amistad.

—¿Vienes con la alineación decidida?

—Sí. Jugarán: BERMUDEZ, ARAGON, GARCIA, GONZALEZ, LOPEZ, MORENO, SANTIAGO, JUANITO, CANTON, TUCHO, SORIANO.

—¿Quiénes han venido como suplentes?

—El guardameta Martínez y el delantero Frasquillo. Que con tres jugadores más que hemos dejado en casa, componen la plantilla total del Cádiz.

—Es una plantilla muy reducida; insuficiente para afrontar un campeonato de Liga.

—Sin duda es demasiado corta. Y debe tenerse en cuenta que de estos 16, uno no puede jugar. Me refiero al extremo Oviedo, que es la figura del equipo; el hombre-gol. Se alineó en Madrid y fue el autor del tanto nuestro.

—¿Por qué no puede jugar?

—Tiene duplicidad de ficha. En la Federación nos dieron que por derecho es del Cádiz.

—¿Es justo su punto negativo?

—Sí.

—La mayoría de entrenadores suelen decir lo contrario de sus negativos...

—A mí, tu lo sabes, me gusta la sinceridad. Frente al Algeciras, en partido de mucha rivalidad, ni nosotros hicimos meritos para ganar ni ellos tampoco.

—¿Y en el primer partido frente al Levante?

—Perdimos por un gol de penalty. Pero el Levante jugó más que nosotros, mereciendo esta victoria mínima.

—La prensa madrileña elogió el partido de tu equipo el pasado jueves.

—En efecto. De manera especial, «ABC» y «Ya» además de «Marca». Mi equipo respondió muy bien. Faltando pocos minutos para el final, empatábamos 1-1. Luego Puskas que no acabó hecho nada en todo el encuentro, tocó dos balones... y ¡zas!, dos goles.

—¿Qué opinión tienes del Mallorca?

—No le conozco más que de oídas. Ahora bien, tiene una plantilla muy buena. Si todos responden a su renombre, deben ganar el campeonato de calle. Aunque han de demostrarlo en la práctica. Para mí los equipos fuertes son, además del Mallorca, el Málaga y el Betis.

—¿Posibilidades del Cádiz?

—Las de siempre: mantenernos en la categoría. Si tenemos un golpe de suerte nos podemos clasificar entre los siete primeros. Lo normal es ocupar un puesto entre el séptimo y el décimo.

—El Cádiz lleva trece temporadas en Segunda; es el equipo más antiguo en la categoría. ¿Cómo se explica que nunca se le vea un esfuerzo para fichar buenos elementos para aspirar al ascenso?

—Esto ya son cosas de la Directiva. Aunque en esta clase de equipos, representa un aliciente, para un entrenador joven, el campeonato.

—¿Edad del equipo?

—Joven. Tiene un promedio de 22 años.

—¿Qué les falta para tener un equipo completo?

—Gastarse más dinero.

—¿Ha alcanzado el Cádiz el nivel normal de entrenamiento?

—Quizá le falte un poco de ritmo.

—¿Qué opinión tienes del Mallorca?

—No le conozco más que de oídas. Ahora bien, tiene una plantilla muy buena. Si todos responden a su renombre, deben ganar el campeonato de calle. Aunque han de demostrarlo en la práctica. Para mí los equipos fuertes son, además del Mallorca, el Málaga y el Betis.

—¿Posibilidades del Cádiz?

—Las de siempre: mantenernos en la categoría. Si tenemos un golpe de suerte nos podemos clasificar entre los siete primeros. Lo normal es ocupar un puesto entre el séptimo y el décimo.

—El Cádiz lleva trece temporadas en Segunda; es el equipo más antiguo en la categoría. ¿Cómo se explica que nunca se le vea un esfuerzo para fichar buenos elementos para aspirar al ascenso?

—Esto ya son cosas de la Directiva. Aunque en esta clase de equipos, representa un aliciente, para un entrenador joven, el campeonato.

—¿Edad del equipo?

—Joven. Tiene un promedio de 22 años.

—¿Qué les falta para tener un equipo completo?

—Gastarse más dinero.

—¿Ha alcanzado el Cádiz el nivel normal de entrenamiento?

—Quizá le falte un poco de ritmo.

—¿Qué opinión tienes del Mallorca?

—No le conozco más que de oídas. Ahora bien, tiene una plantilla muy buena. Si todos responden a su renombre, deben ganar el campeonato de calle. Aunque han de demostrarlo en la práctica. Para mí los equipos fuertes son, además del Mallorca, el Málaga y el Betis.

—¿Posibilidades del Cádiz?

—Las de siempre: mantenernos en la categoría. Si tenemos un golpe de suerte nos podemos clasificar entre los siete primeros. Lo normal es ocupar un puesto entre el séptimo y el décimo.

—El Cádiz lleva trece temporadas en Segunda; es el equipo más antiguo en la categoría. ¿Cómo se explica que nunca se le vea un esfuerzo para fichar buenos elementos para aspirar al ascenso?

—Esto ya son cosas de la Directiva. Aunque en esta clase de equipos, representa un aliciente, para un entrenador joven, el campeonato.

—¿Edad del equipo?

—Joven. Tiene un promedio de 22 años.

—¿Qué les falta para tener un equipo completo?

—Gastarse más dinero.

—¿Ha alcanzado el Cádiz el nivel normal de entrenamiento?

—Quizá le falte un poco de ritmo.

## JOSEITO

### «He intervenido en todos los fichajes del «Mallorca»

«En el equipo hemos pasado por un momento de adaptación a nuevos sistemas, pero estoy convencido que se superarán»

La casualidad nos puso ayer como tenía ganas de «chóchara» y frente al entrenador del Mallorca lo aprovechamos para poder hacer, Joseito, Contrariamente a lo que normalmente suele acontecer, formación que seguramente agrada ayer el entrenador del equipo de...

—¿Tiene ya decidida la alineación frente al «Cádiz»?

—La alineación y también la concentración porque esta noche después de haber oído misa, nos trasladaremos a Valldemosa, donde quedaremos concentrados hasta momentos antes del encuentro y a donde regresaremos para descansar y recuperar fuerzas.

Los que he designado para la concentración son los siguientes por orden alfabético:

Bergara, Bolao, Domínguez, Doro, Herrera, Martínez, Osman, Pepin, Piris, Sans, Torrenti, Victoriero, Villanova y Yanko.

La alineación que saldrá al campo si no hay novedad, será la siguiente:

Villanova; Doro, Bolao, Sans; Martínez, Victoriero; Pepin, Bergara, Yanko, Domínguez y Herrera.

El conocido hombre de negocios futbolísticos en gran escala, don Luis Guijarro, vuelve a estar en Palma. Ignoramos si el material que tenemos por estas latitudes, requerirá la presencia de un hombre tan destacado. Pero lo cierto es que está en Palma; le vimos anoche cerca del Paseo de Mallorca y todo parece indicar que hay algún buen negocio en puerta.

Lo que de momento se ha sabido, es que ha venido para concretar el traspaso de José Luis al «Deportivo de La Coruña». Como todos sabemos, José Luis pertenece a la plantilla del «Mallorca», pero por razones de su servicio militar en la Marina, se encuentra en El Ferrol, y mientras allí es un elemento aprovechable, aquí han de esperar a que termine sus compromisos con el Ejército, para hacerse con él nuevamente. Total, que parece ser ha llegado el momento de las decisiones heroicas y José Luis —según nos dijeron— ha sido traspasado formalmente al «Deportivo».

Bien. Todo esto está muy bien, pero el señor Guijarro sigue en Palma y nosotros hemos de pensar que no ha finalizado totalmente su gestión. El señor Guijarro —toda la afición lo sabe— tiene una opción sobre el jugador Alberto Bergara y precisamente hace dos o tres noches, su hermano le llamaba para decirle que había sido traspasado al «Barcelona», que lo sabía de muy buena tinta. Alberto naturalmente no estaba enterado de nada y no pudo aceptar la felicitación de su hermano, el españolista Bergara I. Pero, resulta que este viaje del señor Guijarro no creemos sea únicamente para ultimar el papeleo de José Luis, sino que seguramente irá acompañado de alguna otra gestión encaminada al traspaso de Bergara.

Posiblemente hoy el señor Guijarro se encuentre en el «Luis Sitjar» para presenciar la actuación del mallorquinista. Es seguro que junto a él estará algún otro observador directo; y después del encuentro volverán a ponerse sobre el tapete para jugarse la suerte del mencionado elemento y no descartamos la posibilidad de que se lleve al definitivo acuerdo.

Pero Bergara sabe que hoy —si realmente le interesa el traspaso— ha de jugarse como quien dice la cara y demostrar que es el jugador del que tanto se ha hablado. Si no levanta al público de sus asientos con alguna jugada sensacional, vemos difícil que movilizase a nadie. Por otra parte el interés del señor Guijarro estará en que el muchacho rinda lo que de él se espera, porque si mal no recordamos está a punto de finalizar su opción sobre el mencionado jugador y entonces sería tiempo y negocio perdido.

No obstante aún habrá otro sí. Pongamos por caso que el equipo funcione con Bergara. ¿Será fácil entonces desprenderse de él?

En fin, que de momento registramos la marcha de otro jugador del Mallorca, del conocido José Luis y que en puerta estamos de la apertura de nuevas y definitivas negociaciones para el asunto Bergara.

Si, se preguntarán ustedes y todos seguramente pero ¿y el Mallorca?

El Mallorca sufre y calla a la expectativa de que de una manera de otra renazca la paz y la tranquilidad en sus filas.



## AHORA, JOSE LUIS

El conocido hombre de negocios futbolísticos en gran escala, don Luis Guijarro, vuelve a estar en Palma. Ignoramos si el material que tenemos por estas latitudes, requerirá la presencia de un hombre tan destacado. Pero lo cierto es que está en Palma; le vimos anoche cerca del Paseo de Mallorca y todo parece indicar que hay algún buen negocio en puerta.

Lo que de momento se ha sabido, es que ha venido para concretar el traspaso de José Luis al «Deportivo de La Coruña». Como todos sabemos, José Luis pertenece a la plantilla del «Mallorca», pero por razones de su servicio militar en la Marina, se encuentra en El Ferrol, y mientras allí es un elemento aprovechable, aquí han de esperar a que termine sus compromisos con el Ejército, para hacerse con él nuevamente. Total, que parece ser ha llegado el momento de las decisiones heroicas y José Luis —según nos dijeron— ha sido traspasado formalmente al «Deportivo».

Bien. Todo esto está muy bien, pero el señor Guijarro sigue en Palma y nosotros hemos de pensar que no ha finalizado totalmente su gestión. El señor Guijarro —toda la afición lo sabe— tiene una opción sobre el jugador Alberto Bergara y precisamente hace dos o tres noches, su hermano le llamaba para decirle que había sido traspasado al «Barcelona», que lo sabía de muy buena tinta. Alberto naturalmente no estaba enterado de nada y no pudo aceptar la felicitación de su hermano, el españolista Bergara I. Pero, resulta que este viaje del señor Guijarro no creemos sea únicamente para ultimar el papeleo de José Luis, sino que seguramente irá acompañado de alguna otra gestión encaminada al traspaso de Bergara.

Posiblemente hoy el señor Guijarro se encuentre en el «Luis Sitjar» para presenciar la actuación del mallorquinista. Es seguro que junto a él estará algún otro observador directo; y después del encuentro volverán a ponerse sobre el tapete para jugarse la suerte del mencionado elemento y no descartamos la posibilidad de que se lleve al definitivo acuerdo.

Pero Bergara sabe que hoy —si realmente le interesa el traspaso— ha de jugarse como quien dice la cara y demostrar que es el jugador del que tanto se ha hablado. Si no levanta al público de sus asientos con alguna jugada sensacional, vemos difícil que movilizase a nadie. Por otra parte el interés del señor Guijarro estará en que el muchacho rinda lo que de él se espera, porque si mal no recordamos está a punto de finalizar su opción sobre el mencionado jugador y entonces sería tiempo y negocio perdido.

No obstante aún habrá otro sí. Pongamos por caso que el equipo funcione con Bergara. ¿Será fácil entonces desprenderse de él?

En fin, que de momento registramos la marcha de otro jugador del Mallorca, del conocido José Luis y que en puerta estamos de la apertura de nuevas y definitivas negociaciones para el asunto Bergara.

Si, se preguntarán ustedes y todos seguramente pero ¿y el Mallorca?

El Mallorca sufre y calla a la expectativa de que de una manera de otra renazca la paz y la tranquilidad en sus filas.



### JOSEITO

—Está animado ante este encuentro?

—Lo estoy. Pienso que hemos de resolver favorablemente la papeleta si no hay novedad. Reconozco que todo el ambiente que se respira es equivocado. De todo ello tiene la culpa aquel «penalty» fallado frente al «Constancia». Ahora es necesario marcar un par de goles para volver a la normalidad.

Tengo confianza en nuestros hombres. Ya verán Vds. cómo cambian las cosas.

—Pero para marcar goles hay que atacar Joseito...

(Continúa en la página siguiente.)

—Sí. Nuestra afición es un poco indiferente. Por todo ello, debemos limitar el presupuesto.

—¿A cuánto asciende?

—A dos millones y medio de pesetas.

—¿Qué déficit arrastran?

—De siete millones de pesetas.

—El año pasado, si mal no recuerdo, terminaron con superávit.

—En efecto. La temporada finalizó con 300.000 pesetas de beneficio. Cosa muy difícil en fútbol.

### EL MALLORQUIN

#### MORENO

Veremos esta tarde a un mallorquin y ex-mallorquinista: Moreno. No necesita presentación. Antes, Vilarino nos dijo que Moreno es uno de los destacados del equipo. Preguntamos al jugador.

—¿Cómo te encuentras?

—Muy bien. Mejor que nunca.

—¿Estás a gusto en el Cádiz?

—Sinceramente, sí.

—¿T' disgusta enfrentarte a tu ex-equipo?

—No me gustará hacer todo

lo posible para que no nos marquen pero, ante todo, ahora soy jugador del Cádiz y debo procurarme por el triunfo de mi equipo.

—¿Pronóstico?

—Resultado incierto.

—¿Será así? Y salimos del Hotel Jaime I dejando allí a unos estupendos amigos, que componen una simpática expedición deportiva.

LORENZO RIPOLL

## VIGOR Y FUERZA FISICA

Mediante Un Tónico Vigorizante

Si se siente Vd. agotado y más viejo que su edad, consulte a su médico y pruebe VarkoKnox. Este tónico vigorizante actúa estimulando su sistema de modo que Vd. se siente más joven, más fuerte, y animando en todo momento a la actividad física. VarkoKnox ha sido ensayado y probado y se puede obtener en las farmacias.

C.P.S. 1.584

### DIALOGO CON GUIJARRO

## «Dos técnicos observarán esta tarde a Bergara»

Son de un Club de categoría en la Primera División

Anunciamos anteaer que Guijarro, el hombre de negocios futbolísticos, estaba en Palma. Le localizamos ayer en la puerta del Hotel Jaime I. Había acudido allí para saludar a unos amigos del Cádiz.

—¿Cuál ha sido el motivo de tu viaje?

—Arreglar el traspaso de José Luis al Deportivo de La Coruña.

—¿Decían que jugaría en El Ferrol...?

—Lo he arreglado con el Deportivo. José Luis podrá entrenar tres días por semana y jugar todos los domingos.

—Vuelve a hablarse de Bergara...

—Yo he dicho al presidente señor Barona que puedo sacar



GUIJARRO, HABLANDO CON NUESTRO REDACTOR LORENZO RIPOLL, EN LA ACERA DEL HOTEL JAIME I (Fotos «JUANET»)

tres millones y medio de pesetas. Pero cinco, no. Sinceramente, lo considero un absurdo.

—Si fueras el presidente, ¿traspasarías al jugador?

—Voy a testarte con sinceridad; sí. Porque con el dinero se puede fichar a dos delanteros muy eficaces y destinar dos millones a gastos generales.

—El Barcelona, que se interesó en un principio, desistió al fichar a Enderiz. Puedo decirte que esta tarde, en el Estadio Luis Sitjar, habrá dos técnicos de un club español de Primera División, para observar a Bergara. Y si les convencen, mantendrán la oferta que confío asciende a tres millones y medio.

—¿De qué club se trata?

—Un club de campanillas, que no es el Real Madrid ni el Barcelona. Puede ser contraproducente citar nombres.

—¿Llevas algún «lío» más entre manos?

—De momento, lo que te he dicho. Uno resuelto ya (el de José Luis) y ahora pendiente de lo que se decida en torno a Bergara.

Esperaremos. — RIPOLL.

El árbitro de fútbol... ¡ECCE HOMO!

(11)

Más valen goles que...

por Sebastián Alzamora

Quedamos, en nuestro anterior trabajo, que el Arbitro de fútbol, está a merced del juicio de todos los espectadores sin distinción, letrados y analfabetos, doctos e idiotas, conocedores e ignorantes del fútbol y en que, a fin de cuentas, era el pararrayos de todas las inactivas, de todas las excusas y el causante de todos los males futbolísticos.

Nos gustaría ver las reacciones de Directivos, Entrenadores y jugadores, si después de un partido, el Arbitro se descolgase diciéndoles a los muchachos de la prensa y de la radio, que aquel encuentro se había perdido... «porque los Directivos no habían fichado más que petardos, el Entrenador había empleado el 5-3-2 en vez de utilizar el 2-3-5 y que los jugadores, además de petardos, se iban de juerga por las noches en vez de acostarse temprano y recuperar fuerzas para poder derrocharlas durante los partidos, cual es su obligación de profesionales bien pagados».

El Arbitro que se atreviera a decir, públicamente, tales cosas, sería lapidado primero, por las partes contratantes antes aludidas y sancionado severísimamente por las autoridades federativas, porque incumpliría un capítulo reglamentario que prohíbe a todos los elementos de la organización futbolística —integrada por federativos, árbitros, directivos, entrenadores, jugadores, etc., sin excepción alguna— crear situaciones de agravio, molestia personal, violencia o animosidad, entre sí, debiendo recurrir para cualquier cuestión derivada del fútbol, a las correspondiente jurisdicción deportiva y, en manera alguna, a ninguna otra.

Solamente el Arbitro se atiene a las normas y a las reglas; acabado el partido, se ausenta del campo y de la población sin dar tres cuartos al pregonero, ni de lo que ha visto, que no es poco, ni tan siquiera de lo que ha oído, que siempre suele ser mucho, dentro y fuera del terreno de juego, en pasillos y vestuarios, mientras que a menudo, al otro lado del muro, se olvida absolutamente todo lo que ha ocurrido dentro del rectángulo de juego, no se habla para nada de tácticas, técnicas, ni sistemas de juego, para centrar, o desviar, todo el comentario alreedor de aquel «offside» o «penalty», que ha pitado o dejado de pitir el hombre del silbato, en negro, el enterrador, etc.

Nadie ignora la trascendencia que un buen o mal arbitraje tiene sobre el desarrollo del juego; si el arbitraje es bueno hay buen juego, si el arbitraje es malo, el juego desaparece del terreno; pero una cosa es el juego y otra el resultado. Una falta, un error del Arbitro —y nadie duda, ni nega que los cometan— puede y debe ser enmendado por noventa minutos de juego; de buena técnica y del adecuado sistema de juego, chut, remate, etc. que es lo que decide un encuentro.

Es falsear el espíritu del juego y del deporte, cargar toda la tinta en los fallos que pueda tener y, repetimos, tiene, el único de los veintitrés actores, que tiene voz —silbato— pero no tiene voto.

A lo largo de una liga, sea cual fuere su división o categoría, en la que intervienen los mismos Arbitros para todos los equipos participantes, se producen los mismos hechos: un Campeón, dos descendidos automáticos y dos promociones.

Si examinamos las situaciones y las tablas de clasificación, nos será muy fácil deducir que los primeros puestos y los últimos, están ocupados, casi siempre por los mismos equipos.

Y Karag, mago profesional, con meses de anticipación, nos los señala, sin hablar absolutamente para nada de los Arbitros, sino de los goles y puntos... que hay que perder y que hay que ganar, luego, sobre el terreno de juego.

SOLEDAD - IBIZA ESTA MAÑANA EN SON MALFERIT

Esta mañana, a las 11,30 horas, recibe el Soledad, en su feudo de Son Malferit, la siempre difícil visita de la S. D. Ibiza, en un choque que se presenta muy interesante dada la imperiosa necesidad que tienen ambos contendientes de un triunfo que les permita no verse alejados de los puestos de cabeza.

guran que la S. D. Ibiza no se duerme y trata de lograr un buen equipo que esté a punto para el comienzo de la Liga; prueba de ello son sus últimos y valiosos fichajes, a los cuales va a presentar en el encuentro de esta mañana.

Por su parte, el Soledad presentará esta mañana al mismo once que tan buen rendimiento dio hace ocho días ante el Santa Catalina, teniendo también convocados a Mir y Company, para cualquier eventualidad.

A las 9,45, como telonero, el Soledad B. se enfrentará al Rotlet en partido correspondiente al Campeonato de Aficionados



Llegó el Cádiz con todos sus titulares y dispuestos a dar un disgusto al Mallorca.

Ayer tarde los mallorquínistas volvieron a concentrarse en el paraje de Valldemosa.

Mientras les resalte mejor que hace quince días...

Unos socios fundadores del C. D. Palma quieren rendir un homenaje al que tuvo la idea de fundar el club: don Miguel Perelló.

El «famoso» ex-directivo del Mallorca.

Y escribimos «famoso» porque es paso por el Club decano estuvo rodeado de gran expectación.

Aldecoa es el nuevo entrenador del Real Valladolid.

El presidente, José Luis Saso, deseaba a Di Stefano.

Pero no fue posible.

Ruiz Sosa se queja de que le han apartado del equipo.

No debe rendir. Porque el gran defecto de los futbolistas es que saben perfectamente todos sus derechos, ignorando muchas obligaciones.

Al buen entendedor...

Pepillo reapareció en el fútbol, marcando el gol del triunfo del Málaga. Ha declarado que terminó hecho polvo, después del partido, va que llevaba tres meses inactivo.

Penillo siempre ha sido un gran jugador.

MOSCARDON

HOY, LA SUBIDA AL PUIG MAYOR

En los entrenamientos de ayer Fernández con Porche y Darder con R. 8, consiguieron los mejores tiempos generales y mallorquines respectivamente

Ayer, tal como estaba anunciado tuvieron lugar los entrenamientos para la subida al Puig Mayor, que ha de tener lugar en el día de hoy.

Los tiempos conseguidos fueron los siguientes:

GRUPO 1º — Turismos de Serie Clase 2ª de 701 a 850 cc.

1 "MARBES I", Seat 600, primera manga, 7' 30" 43. Segunda manga, 7' 15" 36. Tercera manga, 7' 11" 95.

2 Guy Brel, Austin 850, 7'32"17, 7'16"84, 7'26"11.

Clase 3ª de 851 a 1.000 cc.

4 Bartolomé Nadal, Renault R. 8, 6'52"48, 6'52"75.

Clase 5ª de 1.151 a 1.300 cc.

6 Ramón Grifoll, Morris-Cooper 6'11"74.

7 Juan Enquist, Austin-Cooper, 5'56"05, 5'53"00.

8 "SQUALO XAVI", Morris-Cooper, 6'11"65, 6'10"63.

9 Augustin Paulet, Austin-Cooper, 6'00"33, 6'06"04, 6'04"34.

Clase 7ª de 1.601 a 2.000 cc.

11 Bartolomé Nadal, Peugeot 404, 6'29"85, 6'31"51.

GRUPO 2º — TURISMOS Clase 9ª hasta 700 cc.

14 Jaime Juncosa Oliva, Fiat-Abarth, 6'41"56, 6'43"36.

Clase 10ª de 701 a 850 cc.

16 "JORGE CHI", Fiat-Abarth, 6'05"07, 6'01"41.

17 Salvador Ros, Seat 600, 6'48"06, 6'46"41.

18 José Civit, Seat 600, 6'57"29, 6'51"49.

Clase 12ª de 1.001 a 1.150 cc.

20 Pedro Pábreas, Morris-Cooper, 6'17"36, 6'14"24.

Clase 13ª de 1.151 a 1.300 cc.

22 Jaime Sansó, Morris-Cooper, 5'31"78.

Clase 14ª de 1.301 a 1.600 cc.

24 Salvador Pábreas, Alfa-Romeo, 5'50"31, 5'47"58, 5'46"93.

GRUPO 3º. GRAN TURISMOS Clase 19ª de 1.301 a 1.600 cc.

26 Siefried Dickhoff, Porsche SC, 6'28"87, 6'22"26.

27 "PACHY", Lotus-Elan, 5'39"56, 5'41"33, 5'44"13.

28 Pedro Escarriaza, Lotus-Elan, 6'16"56, 6'05"01, 5'58"95.

29 Mateo Pieras, Alfa-Romeo, 6'48"01, 6'47"61, 6'31"84.

Clase 20ª de 1.601 a 2.000 cc.

31 Alberto Rafel, Porsche 911, 6'14"31, 6'17"14.

32 Winrich Pomorin, Triumph TR3 6'46"11, 6'43"00.

33 Pedro J. Ketelsen, Porsche 911, 5'37"29, 5'35"68, 5'33"84.

Clase 21ª Superiores a 2.000 cc.

34 "GERALD", Ferrari GTO, 5'21"43, 5'20"36.

35 Sebastián Perelló, Jaguar E. 5'36"38, 5'38"48.

GRUPO 4º. — SPORTS

Clase 22ª Hasta 850 cc.

37 Rafael Salamanca, Alpine, 7'02"96, 6'5884.

38 Pedro Ferrá, Alpine, 6'46"96.

Clase 23ª De 851 a 1.300 cc.

40 Javier de Vilar, Fiat-Abarth, 5'16"61, 5'12"22, 5'12"38.

41 "JUANCHO", Fiat - Abarth, 5'35"20, 5'28"78.

Clase 24ª De 1.301 a 2.000 cc.

43 Juan Fernández, Porsche 6, 4'56"9, 4'50"48, 4'50"41.

44 Willy Klepper, Porsche 2, 6'01"27, 6'01"16.

45 Charly Bonvín, Lotus-Elan, 5'12"10, 5'10"07, 5'10"51.

GRUPO 5º Turismos Especiales Clase 26ª Hasta 850 cc.

49 Manuel Juncosa, Seat 600, 5'58"51, 5'53"72.

50 "P. COLLIN'S", Seat 600, 6'47"48, 6'47"48, 6'39"82, 6'35"47.

51 "MENDA", Seat 600, 7'06"76, 7'06"85.

52 Enrique Vidal, Seat 600, 6' 11"45, 6'08"68.

53 "ALFONSO", Seat 600, 6'28" 79, 6'26"98, 6'22"23.

54 Nuria Viñas, Fiat-Abarth, 6'35"55, 6'28"00.

55 Luis Rabassa, Seat 600, 6'59" 15, 7'09"09, 7'01"36.

56 Enrique Torrens, Seat 600, 7'19"09, 7'44"91.

57 Santiago Sánchez, Seat 600, 6'21"40.

Clase 27ª De 851 a 1.300 cc.

59 José Bandres, Simca 1000, 7'39"13, 7'38"60, 7'46"26.

Clase 29ª Superiores a 2.000 cc.

63 Guy Storr, Excalibur, 6'13" 14, 6'11"38, 6'13"14.

GRUPO 6º Sport-Prototipo Clase 30ª Hasta 1.150 cc.

65 Jaime Juncosa Obiol, Fiat-Abarth, 5'28"40, 5'32"05, 5'27"00.

66 Antonio Darder, Renault R. 8, 6'15"46, 6'08"07.

67 Luis Sagnier, Seat 600, 5'50" 55, 5'48"36.

69 José Juan Jaume, Seat 600, 6'30"01, 6'36"01, 6'29"61.

70 "SQUALO YBORRA", Seat 600, 6'35"17.

71 Jaime de Agustín, Seat 600, 6'30"42.

Clase 33ª Superiores a 2.000 cc.

72 Pierre de Siebenthal, Ferrari LM, 5'09"20, 5'00"31.

Palma de Mallorca, 24 septiembre de 1966.

Domingo, 25 de septiembre de 1.966. Horario de Carrera:

Tiempo teórico: 9'15; Acto a realizar: Reunión Oficiales; Operación n.º 1; Detalle Operaciones: Director y Cuadro de Oficiales; Todos los comisarios.

9'30; Sincronización relojes con Director Carrera; Operación 2; Todo el cuadro de Oficiales; Todos los Comisarios.

Presentación coches; Operación 3; Situación en «Fila de Salida», según orden que deben salir; Comisario Martínez Canadell.

9'45; Verificación; Op. 4; Identificación vehículos. Reconocimiento, extintor y neumáticos; Comisario Marín Elizalde.

Exhibición Licencias; Op. 5; Reconocimiento licencias (Concurante y Conductor) y Casco; Comisario Martínez Canadell.

10'30; Desalojar circuito; Op. 6; Hacer retirar coches y público; Comisarios M. C. M.

Cierre circuito; Op. 7; Comisario Deportivo y Técnico, salen a «Línea de Llegada»; Comisario Marín Coll Elizalde.

10'45; Servicio «Transmisiones»; Op. 8; Comisario Director «A punto»; Comisario Lluch.

Cronometraje; Op. 9; Comisario Director «A punto»; Comisario Elizalde.

Clasificación; Op. 10; Comisario Director «A Punto»; Comisario Sabaté Bou.

10'55; Coche cierre Circuito llega a la Meta; Op. 11; Comisario Director que circuito ha quedado cerrado; Comisario Elizalde Lluch.

11'00; Salida 1.º concursante; Op. 12; Comisario regula salida; Comisario Aumacellas.

11'10; Llega 1.º coche «Llegada»; Op. 13; Comisarios «Parque cerrados» colocan coche en orden de n.º para descenso; Comisario Marín Coll.

12'00; Sale último concursante; Op. 14; Director sale hacia Meta con altavoz anunciando que continúa carrera; Comisario Director.

12'10; Llegada último concursante y Director a Meta; Op. 15; Director da orden descenso y cierra caravana y circuito; Comisario Director.

12'20; Llega caravana «Línea Salida»; Op. 16; Situar coches en orden para 2.º subida; Comisario Martínez.

12'30; Salida 1.º concursante; Op. 17; Comisario regula salida; Comisario Aumacellas.

13'20; Sale último concursante; Op. 18; Director sale hacia Llegada con altavoz anunciando que continúa cerrado el circuito; Comisario Director.

13'30; Llegada último concursante y Director a Meta; Op. 19; Director da orden descenso caravana; Comisario Director.

13'30; Apertura Circuito; Op. 20; Director cierra caravana abriendo el Circuito hasta Parque Cerrado. Vencedor precede caravana; Comisario Marín Director.

14'00; Caravana llega Parque Cerrado; Op. 21; Concurstantes aparcan coches y reunión oficiales; Comisario Marín Director.

JOSEITO

(Viene de la página anterior)

—Ya se que me dice esto por lo que le contaron del encuentro con el «Europa». Pero ¿qué diría Vd. si yo le asegurara que frente al «Europa» se atacó y quizás demasiado, descuidando la defensa? Porque esta es la verdad de lo ocurrido.

—¿Qué me dice de Yanko?

—Que es un buen jugador. No disfruta todavía de la plenitud de forma pero está en condiciones de jugar y de cumplir.

—¿Nos permite una indiscreción?

—¿Por qué no?

—Dicen por ahí que Vd. no ha intervenido en los fichajes del «Mallorca» y que éstos han sido realizados por la directiva y por las buenas.

—Pues se equivocan quienes tal creen. Puede que la directiva haya fichado por su cuenta unos cuantos chiquitos jóvenes que, pueden ser figuras, pero puedo garantizarles que en los que son titulares he intervenido muy directamente. Se han hecho los fichajes a mi completa satisfacción. Yo di unos cuantos nombres para cada sitio, y uno de estos nombres de cada grupo ha sido firmado por el «Mallorca». Esta es la verdad.

—¿Qué ha pasado pues, que la cosa parece que no acaba de rodar bien?

—Simplemente. Le repito que todo arranca de aquel «penalty» fallado en el Torneo Triangular frente al «Constancia». También hay otro poco en los sistemas. Cada entrenador tiene el suyo. Yo he impuesto unas normas que tal vez sean distintas a las de los demás. En mi «librillo» entra un poco eso de meterme en la vida particular que lleva cada cual. Pero todo es cuestión de tiempo y de adaptación. Estoy seguro de que dentro de nada nos entendemos a la perfección y acabaremos funcionando bien. No dude que conozco a los jugadores, yo fui también y por haber entrenado a equipos punteros que aspiraban al ascenso como el que más. No creo equivocarme con el «Mallorca».

—¿Qué piensa del encuentro con el «Cádiz»?

—Pienso que nadie puede descuidarse, y que habremos de ofrecer un buen encuentro a la afición.

—Que así sea, Joseito, es lo que de veras deseamos.

RAT

ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES

ESTUDIO GENERAL LULIANO DE MALLORCA

SIGUE ABIERTA LA MATRICULA PARA LOS TRES CURSOS DE LA CARRERA

PLAN COMPLETO DE ESTUDIOS TURISTICOS

Por la noche: Clases teóricas  
Por la mañana: Para los que aún no se dedican al trabajo turístico:

- Cursos intensivos de idiomas en el LABORATORIO DE LENGUAS
- Prácticas de gerencia y contabilidad de Hotel en la Agencia de Viajes de la Escuela.

DOS ESPECIALIDADES

TECNICO de Empresa Turística: título dado por el Ministerio de Información y Turismo. (Se exige Bachillerato Superior o título similar).

DIPLOMADO en Estudios Turísticos: título dado por la Escuela. (No se exige Bachillerato Superior).

INFORMACION y MATRICULA: en la Secretaría de la Escuela, SAN ROQUE, n.º 8, de 17 a 22 horas, excepto sábados.

¿Amor a la italiana?  
¿Matrimonio a la italiana?

GINA LOLLOBRIGIDA JEAN PAUL BELMONDO

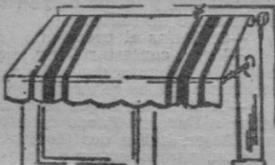


PENSION A LA ITALIANA DIRECTOR RENATO CASTELLANI

.. con Gina de patrona y abitación de respeto

Nota de la Jefatura Provincial de Tráfico de Baleares

Para conocimiento del público en general, se comunica que con motivo de la celebración hay domingo día 25 de la «IV Carrera de Automóviles Cuesta al Puig Mayor», quedará cortada la carretera de Lluc a Sóller entre los puntos kilométricos 43'300 al 51'300 en las horas siguientes: Domingo 25, desde las 10 horas hasta la finalización de la prueba.



TOLDOS

Instalaciones rápidas, presupuestos sin compromiso.

P. ISERN PALOU

AVDA. CONDE SALLENT, 49

Teléfono 24254

MUEBLES TERRAZA

MODELOS EXCLUSIVOS ARTESANIA EXTENSO SURTIDO P ISERN PALOU Avda. Conde Salient, 49 Teléfono 24254

HIPICAS

Hoy, la primera reunión de la temporada de otoño

Interesantes reapariciones en un programa muy equilibrado

Primera reunión dominical de la temporada y también primera reunión de otoño. Seis carreras sobre la distancia inicial de 2.200 metros con salida, para los colocados en el primer elástico, a los inicios de la recta de tribunas. La primera carrera será lanzada a las 3,15 habiéndose iniciado las operaciones de apuestas a las 2,45 y abierto las puertas del hipódromo a las 2,15.

ICARIA-JIM D'OR-

JAMAQUINA

Primera carrera. — Jalea d'Or, Jim d'Or, Impar e Icaro, 2.200; Bini, 2.240; Insula e Istero, 2.260; Jamaquina y Urano, 2.280; Estrel II e Icaria, 2.300.

Si la carrea se desarrollara como el pasado sábado la vencedora sería Icaria y se debería contar con Icaro e Impar que fueron dos plazados de los primeros lugares cuando la prueba tocaba a su fin. A Jim d'Or lo hemos elegido por su marca, no por sus últimas carreras. Mucho cuidado con Estrel II —bien colocado— e Insula y más teniendo en cuenta que llegaron con el grupo. A Jamaquina la destacamos, a pesar de haber sido atrasada, porque atraviesa una buena racha.

INTER-HUMORADA-

HOBARI

Segunda carrera. — Inter, Humorada, Bonita e Iván Kid, 2.200;

Hobari e Indor, 2.220; Centauro, 2.260; Centella, 2.280; Vertalo y Ursus, 2.320.

Inter y Humorada se sostuvieron en posiciones ventajosísimas hasta los últimos cien metros en los que una desmontada les privó de toda oportunidad. La suerte puede serles propicia hoy y formar quiniela aunque la carrera es lo suficientemente acoplada para esperarlo todo. Hemos destacado a Hobari porque su momento es excelente y su colocación permite esperanzas. Muy bien colocada Bonita que dió batalla e Indor muy peligroso al remate. Incógnita e Iván Kid y no mala colocación de Centauro y Vertalo.

JAMIN HANOVER-

HARMONISLEY-

GACELA

Tercera carrera. — Jamin Hanover, 2.200 m.; Bella e Itú, 2.220; Harmonisley, Falucho e Ilo, 2.240; Inquieto, Imagen, Zurita, 2.260; Fil D'Or, 2.280; Gacela, 2.320; Pharis, 2.340.

A Jamin Hanover lo escogemos por su último record no oficial y porque tendrá menos obstáculos que otras veces si tiene buena salida. A Harmonisley porque el sábado luchó mucho y debió registrar una marca sobre 1' 30" que le sería suficiente y a Gacela porque su handicap viene a ser el mismo de sus últimas salidas. Pe-

ligrosos podrían ser Bella, Zurita, Pharis, Ilo, Incógnitas: Falucho e Itú.

OURAGAN V- GORDON

CATRINEBJERG-

HECLA II

Cuarta carrera. — Dedé, Bird, Bella Luz y Hecla II, 2.200; Frisán, 2.220; Bini Fiol, Gordon Catrinebjerg, 2.260; Liseron des Bois, Ispahan, Ouragan V, 2.280.

Una carrera interesantísima en la que Ouragan V podría vencer fácilmente de repetir solo su última actuación y Gordon Catrinebjerg formar quiniela de hacer lo mismo. Hemos puesto a Hecla II en la cabecera y podríamos colocar a Bird si la prueba se desarrollara como en su última edición. Las sorpresas pueden menudear siendo el más indicado para dar un susto a los apostantes que creo coincidirán conmigo, Liseron des Bois, Bella Luz y Dedé. No creo pueda influir el buen entreno de Ispahan ya que sus rivales más próximos son veteranos de cuidado.

PANDORE-HULI-

HAMBURGO

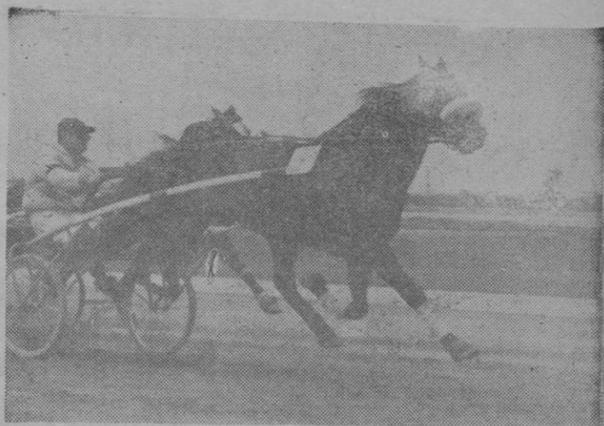
Quinta carrera. — Furia M y Cristina, 2.200; Huli, Hamburgo, Gamin, Nono la Cour y Lapin, 2.220; Vesttjden, Dandy Boston, 2.240; Bufón y Pandore, 2.260.

Un TRIO que se las trae. Es natural que elijamos a Pandore porque es la favorita si su carrera es regular. Nuestra elección de Huli viene de que llegó en cuarto lugar a escasísima distancia del tercero y la de Hamburgo porque a pesar de haber sido atrasado le sobró mucho terreno. Ahora bien, Cristina y Furia no pueden estar mejor colocadas y tanto Gamin como Lapin pueden dar mucho que hacer. En realidad no hay ninguno que no pueda optar y a Vesttjden no lo destacamos porque será retirado.

TUAN-NOGARO-

NENE F

Sexta carrera. — Moloch F, 2.200 m.; Nogaro, Oslo II y Tuan, 2.220; Gengis Khan, Nene F y Orosó, 2.240; Póker, 2.280.



«Nene F», el elegante trotador de los señores Orell y Jaume, vuelve a la pista tras un mes de ausencia. También reaparece su conductor Baltasar Estelrich.

Una carrera muy acoplada en la que hemos tenido que pensar mucho para elegir el trío favorito y no hemos quedado totalmente satisfechos. Tuan debe marcar la pauta y todo depende de su aguan-te. De Nogaro podríamos decir lo mismo pero tanto Oslo III, como Nene F como Orosó creemos se encuentran en disposición de aprovecharse del escaso fondo de los que indudablemente deben mandar hasta pocos metros de la meta. A Moloch no lo destacamos porque no parece atravesar su mejor forma y lo mismo podríamos decir de Póker bastante apagado. En cambio Gengis Khan tiene oportunidad de luchar con probabilidades.

CENTAURO

Algo que no se ha dicho sobre Cassius Clay

Cree en la no violencia, pero sus millones nacen de la violencia

El «coco de Luisville», campeónra legendaria de la historia del mundial de los grandes pesos, haboexo. Cassius Clay, el que dice pasado ya de lleno a ser una figu-llamarse Muhamad Ali, ha pelea-

do veinticuatro veces desde que pasó al profesionalismo. En todas ellas ha vencido. Seis por inferioridad manifiesta de sus adversarios y las restantes por K.O. El habla de que su reinado, su hegemonía mundial durará todavía cinco años más. «No hay nadie capaz de vencerme hoy».

Pertenece a una secta religiosa —«Los musulmanes negros»— que predica contra la violencia, la violencia del boxeo también. El grupo «The Black Muslims» sueña con ver a Muhamad Ali como embajador supremo de un Imperio Negro extendido por el mundo entero. «Yo soy un luchador religioso», dice el campeón y, a pesar de que ha ganado más de 50 millones de pesetas en menos de un minuto de combate, aun cuando cada vez que pone en título su corona la bolsa que percibe se escribe en millones (lo que cobró recientemente en su pelea contra el alemán Mildenerberg llegó a los 18 millones de pesetas) sus más allegados aseguran que no tiene dinero. De todo el inmenso caudal de billetes de banco que ingresan en las arcas de los Musulmanes negros a través de los puños más cotizados del mundo, a Clay le queda tan solo para sus gastos. Unos gastos que, naturalmente, son elevados. Basta decir, por ejemplo, que la embajada que le acompañaba cuando su combate en Frankfurt el pasado día 10 era de 50 personas y todas ellas viajaban sufragadas por el campeón. Su «Cadillac» es exactamente igual al del presidente Johnson y el motel en el que vive de cuando en cuando a las orillas del lago Michigan se dice que es una de las estancias más lujosas y puestas con mejor gusto de cuantas existen en un país en el que el confort y las comodidades son patrimonio de una gran mayoría.

Clay, el fabuloso campeón, sin embargo gusta de pasear, de ir y venir día tras día por los barrios negros, que es lo mismo que decir por los barrios de la miseria. «Decir negro es un insulto en mi país. Se habla de oveja negra, de barrio negro...» Clay, en medio de su fanatismo, de una vida que se ha templado a golpes y no sólo en el ring acaba de confesar que no tiene odio hacia los blancos. Es su gran confesión: «No. No tengo odio hacia la raza blanca. Odio sus formas de actuar y el orgullo que muestran por las humillaciones que nos han infligido en todos los aspectos a los negros.»

A. G. SIMON (Una exclusiva de Pyresa)

I GRAN TROFEO MEDALLA DE ORO DE CICLISMO EN PISTA

PROFESIONALES, AFICIONADOS Y JUVENILES



ORGANIZACION: ARENAL-PRIPPS-LINDE

Patrocinado por DIARIO Baleares

Esta mañana, Campeonato de Baleares en Persecución juvenil

Esta mañana, a las 10 horas, dará comienzo la matinal en el velódromo de Tirador, en la que se disputará el campeonato de Baleares de Persecución, para la categoría de juveniles.

A pesar de disputarse el campeonato expresado, tenemos la convicción de que las diferentes pruebas a desarrollarse en el velódromo resultarán muy interesantes, ya que los aficionados Juliá, Martorell, Cañellas, Bauzá, Pókeras y Estarellas el miércoles próximo deberán partir a Barcelona para disputar el Cinturón de la Ciudad Condal. Estos jóvenes ciclistas formarán equipo representativo de Baleares, defendiendo los colores de Gales-Werner. Esta tarde se celebrará la carrera de mañana, en Tirador, su clase, para ello darán la «batalla» en todas las pruebas donde tomarán parte. La «americana» es la prueba más dura, donde han sentido su primacía los que actualmente se hallan a la cabeza de la clasificación. Los aficionados, recordando que Cañellas forma pareja con Canals, Martorell con Estarellas, Bauzá con Sánchez, y Pókeras, al igual que Juliá, indistintamente, son hombres de suficientes fuerzas y clase para desbancar a Tortella-Fullana. Ante la salida próxima, estos muchachos darán todo de sí en la carrera de esta mañana.

Ya tenemos noticia de que, como presuñamos a ver, Cañellas intentará rebajar el récord de Tortella en el kilómetro lanzado.

El juvenil que hasta ahora ha destacado con más eficiencia ha sido, sin duda alguna, Adrover. Especialmente este novel corredor tiene una «espina» difícil de sacar: el récord de los tres kilómetros, en persecución, en manos de Bosch, a pesar de los pesares tiene una obligación de intentar batir la marca de éste. En el campeonato deberá poner de actuación e intentar reducir el tiempo que dejó establecido el menorquín, dejando las «bromas» para cuando se halle en una categoría superior — las fuerzas de sus compañeros sean más parejas a las que actualmente posee.

Suponemos que las fuerzas de Tortella y otra pareja, en cuanto a la americana, deberá exponerse cuando se efectúe la prueba. Sin embargo, el sineuense Mateu espera conseguir rebajar el récord de los cuatro kilómetros de persecución, que actualmente ostenta Tortella, en un tiempo de 5 minutos 7 segundos 4/5. El mejor tiempo que en esta temporada se estableció en esta especialidad fue el de Mateu. En la siguiente reunión fue Tortella quien rebajó v dejó establecido el nuevo récord. Pero no por ello sabemos que la especialidad de Mateu consiste en estas pruebas de corto kilometraje. Estamos completamente seguros de que el sineuense, y de ser el tiempo favorable, rebajará el récord de Tortella.

El mejor tiempo hasta ahora establecido, es decir la media, en la hora que consta la carrera a la «americana», los ostentan Tortella-Fullana, con un kilometraje de 42,666 a la hora. Las nuevas parejas, o la presencia de los aficionados Cañellas, Martorell y Mas, obligarán a que se aumente de velocidad y se rebaje el actual récord. Recordamos que cuando un ciclista rebaja un récord tiene derechos, por haberse así determinado, a un premio en metálico. A pesar del aliciente que representa un premio, y en las circunstancias en que se concede, no es menos importante el mantener un tiempo «marca», en una de las especialidades que se disputan en Tirador. Por todo ello, y en la matinal de la IV reunión ciclista, los corredores pondrán de su parte todo cuanto puedan dar de sí y tratar de reducir tiempos ya establecidos por ciclistas en esta temporada.

J. A.

Advertisement for Jardines Sésamo featuring Antonio Amaya and other performers like Anioñita Monterrey, Laila Gamal, and Masami Okada.

Advertisement for Estadio Luis Sitjar featuring C.D. LLOSETENSE - MALLORCA (Aficionados) and Cádiz F. C. - R. Mallorca.



### D. JUAN MAS FIOI

«Unas buenas piernas de futbolista, tienen, para mí, el mismo valor que unos buenos brazos de peón»

D. Juan Mas Fiol ha sido un gran aficionado al fútbol, que no se perdía un solo partido y hasta incluso, según propia confesión, estaba dispuesto a batirse el codo con cualquiera que en las gradas del campo de fútbol se mostrara hostil con su propio equipo. Pero hoy, D. Juan Mas Fiol se ha cortado la coleta, para decirlo empleando un símil taurino muy gráfico.

—¿Por qué? —Enigo la sospecha de que todo en fútbol gira sobre un solo patrón: la pesada. —Y los colores del club, y la afición? —Una bella teoría caducada. Un slogan propagandístico para llenar el campo. —Pero el dinero es absolutamente necesario para la normal vida del club, ¿no lo cree usted así? —Lo creo, pero solo hasta cierto punto. Pero cuando una cierta cantidad de dinero rebasa una determinada cifra, deja de ser verdad para convertirse en un negocio de especulación. —¿Qué necesitaría el fútbol para que usted volviera a ser un aficionado entusiasta y asiduo de los campos? —Algo que no creo llegue a producirse. —¿Puede concretar un poco más? —En primer lugar que los jugadores fuesen de la región donde radicara su club o bien que tuvieran su residencia ahí. En segundo lugar que jugaran por pura afición, sin percibir esas sumas astronómicas a que estamos acostumbrados. —¿Qué tendrían que percibir en una suma adecuada. —Que sería para Vd. una suma adecuada. —¿Que gana un oficial albañil, un carpintero, un herrero, o algo así, tal vez un poco más. No veo por qué ha de ganar un hombre dándole patadas al balón que otro hombre acarreado sacos en el puerto o amontonando ladrillos para construir una casa. —¿Digan que unas buenas piernas de futbolista valen una fortuna (como las valora tan bien el mundo algomo). Unas buenas piernas de futbolista tienen el mismo valor, para mí, que unos buenos brazos de peón. Es el estado actual de cosas que han sobrevalorado las piernas del futbolista. Es, para que me entienda, como si tasáramos un solar improductivo junto al mar a precio de oro, pongamos a medio millón el metro cuadrado. Eso no significaría que sea el precio real del solar, sino un valor convencional que lo mismo puede quedar doblado en pocas horas que desvalorizado hasta la misma ruina, en el mismo espacio de tiempo. —¿No es imposible? —Por eso no iré más al fútbol.



—¿No será que está usted enfadado porque nuestro o equipos no han tenido la brillante actuación que usted esperaba de ellos? —No. Mis convicciones se basan en un desapegado estudio del problema. En una reflexión serena de lo que es el fútbol y de lo que se puede esperar de él. —¿Cuál ha sido para usted la más brillante época del fútbol? —Aquella en que los jugadores eran trabajadores o empleados que le daban al estético por pura afición, pagándose por sus propias botas de juego y comprando el balón a escote. Y que la afición se redujera a un puñado de entusiastas seguidores que amaban el deporte del fútbol por el simple placer de ver jugar al mejor. En el momento en que la afición quiso que su equipo ganara a toda costa, aunque no fuera el mejor; en el momento que estuvo dispuesto a intimidar al árbitro para que fuera parcial, el fútbol perdió todo su encanto, toda su deportividad, toda su belleza y toda su grandeza. —¿Grandeza? —Eso digo. Toda demostración deportiva honesta, tiene la grandeza de los juegos olímpicos de la antigüedad clásica. Es el dinero, ese malvado dinero que lo ha convertido en espectáculo y después en una empresa como una compañía de inversiones cualquiera. —¿No nos traerán complicaciones si decimos todo eso? —No lo creo. Son muchos los que yo, como yo. Además, es la verdad y bien sabe Dios que cuanto digo no es para ofender a nadie, ni menos a los que con toda ilusión trabajan y se esfuerzan por el fútbol, incluso aquellos que creen que el percibir millones por ello, no afecta para nada a la sinceridad de su trabajo y de su dedicación. M.

### TERCERIA en la DETALLE

—En el horrible Camí Fiol, entre aquel espantoso solar y Son Molines, hay, a mano derecha, una casa habitada por unos gitanos. —Los gitanos tienen el barrio completamente «corcats». —Pues bien, ayer pasaba yo por delante de la casa y ante la puerta había una mesa redonda... —¿Con el Rey Artús? —No. Con un mantel de preciosos colores, muy limpio y aseado, y sobre el mantel un jarro de vidrio con unas flores puestas con muchísima gracia. —Para que luego digan. —Por cierto que la familia que había acampado en el horrible solar de la esquina del Camí Fiol con la carretera vieja de Lluçanor, ha desaparecido. Sólo queda la bañera. —¿La bañera? —Sí, la bañera que servía de pescao al burro. (No te maldispensis).

«LES SUGESTIONS DU CONCIERGE» —En el periódico o boletín semanal que publica para sus clientes el «Cristina Palma» figura la obligada visita sabatina al encantado aux naves o baratillo, como una de las sugerencias del consejero a los clientes. —Esto está muy bien. Y ahora me explico la enorme afluencia de turistas en el mercado de Sa Porta. Visita instructiva y divertida. Los mercados al aire libre dan una medida muy aproximada y fiel del carácter y del nivel de vida de un pueblo. —En el programa de actividades de la Casa de Socorro, «Palma News» figura, un día a la semana, una sesión de cine para niños con la siguiente aclaración: «Les parents sont admis!».

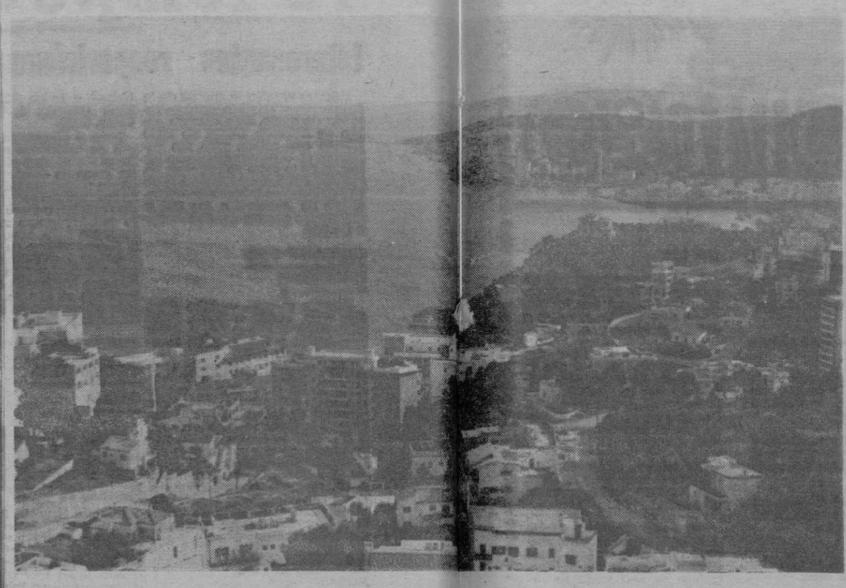
—Ya he visto que el otro día me ayudás en tu sección. Perdona, pero por más que hice no pude contarte ninguna «tercilia». —Y ahora? —Ahora sólo puedo darte ésta. —¿Cuál? —Esta. —¿Cuál? Soy todo oídos. —Esta: Nada por aquí, nada por allá. —Consógrate de pupú!

**PETANCA** —En el club hípico «El Rancho» de Ca'n Pastilla, hay un terreno de veinticinco por quince metros de tierra enjuta recidida, muy apto para jugar a la petanca. —Mira qué bien. Hay crisis de terrenos para jugar a «la petanca». Los petanquistas se conforman con muy poco espacio, pero no es fácil encontrar lugares adecuados y tranquilos para practicar este juego propio de gentes sencillas y civilizadas. Aunque, claro está, n'hi ha que s'hi enfaden! —Atendiendo a estas razones, todas ellas muy poderosas, el club «El Rancho», por boca de su jefe de relaciones públicas, pone a disposición de los clubs de petanca la cancha de referencia. —Gratificación que hay que agradecerle, aceptando la amable invitación.

**TOMEU** —Ya he visto que el otro día me ayudás en tu sección. Perdona, pero por más que hice no pude contarte ninguna «tercilia». —Y ahora? —Ahora sólo puedo darte ésta. —¿Cuál? —Esta. —¿Cuál? Soy todo oídos. —Esta: Nada por aquí, nada por allá. —Consógrate de pupú!

**SOCORRO** —Como no había agua (cosa que sucede con relativa frecuencia), tuvo que lavarse las manos con oxicianuro. —¿A quién le pasó eso? —A un practicante de la desgraciada Casa de Socorro. —¿Ya lo vale con el benéfico establecimiento de la Plaza de Santa Eulalia! —GAFIM

### REFLEXION ANTE UNA MURALLA ACTUAL



Da un poco de miedo pensar que esto que se ve desde aquí, desde lo alto del helicóptero de Planas es la zona de «Son Marlet», de Cala Mayor, San Agustín, «Cas Catalá», etc. etc. Da miedo lo fabuloso del crecimiento, lo increíble de la urbanización y la construcción, el milagro de una transformación sorprendente, y daría también gozo si las cosas se hubieran hecho bien. —¿Qué queda por decir que no se haya dicho ya? Se ha escrito en tono de nostalgia, de lamentación, casi de desesperación. Se ha escrito ya en todos los tonos, pero lo cierto es que la gran muralla de edificios va cegando, asfixiando la dimnuta y bellísima playa que da nombre a esta zona y, poco a poco cegando también la maravillosa visión del mar desde la carretera. Los

cuadros huecos se van llenando. A la playa se llega, a trancas y barrizas por angostos caminos. Y la muralla, la gran muralla, sigue alargándose, encorriéndose, negándose el privilegio de asomarnos al mar donde todas las esquinas, desde los lugares. Triste sensación ésta, de ahogo, de encierro. Ya tras el resorrido maravilloso del Paseo Marítimo, hay que buscar el mar, a encontrar un resqueado desde donde divisar ya sabemos que es llorar por el gusto de llorar, porque las cosas no tienen ya remedio. Nos conformaríamos humildemente que los escasos huecos supervivientes se respetaran y quedaran ventanas para asomarse al mar, como rudimentarios, dentales miradores. — F. J. J. (Foto Planas, desde helicóptero)

### LO QUE NOS DIJERON HACE 20 AÑOS

#### ENRIQUE VIÑAS Y EL CINE-CLUB

Enrique Viñas es un hombre joven, pese a sus muchos años de entregar su tiempo al cine. —«Toda la vida, dice él, Aun que mi labor social dice que haya sido desde su aspecto comercial. —Interesante. Usted, Viñas, se Director Comercial de Ular-qui-Film». —«Sí es, pero... —Pero ¿qué? —Que al periodista, sobre aspectos comerciales del cine, no desmo hablarle. La cuestión es demasiado delicada y hasta peligrosa. Uno debería hablar con una carpeta de estadísticas a mano. —Busquemos la carpeta. —Mejor... —replica Viñas busquemos otro tema cinematográfico. —Bien, concedido, ¿y qué teme, Viñas? —Ustedes, en Palma, ¿tienen cine-club? —No. Tenemos un cielo azul, lindas playas para nadar. —Eso me recuerda algo. —Y a mí también; ahora no sé qué en concreto. —Pero, cine-club no tienen. —Pues deberían tenerlo. —De acuerdo. —Y, ¿cómo se tiene eso? —Organización, fácil de conseguir por sus cosas. —Usted, señor Viñas... —Yo le ofrezco a usted el envío gratis de una serie de films de excepcional clase, para que el cine-club empiece a funcionar. Apunte usted títulos: «El testamento del Dr. Mabuse», «Episodios», «Las pícaras mujeres», «El espectro de la rosa», «El marido ideal», «Alta escuela», «Casta Diva» etc., etc. —Interesante todos ellos. Y necesitaré un local. —Hable con los empresarios. —Están demasiado preocupados por sus cosas. —El cine-club es parte de sus cosas, y no mínima. Ellos serían los primeros en agradecerle la gran minoría que le da su labor proselitista por el buen cine. —He de intentarlo, aunque me temo que... —No, nada, cosas mías, en este país cuesta mucho trabajar. Como siempre, necesito una colaboración desinteresada. —Como en todas partes.

### SUCEDIO HACE 10 AÑOS

#### 25 SEPTIEMBRE 1866

Leemos en el «Diario de Palma»: —Las obras de edificación del frontispicio de la Catedral que con tan notoria actividad se adelantaban al principio, quedaron del todo paralizadas desde que se concluyó la parte que abarcaba la última sabasta. Esta demora la atribuimos a la falta de dinero. Las de la plaza Mayor siguen idéntico rumbo, en estado de completa paralización como las de la Catedral. Tampoco se oye hablar de la nueva vía que debe abrirse la calle Colón. La escasez de recursos es una deplorable calamidad, el más terrible enemigo de todas aquellas poblaciones que desean seguir progresando. En la actualidad los trabajadores están atravesando una penosa crisis en esta capital y en las mencionadas obras se hallaban ocupados numerosos que ganaban la subsistencia para sus familias que se vieron en la necesidad de buscar trabajo y es muy lamentable que no pudieran hallarlo. Cuando esto ocurre la familia está reducida a la mayor miseria y la sociedad ofrece un cuadro doloroso. El comercio se resiente de ello y deja impresas huellas a la abatida industria. La sequía que durante este año hemos sufrido, empieza a dejar sentir sus funestas consecuencias. Los perjuicios serán incalculables. Díos no lo quiera. —Una bandada de palomas alborota con el más prolijo afán y durante altas horas de la noche en la plaza de la Constitución, promoviendo escándalo y despertando a los pacíficos vecinos. Tampoco está exenta de esta calamidad la calle de la Concepción que es creemos la que conduce al nido. Excusado es decir que también contribuya a aumentar el divertimento una que otra bandada de aves truces cuyas ocupaciones no parecen ser las más honestas y pudoras del mundo. Recomendamos una batida a tan molesta caza. También conviene recordar aquí lo que días atrás dijimos sobre cierta laudable providencia del gobernador de Cádiz. —El envío del Huerto del Rey sigue todavía en el mismo estado a pesar de haber transcurrido mucho tiempo desde que un vendaval lo derribó. Fuera conveniente reponerlo, pero causa muy mal efecto el murallón enteramente desnudo y desprovisto de tan bonitas adorno. —Ayer vimos con grata sorpresa que en la calle del Príncipe, frente al Casiró Balear, se ha abierto al público una bonita y elegante tienda de comestibles montada según el gusto de las principales del continente y especialmente de Madrid. Poco a poco se van introduciendo en nuestra capital mejoras de esta clase. ESEA



### MUCHOS PAJAROS MUERTOS

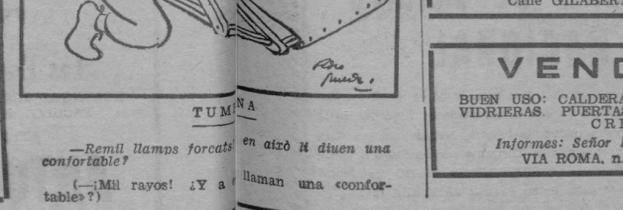
Uno está en este mundo y se va de este mundo con una tremenda deuda espiritual. Deseo que llevamos dentro de nosotros mismos muchos mensajes no comunicados, muchos pájaros muertos. —¿Porque o el sentimiento no es nada o es un pájaro que canta constantemente penas y alegrías. Debería darse como un reclamo de coherencia en el vivir de las gentes: a cada canto alegre o triste, su respuesta. —¿Haberis cazado alguna vez a reclamo en la ancha caja sonora del llano y la montaña? ¿Que de ecos os llegan del papirar del campo? —¿Perdidos, puesto dentro de una jaula que se cuega la conciencia que un arcaico, piteca primitivo y que luego y rombo a caniar sus alegrías, desde el campo contaban a los cantos variados tonos. La per. ¿cuando se nace a la vida y la peruz memoria con celo de enamorado. —Todo sería divertido en el gran concierto sentimental del mundo salvaje si la presencia del hombre, que acaba por matar. —Entonces se produce un silencio profundo y el cazador agazapado se levanta, camina unos pasos y recoge, de debajo el arbusto, la pieza cobrada. —Tal es el desconcielo del engaño y la anagaza en ese juego sentimental humano, desde la jaula del pecho donde reclama el corazón en campo amigo y la contestación de quienes nos quieren probar por bravos y por amantes. —Pero el culto de tradición del hombre agazapado, los hombres, mientras vivimos y

### AYER EN LA CIUDAD

**CIRCULACION URBANA Y ZONA AZUL** —Ayer mañana, poco después del mediodía tuve la desgracia de tener que trasladarme motorizado por el interior de Palma, en donde la maraña circulatoria es extraordinaria diariamente, pero los sábados se convierte en imposible. La circulación por el interior de la ciudad se está agravando por momentos y ya la zona azul que se creó ha dejado de ser suficiente. En los lugares señalados para diez coches, se colocan calores, que necesariamente ocupan espacio en la parte de la vía dedicada a la circulación, haciendo que esta se convierta en más difícil. Si a esto añadimos que además de los coches aparados se producen una innumerable cantidad de detenciones, muchos de ellos en sitios verdaderamente cruciales, se comprenderá que las dificultades para circular se multiplican. Ayer mañana en la Plaza Mayor junto al sitio reservado para aparcar en la parte central había dos filas de coches detenidos. No estaban aparados. Casi todos ellos se hallaban ocupados por sus conductores o pasajeros, en espera de que alguien que viajaba en ellos realizara una determinada gestión. Esto parece normal

### COPIAS SIN MATEIA

Hoy voy a Binisalem a celebrar «Sa Vermada», pues me ha dicho un camarada que habrá vino a stutti plens. En un marco de belleza y gran sabor campesino quiero saber cómo el vino se nos sube a la cabeza. Como me llamo Elisaco, os aseguro, lectores, que cientos de bebedores dejarán limpio el Museo. —¿Qué teme? —No, nada, cosas mías, en este país cuesta mucho trabajar. Como siempre, necesito una colaboración desinteresada. —Como en todas partes.



—Remil llamps forcats en aitzó it diuen una llaman una «confortable?»

**VENDEMOS** BUEN USO: CALDERAS CALEFACCION, TERMOS, VIDRIERAS. PUERTAS, PERSIANAS VIDRIOS Y CRISTALES. Informes: Señor Borel. -MARE NOSTRUM VIA ROMA, n.º 45. -Teléfono 12803.

**Cultura General** HUERTOS, 36 Pral. (Junto a Via Roma) ABIERTO HASTA LAS 10 DE LA NOCHE SECRETARIADO-ENCA

### Comandancia de Obras de Baleares

Se admitirán ofertas para la carga y transporte a vertedero de unos 2.500 Tm. de tierra en las obras del Campamento General Asensio. Las ofertas se presentarán en la Secretaría de la Junta Económica de esta Dependencia, sita en Palma, calle Tendente Garau n.º 3, en los diez días hábiles siguientes a la publicación del presente anuncio, el cual será a cargo del posible adjudicatario. Los pliegos de condiciones técnicas se hallan de manifiesto en dicha Secretaría. Palma, a 24 de Septiembre de 1966.

**ADQUIERA SU SIMCA 1000** ¡¡NUEVOS PRECIOS!! EN AUTOMOVILES COLL Agencia Oficial BARREIROS EXPOSICION-VENTA ASISTENCIA TECNICA Arturo Rizzi, 40 - Pedro A. Peña, 48 PALMA Tels. 12209 - 25613

**Reforma de letra** Cálculo Mercantil Correspondencia Contabilidad **Mecanografía** Taquigrafía Ortografía Idiomas

**OTRA CONSTRUCCION** Segui, S.A. JUAN MARAGALL, 41 Teléf. 24141 PALMA CUBIERTAS Y NAVES INDUSTRIALES TOTALMENTE METALICAS DESDE 250 PTS EL METRO CUADRADO

**Elevados ingresos** Si es usted persona con aptitudes probadas para la venta o cree tenerlas: si es trabajador, entusiasta, acometido y tenaz; si tiene relaciones si se ve capaz de vender libros a particulares que usted elija. Puesto con posibilidades de promoción a Delegado. Si desea situarse y obtener importantes ingresos... entonces escribanos y estudiaremos conjuntamente la conveniencia de atribuirle a usted el carácter de Agente de Ventas. Apartado 12.075, Barcelona. Somos importantísima distribuidora de libros seria y eficiente, con negocios y prestigio en todo el país.

**Cultura General** HUERTOS, 36 Pral. (Junto a Via Roma) ABIERTO HASTA LAS 10 DE LA NOCHE SECRETARIADO-ENCA

**QUITAPENAS** Desde Inca y con CIEN pesetas para nuestros pobres, que mucho le agradeceremos generoso donante, hemos recibido la siguiente carta, tan simpática... «Amigo Cojuelo: Como en años anteriores, espero verle mañana entre nosotros, ya que si mi memoria no me es infiel alguien le nombró a usted «Legionario de Honor», precisamente en la bodega denominada «Ca's Sogre». Una vez más rasgo mi bolsillo para enviar a nuestros semejantes desvalidos un pequeño donativo. Como siempre, espero que callará el nombre del donante. ¡Ni pum! Un administrador de su benevolencia obra le desea salud y larga vida para poder quitar penas, o al menos, amortiguárlas». —Pues sí, amigo mío, y en representación de los estupefactos camaradas: «pienso estar con vosotros».

**ADQUIERA SU SIMCA 1000** ¡¡NUEVOS PRECIOS!! EN AUTOMOVILES COLL Agencia Oficial BARREIROS EXPOSICION-VENTA ASISTENCIA TECNICA Arturo Rizzi, 40 - Pedro A. Peña, 48 PALMA Tels. 12209 - 25613

# HISTORIA DE UNA CALLE CORTA



ERA la última calle del pueblo. Corta y empinada. El nombre, escrito sobre un vetusto ladrillo blanco, se leía difícilmente: «Es tan cat». La «t» final estaba sin coleta, y las demás letras —esdrújulas del tiempo— estaban borrosísimas. Pero a cualquiera del pueblo que se le preguntara por ese nombre, daba razón: «Es, señor, la última calle que encontramos».

Cuento Jorge Villalonga Sureda  
Dibujo Chimo

Claro que eso no solía suceder. Porque la callejuela tenía cuatro casas. Dos a cada lado. A la izquierda, número 1 y 3; a la derecha, números 2 y 4. Los números sí que estaban claros: antes no los había, pero el Alcalde hizo una «revisión numérica pueblerina», y dictó que todas las viviendas deberían ir numeradas. Así, llegaron una mañana dos albañiles con andamios. Se lo comunicaron a los moradores, y antes que éstos comprendieran el por qué, ya estaban aquéllos pegándolos sobre el pobre marco de entrada.

Estas cuatro casas, que fueron la historia de esa pequeña calle, formaron en sus menudeces, un cuadro que merece ser examinado en sus más insignificantes detalles, los que, a la nostre, le dan vida.

La morada número 2 estuvo habitada por «Xim» y «Aina». No tenían hijos. Su compañía era un perro blanco, muy juguetón e inteligente, que tan pronto como su dueño o su dueña ponían los pies en la calle, les salía al encuentro. Le llamaban «Tom».

«Xim» estaba empleado en una masía. Su trabajo era cuidar de las vacas, de los cerdos, de las gallinas, de los conejos... A su tiempo, sembrar. A su tiempo, recoger. Labrar, hacer surcos en la tierra.

El matrimonio fue envejeciendo sin hijos. «Tom» se puso malo. Comenzó a toser, o a estornudar, de una manera malévola. Una mañana, «Aina» dió un grito tremendo que despertó a los demás habitantes de la calle: «Tom» había muerto. Constituyó un verdadero duelo la muerte del vivaz can.

«Xim» y «Aina» se murieron también. Vino el cura del pueblo a darles la Extremaunción. Casi puede decirse que le bastó un solo viaje. Los dos habían sido atacados del mismo mal y la muerte sobrevino con pocos días de diferencia del uno al otro.

Las postreras palabras de él fueron:

—Deseo, «Aina», que todo cuanto tenemos puedas disfrutarlo largamente. En aquella bolsita de cuero que hay detrás la puerta del cuarto, encontrarán algunos duros. Dame un beso.

Las de ella, a «Tofol», morador de la casa número 1:

—Ahora me toca a mí. ¿Crees tú que encontraré a «Xim»? y cuando hubo dicho esto levantó sus ojos al cielo.

«Tofol» era tonto vivía solo. Completamente solo. Trabajaba también en una masía. Pero hacía de todo. Siempre había ocupación para él. La señora, —que era de ciudad y tenía dos nenes preciosos, muchas veces lo empleaba para cuidarlos. Aunque no le hacía mucha gracia «Tofol», con su cara de estúpido. Además, acabó por tener que sus hijos se contagiaron. Y no vivía la buena mujer pensando en eso. Hasta que le dió el encargo de vigilar las gallinas, lo que hacía «Tofol» sentado en el poyo. «Tofol», en su mundo de tontería, amaba a «Xim» y a «Aina».

na». Cuando sus padres murieron, aquéllos vinieron a reemplazarlos. Y algunas veces que se sintió malo, lo velaban en la cabecera y le hacían «tazas» de hierbas.

El mobiliario de la casa de «Tofol» —es curioso señalarlo—, se componía de una cama

que había sido una pena no alcanzara la treintena.

El «señor de la calle» «Es tancat» era «Colau», viudo, propietario de la casa número 3, de cuarenta años. Hizo una «operación» llamémosla financiera, que lo reafirmó como tal.

número 2 a la Alcaldía. La arrendó a unos emigrantes labriegos que iban perdidos por el pueblo. Con lo del arriendo y el huerto pasó hasta que se llevaron a «Tofol», que también murió sin testar. Con lo que había ido atesonando del alquiler de la casa, compró al Municipio lo que había sido el hogar de «Tofol».

Las pupilas de «Colau» se hinchaban. Ambicionaba ser el «rey de la calle». Una vez soñó con el rótulo, y no vió aquellas letras borrosas de «Es tancat», sino otras relucientes que ponían «COLAU». Se despertó con expresión dulcificada.

Los dueños de la casa número 4, era un matrimonio joven que se empleaba por temporadas en casa de señores ricos.

no que era, todos los pormenores y veía la cuestión difícil para adueñarse del barrio. Se propuso visitar armandose de valor, al matrimonio Alfonso-María.

—Buenos días. ¿Qué se puede entrar?  
—Pasa, pasa, «Colau» —dijo Alfonso, desde la cocina, que tenía un ventanuco que daba a la sala de entrada.

Habló de cuatro cosas insulsas, para promover el habla al matrimonio, y después fue a lo suyo.

—Y ahora, ¡qué te crees tú! Te voy a hacer un trato. ¡Mira lo que son las cosas!

—Tú dirás.  
—Te compro la casa.

El matrimonio abrió los ojos y se consultó.

«Colau», avieso, continuó apretando el tornillo:

—Yo he pensado: Alfonso y María, ¿qué tiempo, durante el año, viven aquí? Un mes, dos meses... Nada. Yo compraría la casa, algún necesitado la habitaría, y vosotros tendríais un duro más en el bolsillo que podríais invertir... ¡yo qué sé! Vosotros conocéis la ciudad y las costumbres mejor que yo...

El matrimonio no dijo ni sí ni no.

El astuto «Colau» logró su propósito. Desde luego, pasaron algunos meses, que sirvieron para que el matrimonio lo pensara mejor y decidiera que ese mes o dos que pasaban en casa, podían ir a pasarlo en casa de los abuelos paternos.

Se firmó el trato, y «Colau» se frotó las manos de placer.

¡Por fin!  
Justamente, se paseó una semana y media por su «territorio», con las manos en los bolsillos, deseando buenos días o buenas tardes a sus inquilinos.

Ocurrió —de esto no estaba al corriente «Colau»— que la propuesta de demolición presentada por la Alcaldía, para la buena alineación de las calles de su pueblo, fue aprobada por el Consejo de la ciudad.

«Es tancat», «Es molí Veí», «S'algo» y unas cuantas calles más, estaban incluidas en la propuesta.

Como una gigantesca oruga, con una inmensa cuchara, apareció una mala mañana para «Colau», el último superviviente, una de esas máquinas demolidoras.

Unos días antes, el «señor de la calle» había recibido una citación de la Alcaldía, en donde se le indemnizó tras explicarle el motivo por el cual tenía que proceder a la extinción de aquella calle.

—Hay que hermosear el pueblo. Alinearlo, ¿comprende?

«Colau» decía torpemente: «Sí, sí, sí...»

«Colau» vió caer la pared en la que estaba pegado el andrajoso ladrillo que manifestaba «Es tancat», y cuando las ocho letras se estrellaron contra el suelo, murieron en el acto los sueños de «Colau», «ex-señor de la calle», viudo, de cuarenta años de edad.

FIN

Lea «BALEARES»



y una silla para comer, y pare usted de contar. Había un cuarto en el que se hallaban toda clase de trastos, pero todo junto no servía para sentarse.

muchacho contaba veintinueve años de edad cuando se ensañó con él aquella tos dañina que le condujo al cementerio. Fue llorado por los de la calle.

Algunos del pueblo dijeron

Tenía, heredado de sus ascendientes, un burro y un carro. Con el carro y el burro hacía viajes de grava, de cosecha, en fin lo que saliera. A tanto el viaje. Se ganaba la vida así y cuidando con esmero de un huerto, en el que había un ilmonero, una parra, una chumbera y un naranjo.

La «operación» fue que a la muerte de «Xim» y «Aina» vendió el carro y el animal. Con lo que sacó compró la casa

Ella cocinaba y hacía la limpieza casera, y él, nacido en la ciudad, era jardinero y poseía un carnet de segunda.

Ella se llamaba María y él Alfonso. Eran padres de una niña de seis años que vivía con los abuelos paternos en la ciudad. Sabía leer y escribir, el próximo año haría la primera comunión, y lo que ellos ansiaban era ponerla de dependiente en la capital. «Colau» conocía, como veci-

**LA ALIANZA FRANCESA**  
LA ESCUELA MAS ANTIGUA CON LOS METODOS MAS MODERNOS

- Apertura de curso: 3 de Octubre.
- Aprenda rápidamente el francés siguiendo sus métodos audiovisuales.
- Perfeccione sus conocimientos siguiendo sus cursos de civilización, literatura, profesorado.
- Exámenes y Diplomas oficiales.
- Matricúlese cuanto antes.

Calle SAN FELIO, 11 bis. - De 10 a 1 y de 5 a 8.

**ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL**

Y de reconocimiento internacional en el ramo de la edificación. solicita amplios solares para la construcción de viviendas en la ciudad que nos ocupa. Mediante compra, permutación por obra escriturada o convenio estable. Diríjanse por escrito aportando detalles y circunstancias a PUBLICIDAD NUDO referencia 5.180 calle Maestro Palau, 6. 1º - VALENCIA (8)

CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS «BALEARES» - «LIBROS ERESO, 1966»

PARIS, LA MUJER Y LA MODA:

# LOS BAJOS DE LAS FALDAS PRINCIPAL MOTIVO DE DISCUSION ENTRE LOS MODISTAS DE LA «ALTA COSTURA»

HABRA PARA ESTE OTOÑO - INVIERNO DE 1966-67, BAJOS DE LAS FALDAS A GUSTO DE TODAS LAS MUJERES: DESDE MUY CORTAS, HASTA MUY LARGAS

Muy largo, muy corto, hasta las rodillas... todas las longitudes posibles en las faldas se han visto este año en las colecciones de los grandes modistas. Este año no

convenga a su silueta, sin parecer por ello pasadas de moda. En cuanto a las jovencitas, que desde hace muchos meses llevan cortando y recortando los bajos

abrigo que tape hasta media pantorrilla. La Alta Costura les autorizará a ello, y más que a ninguno de sus modistas Christian Dior.

fortalece los cabellos, y que es eficaz aún en el caso de que la producción de caspa haya llegado a ser excesiva. Debe utilizarse, de manera preventiva, cuando se tiene un cuero cabelludo con tendencia a descarse demasiado, pues el efecto de este champú Pelli-Tratal es el saneamiento y disminución de la vulnerabilidad del cuero cabelludo a los ataques de los micro-organismos que se originan con la caspa. En los casos graves, es recomendable utilizar champú y loción.



-Se equivocó de puerta, desgraciadamente.



DISEÑO DE LOS MODELOS QUE SE EXPLICAN EN NUESTRO PRESENTE REPORTAJE. (Foto CIFRA)

hay dictados en cuanto a la longitud de sus faldas, estarán contentas ya que los creadores de la moda simplemente por ello, no se sabe donde escoger. En fin, estarán contentas las mujeres que ya pasaron a la edad en que todo se permite en materia vestimentaria, y que desean protegerse mejor del frío invernal, podrán llevar un

Este invierno se llevará... quizás un trapecito reflejo de éste (fig. 1) realizado en whipcord de pura lana color marfil, acompañado por un sombrero de peluche. La idea del abotonado es muy original, divertida y renueva por poco dinero el aspecto del traje sastre. El de nuestro diseño está firmado por Jeanne Lanvin.

Gérard Pipart, modelista de la casa Nina Ricci, ha imaginado, para esta estación, los sabios cortes al bies del modelo presente (fig. 2) que dan a todos los trajes y abrigos de la última colección un aire muy "Alta Costura", y difícilmente imitable. El modelo de que hablamos está realizado en jersey blanco, trabajando por medio de un corte "en especial" que le otorga una gran pureza de línea. Las mangas son ranglan y el cuello enrollado.

Yves Saint-Laurent, que gusta particularmente de sus hallazgos divertidos, al mundo "junior". Un detalle "vedette" de su última colección ha sido el "claveteado", representando a la perfección este corte (fig. 3), en el cual los cortes del busto están sembrados de clavillos-diamantes. De línea recta, hombros cuadrados y cinturón en el talle, este vestido está realizado en jersey azul petróleo.

Para renovar un poco el aire de los conjuntos clásicos de mucho vestir, puede seguirse el ejemplo de Jacques Lanuay, que ha presentado este modelo de una lujosa elegancia. De línea "A", la chaqueta está realizada en visón dark; la pieza que forma la parte superior es de ciberlina (una seda muy gruesa) detalle que confiere a los hombros ligereza. El vestido es de ciberlina a juego y deja asomar bajo la chaqueta una ancha franja de visón dark como aquella (fig. 4).

Cardin quisiera que su moda conquistara el mundo, y la verdad es que tiene muchas probabilidades de conseguirlo, pues une a la originalidad el más puro classicismo y la extravagancia a la simplicidad. Será fácil tener un aire "Cardin 67" llevando un abrigo como el de nuestro diseño (fig. 5) realizado en gabardina de lana color arena, provisto de un plastron con dos cortes en semicírculo a la altura del busto. Pero será indispensable repetir la pureza del corte y la simpleza del abotonado, y... completar el conjunto con la original escarandra de fieltro del mismo tono, bordeada de zorro, que aparece en el diseño.

PEQUEÑAS NOVEDADES

DE LA MODA

Nuevo Champú de la casa P'oreal, que suprime la caspa: La casa P'oreal lanza un nuevo champú que suprime la caspa y

TEMAS FEMENINOS

## El ejemplar y honorable oficio de modelo

No piensen que estoy exagerando. Tómese una revista femenina cualquiera española o francesa, y vayan volviendo páginas. Anuncios de artículos de corsetería, anuncios de depilatorio, anuncios de artículos de belleza, anuncios de medias, de lencería, etc. etc. En todos ellos sirve de llamada una foto de muchacha desnuda o semidesnuda, cubierta parcialmente por las medias, o por la faja, pero dejando lo demás medio cubierto por la sombra, o por un truco de la foto, o disimulado por el mismo trazo de la modelo.

Bien, en el estudio fotográfico, el desnudo ha temido que mostrarse crudamente sin la sombra o sin el brazo. El oficio de modelo es un oficio al parecer honorable. ¿Cuántos modelos se casan con príncipes y millonarios? De dos a tres a la semana, a juzgar por las noticias que nos dan las mismas revistas. Y las que no se casan con gente destacada, esperan su turno para pasar a artistas de cine. El resultado de todo este absurdo estado de cosas no es extraño que sea el que, en estas publicaciones, se lamentan los editorialistas.

Pero es muy dudoso que la redacción y la administración de tales revistas pongan sus deseos y sus finanzas al mismo tono. Mercedes V. Mestres

**Nueva Cafetería-Restaurante**  
VISITE  
**PABELLON NAUTICO**  
ALCUDIA  
Gran cocina. Selecta música. Espléndida playa.  
Abundante pesca y jardín zoológico.  
PUERTO ALCUDIA Lago Menor y  
Teléfono 260 Lago Esperanza

**SE NECESITA**  
CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO  
PARA ESTE PERIODICO EN  
**SON SARDINA**  
Razón Administración Diario «BALEARES»  
**Lea «BALEARES»**

**BANCA MARCH**  
PALMA DE MALLORCA  
Se complace en ofrecer a su distinguida clientela, amigos y público en general, a partir del día 27, los servicios de su **NUEVA SUCURSAL** en  
**MONTUIRI**  
Calle General Franco, núm. 26  
donde podrán efectuar toda clase de operaciones bancarias a las que prestará, como tiene por norma, su más cuidadosa atención  
(Aprobado por el Banco de España, con el núm. 6697-2)

Mínima actividad en el mercado lanero

Los tenedores de lana esperan que los días próximos sean más felices y alegres que los pasados; pero, como están acostumbrados a escasas variaciones, insisten en llamar la atención, pensando que alguna vez podrán despachar las grandes pilas guardadas sin ilusión a cotizaciones estimables, si desaparece la crisis que perturba esta economía.

Las fibras merinas son las que van mejor, con arreglo a precios internacionales, mas no así las finas y entrefinas que continúan perdiendo puntos, cuando parecía lógico que los ganaran.

La producción mundial de lana será algo mayor que las dos anteriores, por lo que parecen lógicas algunas pequeñas bajas.

Viejas estampas campesinas

(y II)

Por Juan Jaume

Llega la mañana siguiente y fatalmente no es solamente uno sino que son los dos que ya no comen. El marido, al no poder descargarse sobre su inocente mujer la emprende contra los niños. Ella le recuerda a cada instante que estamos en domingo... Que confíe en la Divina Providencia; pero el infeliz, obcecado por el disgusto, no sabe lo que le pasa.

Llega el lunes y el labrador tiene que reincorporarse al trabajo en la lejana finca donde sirve. La noche le ha devuelto la tranquilidad a su espíritu. Le da un beso a

su mujer y la dice por despedida que sea lo que Dios quiera; y en el transcurso de la semana, pese a todos los caldos y a todas las frías van muriendo los dos animales.

Estamos otra vez en la tarde del sábado y el abuelo inválido en su sillón llama a su nuera. Su rostro curtido por el sol señala que debió ser un gran labrador. El pañuelo negro que lleva en la cabeza no impide que se asomen unos cabellos blancos, reflejos de una gran experiencia. Su mirada clara y melancólica refleja un corazón muy grande. Antonia —le dice— antes que llegue tu marido toma esto; aquí tienes quince duros, me parece que poco más o menos debe ser lo que valen... Con tu marido dispondrás lo que más convenga y que no se vuelva a hablar de este asunto...

Sentados alrededor de la mesa, a la luz de un candil está la familia comiéndose una gran cacerola de sopas mallorquinas; cucharada de uno y cucharada de otro rápidamente van menguando aquel graseo talud que tiene un exquisito sabor de verdura sana y sabrosa; pimientos, tomates... Antes que se acabasen los últimos rincones de la cacerola la mujer saca del armario una negra y henchida «Butifarra». Todos se la miran, pero el marido aconseja que la guarde para los días crudos del invierno que este año habrá matanza. De las mejillas de la mujer resbalan dos gruesas lágrimas y enseñando los doblones del abuelo, exclama: «¡Dios no desampara; una mano santa y caritativa ha dispuesto que no quedemos sin una suficiente despensa para pasar el invierno!». ¡El abuelo! claman los chicos al unisono mientras que el viejo emocionado con su patriarcal mano bendice el ruedo. Bueno —insinúa el padre— mañana que es domingo habrá ganado en el mercado y compraremos otros dos y medio maduros. La mujer señala el peligro de que también enfermen y la mayorcita opina más bien comprarlos para mejor aprovechar la cosecha de higo verdes, y a la luz del candil, se pasa la velada y se discute con calma y serenidad pero sin llegar a ponerse de acuerdo hasta que por fin el muchacho rubio, guapo, con cara de espadillado, sugiere de que sean comprados y se les mande vacunar por el veterinario porque el Maestro en la escuela les ha dicho que los animales son como las personas, que también se vacunan y no se mueren.

—No seas loco Tomás —interrumpe el abuelo—. No creas en estas cosas. El mal de los cerdos siempre lo he conocido. Siempre ha existido. Es como el viento y el rayo. Es la mano de Dios que castiga nuestras maldades. Viene cuando El quiere y no hay saber humano que lo detenga. Apenas termina el viejo se abrió con gran estrépito aquella humilde puerta que da al patio y sobre el dintel, en el fondo oscuro de la noche, apareció un caballero vestido con la mayor elegancia: Frac, zapatos de charol, sombrero de copo y con majestuosidad y el el asombro de todos habló dirigiéndose al viejo:

—Abuelo, deja paso al siglo veinte, con todos sus aciertos y errores y escucha a tu nieto. Vuestra generación, aunque santa, ha terminado y la que os empuja llega

con fiebre revolucionaria. La Ciencia ha acabado con la mortalidad infantil que antes os azotaba y hoy tienen que sobrevivir los fuertes y enclenques y para ello guerras nunca soñadas ni creídas asolarán al mundo: La lucha por la existencia. Como arco iris que anuncia la calma, la luz de la ciencia seguirá iluminando el cerebro humano no tan sólo para el mal y castigo de la humanidad, sino para el bien y recompensa de tanto hogar que cumple la misión santa del trabajo. Bajo la antorcha que un día encendiera un sabio y santo de vuestra generación: Luis Pasteur, toda una falange de sabios médicos y veterinarios trabajan modestamente día y noche para la lucha contra las enfermedades de los hombres y animales a su servicio. Toma nota, Tomasín: Bayer; Koch, Thomás, Poels, Kitt, Galtier, Ligniers, Nicole, Ferroncito, García Izarra, Ostertag, Nutall, Loffer, Schutz, Smith, Jensen, Bang Doseit, Waserman, Lorenz, Leclainche...

Ha pasado medio siglo desde entonces y durante el mismo, poco a poco fueron introduciéndose las suero-vacunaciones antipestosas hasta que la enfermedad dejó de ser una preocupación para nuestros labradores.

También durante este medio siglo ha variado la estructura social económica de la producción porcina; el cebo del cerdo para matanza particular ha quedado limitado a las familias campesinas que de cada día son en menor número y por otra parte han surgido las grandes explotaciones con 20, 30, 40 cerdas en unas veces ubicadas en las grandes propiedades agrícolas y en otras en las zonas semiurbanas.

Más los adelantos científicos que en biología permitieron el descubrimiento de las vacunas, por alcanzar todas las ramas del saber humano, dieron facilidades a los pueblos para relacionarse y con ello quedó favorecida la difusión de las enfermedades del ganado y entre ellas una nueva peste porcina de origen africano entró en España:

¿Cuándo tardará la ciencia en descubrir para ella una vacuna de suficiente eficacia práctica?

Difícil contestar, pero creemos que si entre el descubrimiento de la inmunología por Pasteur y las primeras aplicaciones prácticas de las vacunas clásicas, medió casi medio siglo, en esta vez, el período será más corto: 2, 4, 6... 10 años lo más.

Interín venga ello, debe confiarse la defensa de nuestros ganados en las medidas de policía sanitaria siempre pensando que el germen causante entra por vía digestiva y que si no alcanza la comida o la bebida, difícilmente puede enfermar el ganado. Protegiéndose los comedores con telas metálicas que impidan la llegada a ellos de moscas y ratas, se debe tener casi tanta confianza en la buena amistad del ganado como en las más eficaces vacunas que puedan descubrirse.



¡SE ACABO LA VEDA!

«Ni en Agost ni en Juliol ni dona ni caragol». Venga rápidamente a bordo de sus pantalones color de rosa y demos cuatro saltos de frenética alegría otoñal. Uno, dos, tres y cuatro. Celebremos el cese de la prohibición. Hoy, domingo, hay caragola en el Puig de Santa Magdalena, de Inca. En realidad la función no se celebra en el mismo Puig sino en el delicioso y fino llano que se encuentra entre Inca y el Puig (según se va a mano derecha) y bajo su influencia, protección y amparo.

Yo le explicaré el programa. Primero, con Perico Serra y su mujer, que tiene unos ojos azules y grandes dotes de administradora, nos detendremos en Inca, donde beberemos un vaso de vino fresco. Desde la ciudad del rascacielos nos dirigiremos, por el Matadero, a la finca de unos amigos donde tiene lugar el ágape a base de los mejores gasterópodos del mundo, que son los de la marina de Llucmajor, después de los del Puig Major, prácticamente inasequibles. Se trata de unos caracoles o mejor dicho, de caracolas viudas y lo menos alegres posible, porque si son alegres la que se pone triste es usted. Estas caracolas tienen todas el mismo tamaño y dibujo y han sido halladas precisamente en los acebuches de la garriga llucmajorense, de cuyos «olivins» los primitivos mallorquines sacaban el aceite con el que se frotaban el cuerpo para conservar el calor. Hay autores que dicen que lo sacaban del lenrisco, pero yo, sin ser autor, le digo a usted que lo sacaban de los «olivins». Mi palabra es tan buena como la suya. Debe usted creerme.

Después han puesto a las viudas un par de semanas en ayunas y luego de darles harina de otro costal y unos cuantos baños y pasadas, las han aderezado a la antigua usanza mallorquina, a base de camaiot, hinojo y otras yerbas aromáticas, sin olvidar la más aromática de todas: el pimientito de cerecita, que te pone alerta y a punto para las más arriesgadas e inverosímiles empresas calafatiano-gafimescas. Los caracoles, que duda cabe, irán rociados con abundante vino tinto, único sistema de no hacer el trueno.

Después de reposar los caracoles y de filosofar lo nuestro, regresaremos hacia la ciudad de nuestros pecados, deteniéndonos en Binissalem, donde con motivo de la restauración del culto y devoción a la Verge de Robines hay una lucida función religiosa. Pediremos a la Verge de Robines que, a la hora de la verdad, interceda para que nos sean perdonados nuestros inocentes deslices y emprenderemos otra vez el camino de Palma, a donde, usted y yo, llegaremos a punto para completar la jornada recitando a los mejores poetas y tocando a los mejores músicos en mi gabinete verde color salmón decorado con fantasías de aquel locando de William Blake que se pronuncia «Bléik».

Después, a esperar el lunes, a ver que pasa.

Precios: Pollos 55-75, gallinas 45-53, pavos 53-55, pavas 60 conejos 46-50.

Los bous continuaron subiendo hasta las 83, los pores 35-37, xots lechales 49-50 y los vedellos oscilaron entre las 4.000 y las 4.500, mientras las vedellas lo hicieron entre las 2.000 u 2.500.

GAFIM

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

PROBABLE COSECHA ACEITERA EN JAEN: SUPERIOR A LA DE 1963-64

SE PRECISAN 550.000 TM. PARA ATENDER A NUESTRO COMERCIO INTERIOR Y EXTERIOR

Estaba prevista una llena de aceite, y si de todas partes llegan noticias satisfactorias, de Jaén, las más fuertes hablan de que esta vez será superada la cosecha de 1963-64, cuando no había donde meter un litro por sobresaturación de ellos. En aquella ocasión, las cifras oficiales fueron de 657.000 Tm. y ahora, las que vienen del rico campo giennense casi alarman por su cuantía. ¿Más de ochocientos millones de kilos, como entonces? Los oleicultores lo afirman y no habrá más remedio que creerles. Jaén, por la fuerza de su espléndido arbolado —aunque haya que ver arrugados frutos y hojas, todavía, por falta del agua necesaria— y las buenas labores hechas para que el agua penetre bien en la tierra irá un poco más lejos esta vez, aunque no sea fácil llegar a mucho más de la tercera parte de lo que se recolecte en España.

Nuestra zafra suele ser, por término medio —bamboleado por las terribles vicisitudes, que van a menos— de 400.000 toneladas y precisamos para atender al comercio interior y al exterior, aproximadamente, 550.000, de lo que se deduce que nuestro déficit viene a suponer 150.000, de lo que se deduce que gracias a las grasas de semillas podemos atender a unos clientes que, en esta ocasión del año último todavía no consumieron, ¡ni mucho menos!, el volumen que está pasando a ser propiedad de la Comisaría de Abastecimientos desde hace más de un mes hasta el último día de éste. Por eso, el trabajo que espera a

las almazaras de Cáceres, Castellón, Córdoba, Granada, Lérida, Málaga, Murcia, Jaén, Tarragona, Badajoz, Sevilla, Valencia y Baleares —las que mayor número de almazaras cuentan— va a ser extraordinario, y hasta bien entrada la primavera.

Volviendo del campo a los centros de negocio, la paz reina en Varsovia. El único comprador es la C. A. T., que trata de resolver una cuestión cómoda para los productores, pero no para el país, como quedó demostrado hace tres años, en que una cosecha que cupo tachar de fabulosa se la llevó el viento de la trampa, sin aprovechamiento para nadie, con mezclas, importaciones y complicaciones que sigue arrastrando la mayor economía española. La situación es de absoluta calma. Algunos tratan de vender al contado, pero en vista de lo que muestran los olivos, no adquiere nadie nada, como es natural.

En estas compras oficiales se había dicho que sería nuevamente preciso el aval bancario. Al parecer por lo que explica un telegrama del presidente del Sindicato del Olivo los almazareros, industriales y grupos de Colonización, podrán vender sus grasas menores de tres grados, depositándolas en los almacenes regulares, «sin necesidad del aval».

Precios med. del aceite, en Jaén: Refinado, primera, a 34,50 pesetas kilo u 31,75 el litro; hasta un grado de acidez, a 33,75 kg.; 1,5 a 33,50; hasta tres, a 32,50.

El presente verano dejará huella, por lo seco

El viernes, 23, comenzó el equinoccio de otoño

El pasado viernes, dió comienzo el equinoccio de otoño a las 11 horas y 43 minutos, con el paso del Sol por el ecuador, en la constelación Libra. Es una fecha del cambio de estación, fluctuante entre los días 21 y 24. El equinoccio formal, sin embargo, en esta ocasión no llegará hasta el lunes y martes de la última semana del mes. Pero, ¿entra el otoño en este tiempo o mucho antes? Sucede, como en el invierno que sólo, teóricamente, entra en la Navidad, porque a mediados de noviembre, o antes —«para los Santos, nieve en los cantos»— ya están encima las heladas y al llegar a diciembre suelen desatarse duras borrascas en todo el país. El verano prescribe al llegar San Bartolomé —veinticuatro de agosto— y esta vez es una grave excepción que trastornó las buenas fechas de las vendimias.

Ha sido un verano duro para todos, salvo para los que gozan vacaciones sin tasa. El año 1965, pasado junio, predominó el tiempo seco, con algunas tormentas y sin calores en la última quincena; continuó en agosto con alibajas técnicas y lluvias, y récord en los termómetros de Córdoba, con 44 grados, nada menos. Septiembre salvó las cosechas que estaban en pie. A partir del día 23 hubo agua general para todo el país, deshaciendo, sin embargo, las plantaciones algodoneras hasta triturrarlas, porque el agua, si engordó las remolachas, multiplicó los contratiempos para la saca. Lo mejor de aquellas largas humedades fue la llegada de un tiempo que parecía hipotético y permitió una siembra extraordinaria para quienes tenían preparadas las tierras.

Este año, después de la situación de inestabilidad, en esta semana no ha sido pródiga en lluvias, porque al lado de los ventitos litos por centígrados de Ciu-

dad Real o Avila, hubo provincias que no conocieron las dichas de la humedad más que en cantidades mínimas y hasta con cero en los pluviómetros, en la meseta Norte.

En fin, el verano se va de las manos y dejará huella por lo seco que ha sido, aunque al final haya querido enmendarse, consiguiéndolo, pero sólo en zonas ricas por muchos conceptos. Si Córdoba, como siempre, fue braseros de Andalucía en esta ocasión, España ha sido calefacción de Europa, si bien por otras partes supone el mejor refrigerador para el turismo de países nórdicos, como extraño y halagador contrasentido.

Frente a una gran vendimia, decae el precio del vino

El ambiente es de flojera en todo el país. Las vendimias presentes y futuras llaman la atención y parece que será tanta la cantidad de vino que se recolecte que el precio actual está alrededor de 28 pesetas hectógrado, en términos generales.

Los almacenistas-cosecheros tienen una papeleta delante relativa a comprar o no uvas a 2,65 pesetas kilo. Efectivamente, ellos, en caso de adquirir montañas de racimos para vinificar, podrán o no vender a la Comisión de Compras, pero anunciando la adquisición tendrán derecho a ello, negocio de dos filos porque quien haga números se convencerá pronto de que hacer vino con uvas propias será o no remunerador, pero comprando parece que no lo es. La ventaja estriba en que quien co-

SEMBRADORA ABONADORA PARA LEGUMBRES PARA CEREALLES SUSPENDIDAS AL ELEVADOR JANER-Lluchmayor

MANOS LIBRES PARA LA COMPETENCIA

En algunos sectores, que se sienten bien orientados, son de opinión que los ganaderos deben tener las manos libres para llegar a la competencia, con lo que se establecería una lucha competitiva favorable a los consumidores, esto es, al país, eliminando de una vez las compras masivas en el exterior. No obstante, el español medio, que también se permite el lujo de opinar y cada vez mejor (con más conocimiento de causa) disiente mucho de aquella manera de pensar. Si al cabo de muchos años no nos hemos aproximado a un precio razonable y la carne cuesta cuarenta veces más que en 1936 —porcentaje al que no ha llegado ningún otro artículo— quiere decir que ni con libertad, ni sin ella, los ganaderos, los tratantes, los tableros o quienes sean, entre tantos como intervienen en el negocio, hemos llegado no a

re el riesgo tendrá opción a entrar en el cupo de los diez millones de hectólitros asignados, como mínimo a dicha Comisión. Los cálculos de las cosechas han empezado, como siempre, muy mal, mintiendo groseramente. Lo probable es que las vendimias arrojen producciones superiores a las mejores del siglo, si bien hay que considerar que los últimos calores han afectado al fruto.

Durante estos días salen por la frontera francesa vendimiadores y vendimiadoras valencianas que no tienen trabajo aquí y van a buscarlo, para regresar a sus casas con buenos ahorros, porque en Francia el vino está más caro que aquí y se pueden permitir el lujo de ser generosos con la mano de obra.

(Exclusiva PYRESA)

EN GANADO VACUNO CONTINUA EL DEFICIT DE 50.000 TM.

La peste africana sigue haciendo estragos, mientras se consolidan más los precios en los mercados laneros

Como quedó escrito a su debido tiempo, la acción concertada para aumento del ganado vacuno se aplazó hasta el último día de marzo, lo que puede traducirse en que el camino es bueno y el vehículo, discutible. España continúa con el mismo déficit anual de 50.000 toneladas métricas y mientras subsista la situación hay que aceptar una necesidad ineludible: la de seguir importando carne.

MANOS LIBRES PARA LA COMPETENCIA

En algunos sectores, que se sienten bien orientados, son de opinión que los ganaderos deben tener las manos libres para llegar a la competencia, con lo que se establecería una lucha competitiva favorable a los consumidores, esto es, al país, eliminando de una vez las compras masivas en el exterior. No obstante, el español medio, que también se permite el lujo de opinar y cada vez mejor (con más conocimiento de causa) disiente mucho de aquella manera de pensar. Si al cabo de muchos años no nos hemos aproximado a un precio razonable y la carne cuesta cuarenta veces más que en 1936 —porcentaje al que no ha llegado ningún otro artículo— quiere decir que ni con libertad, ni sin ella, los ganaderos, los tratantes, los tableros o quienes sean, entre tantos como intervienen en el negocio, hemos llegado no a

metas de ractocinio, sino a disparates que cuando más discutidos menos ha entendido el pueblo. MEJOR CALIDAD

Como además, también es cierto que nuestro nivel de vida ha subido considerablemente, el público exige mejores piezas y pide calidad siempre, porque puesto a gastar dinero en carne, pide la más suntuosa y agradable a la mesa y al estómago: lo mismo da pagar 200 pesetas por un kilo de ternera que 170 por otra de segunda fila. Los que antaño sólo veían vaca en el plato una vez a la semana, quieren verla a diario y de ahí, también, los brutales precios que alcanza, España debe continuar la importación a grifo abierto, eliminando de un golpe tantas concesiones como continúan haciéndose en favor de los que viven expendiendo la cuarta parte del volumen despachado hace treinta o más años, con ganancias andalgas y menos trabajo.

Fuera de discursos sobre una situación que parece interminable y que no lleva visos de resolución, en la presente semana, las ferias han continuado con la misma idiosincrasia que en las anteriores, sin subir ni bajar más que unos céntimos en cualquier sentido, cotizándose los ejemplares más floridos por 60-65 ptas. kilo, (canal) en las reuniones ganaderas de Santander más recientes, donde empiezan a asomar cabezas de ganado asnal y caballar como sintoma de que algo habrá que hacer para continuar traficando.

PESTE AFRICANA

La peste porcina africana ha vuelto por sus desajustes. Existe con virulencia en algunas ciudades andaluzas, extremeñas y en Cuenca y Lugo, principalmente. Con ello o a pesar de ello, los precios son parecidos a los de días atrás, desde 27 pesetas kilo vivo a 36,10 extraordinario. No hay que decir que donde existe la peste el número de sacrificios es exagerado y terminante, enterándose los animales contaminados para evitar la propagación. En Lugo van maceadas más de dos mil cabezas, entre la general consternación de los propietarios de dicho porcino.

Las autoridades veterinarias intensifican la atención para evitar que se propague dicha peste; pero, cuando llega, parece un grave azote que cae sobre los criadores de cerdo, como un castigo. Lo que no se compra en porcino, se compra en lanar. Las ovejas, que cada vez acuden menos a los mercados conservan su fuerza económica, desde 14 pesetas kilo vivo a 27, para sacrificio. Córdoba, desde 30 a 36, las mejores, también para matadero; y para vida, hasta 42-43. Persiste la mala racha de la carne aviar, pero han mejorado un tanto las cotizaciones de los huevos.

# Más realizaciones y otros problemas de Pollensa y de su turístico Puerto

IMPORTANTES DATOS FACILITADOS POR SU AYUNTAMIENTO



DON BARTOLOME SIQUIER BAUZA, ALCALDE DE POLLENSA

Hoy, vamos a terminar el reportaje realizado en Pollensa y su puerto, continuando el diálogo mantenido con el Alcalde don Bartolomé Siquier Bauzá. Otra vez nos cabe la satisfacción de decir que en pocas lo-

rios caminos municipales, con un total de 10,231'59 metros de longitud. Son: El de «l'encaire» que desde la villa conduce a la bahía de Pollensa; el de la Huerta que llega hasta Terrallas y el de Ca'n Bosch.

- El Arquitecto Municipal, Sr. Ferragut está trabajando en un proyecto para la restauración del Claustro del ex-Convento de Santo Domingo, donde se celebran cada año los Festivales de Música.
- En estos momentos se termina el horno crematorio de basuras, problema que ha resultado ser de difícil solución.
- El Ayuntamiento tiene encargado a diferentes técnicos el alcantarillado de la Cala de San Vicente y dos ampliaciones del que se está construyendo en el Puerto de Pollensa. Falta sin embargo resolver la cuestión financiera.
- También en el Puerto de Pollensa, en colaboración con la Sociedad de Vecinos del mismo, se están levanta-

## UN REPORTAJE DE LORENZO RIPOLL con fotos de Juanet

do público es deficiente. Mientras se está buscando la forma de resolver el modo de financiación el proyecto de iluminación que ha sido redactado para el Puerto, el Ayuntamiento ya tiene encargado el proyecto de la Cala de San Vicente.

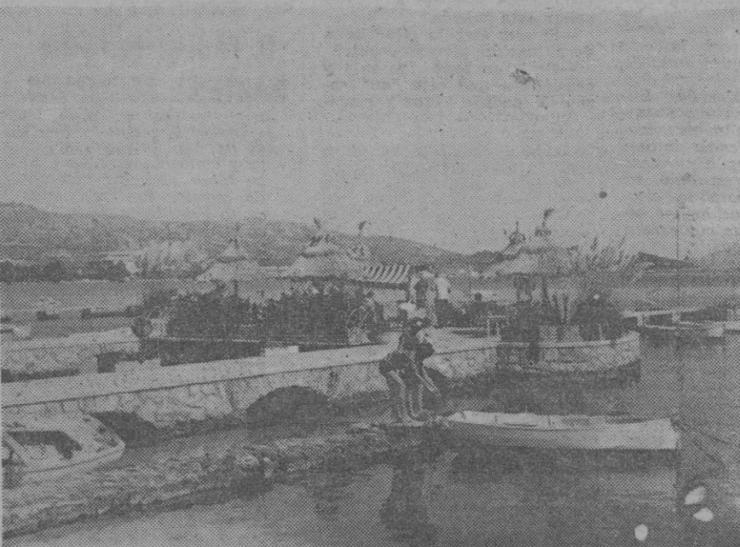
- Por su importancia para el futuro de Pollensa, destaca el proyecto que se va a encargar al Arquitecto municipal Sr. Ferragut, del Plan General de Ordenación de todo el término municipal de esta villa.
- También vale la pena mencionar el anteproyecto que el Grupo de Puertos de Baleares tiene en estos momentos expuesto a información pública y que se refiere a la ampliación de los muelles del Puerto. En la ampliación que se prevé, destaca la prolongación del espigón nuevo y unos pantanales para el Club Náutico, en la parte del muelle viejo, así como una serie de obras que mejorarán notablemente la eficacia y capacidad de los servicios de dicho puerto, donde cada año aumentan los yates y embarcaciones de recreo que recalán en el mismo, por lo que se hace necesaria esta importante mejora.

### PROBLEMAS POR RESOLVER

También en Pollensa y en su puerto hay problemas por resolver.

- Concretamente, son:
  - Debido al aumento constante del tráfico en el Puerto, se hace necesaria una desviación de la carretera actual que pasando por Alcudia bordea el mar, cons-

vierte en una calle estrecha, cruzada por otras calles, todas ellas con gran tráfico, y donde la circulación de vehículos y peatones además de peligrosa, resulta poco menos que imposible.



• Otro problema lo constituye el camino provincial que conduce a la Cala de San Vicente donde cada año acuden más veraneantes y más turistas, pues su desarrollo turístico es constante. Hay cerca de 4 kilómetros de camino estrecho, con curvas sin visibilidad y para colmo un puente estrechísimo precedido por

una curva y seguido inmediatamente por otra sumamente peligrosa. Los accidentes, algunos de ellos mortales, se producen casi todos los años.

Nos dice el Alcalde: —Estos dos problemas no puede resolverlos el Ayuntamiento, pero confiamos que el primero lo resolverá Obras Públicas y el último la Diputación, a cuyos organismos pertenecen dichas vías.

### OTRO PROBLEMA DIFÍCIL

En el Puerto existe desde hace muchos años el servicio pú-

—Indudablemente Pollensa tiene aún otros problemas, pero si se consiguiera resolver los apuntados y realizar las obras en proyecto, creo se habría conseguido un progreso importante para los pollensines, tanto en el aspecto cultural como material, y en consecuencia con el progreso y elevación de nivel de vida que actualmente disfruta en Pollensa.

### DEPORTES

En Pollensa sólo existe un campo de fútbol y en malas condiciones. La juventud no tiene oportunidad de practicar otros deportes. El Ayuntamiento desea construir un campo

UN PINTORES-  
CO RINCON,  
DEL PUERTO  
POLLENSIN. EN  
PRIMER PLANO  
UNOS TURIS-  
TAS JOVENES  
AMARRAN UNA  
BARCA. UN PO-  
CO MAS LEJOS,  
UNAS SOMBRI-  
LLAS CON AI-  
RE HAWAIANO.  
Y AL FONDO,  
LA MONTANA  
DE FORMEN-  
TOR.

**PLAN PLANES PROVINCIALES**  
COMISION PROVINCIAL SERVICIOS TECNICOS DE BALEARES

1  
9  
6  
6

TITULO DE LA OBRA:  
**SANEAMIENTO PUERTO DE POLLENSA**

COMIENZO: MARZO 1966

TERMINACION: MARZO 1968

LA FOTOGRAFIA NO NECESITA COMENTARLA. EL LETRERO DE OBRAS PUBLICAS, A LA ENTRADA AL PUERTO DE POLLENSA, INFORMA DE UNA MAGNIFICA —Y NECESARIA— REALIZACION.

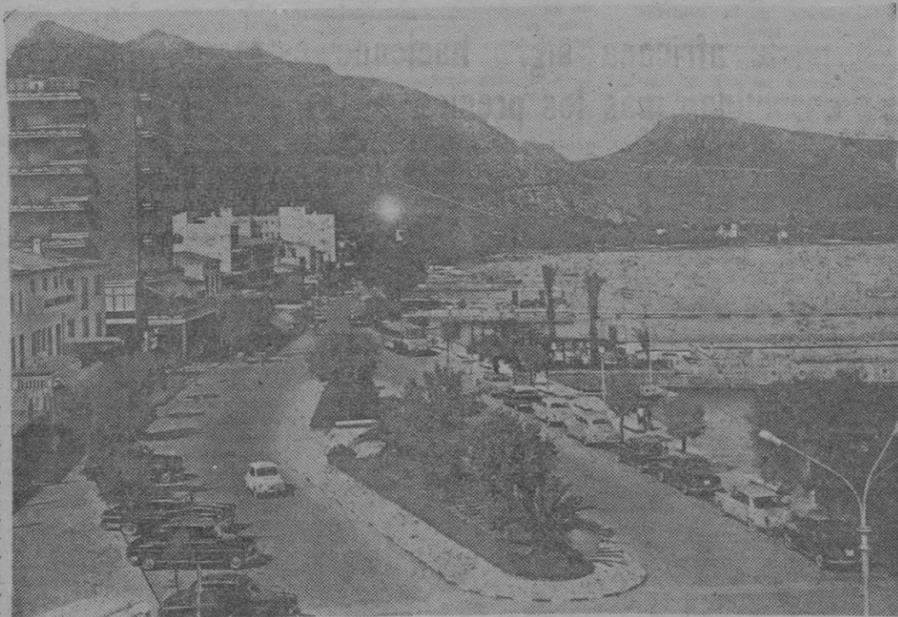
calidades de la isla nos han atendido con tanta amabilidad como en Pollensa.

### INMINENTES

Citamos a continuación una serie de proyectos, que nos

tando los planos topográficos para la ulterior redacción del Plan General de Ordenación de la Zona marítima, por los Servicios Técnicos de la Jefatura de Costas de Baleares.

- Igualmente y con el mismo fin, en la Cala de San



UNA HERMOSA PANORAMICA DEL PUERTO DE POLLENSA, QUE EJERCE UNA GRAN ATRACCION TURISTICA.

han sido confirmados por el señor Siquier Bauzá. Los escribimos en extracto, ya que algunos de ellos merecen un comentario más amplio. Son:

• En breve se anunciarán las subastas de asfalto de va-

• Vicente, se levantarán, con la ayuda de la Sociedad de Vecinos de aquel lugar, los planos topográficos de su costa.

- En el Puerto y en la Cala de San Vicente, el alumbramiento una nueva vía amplia y moderna que discurra por el interior a cierta distancia de las actuales edificaciones. Sobre todo en el tramo final de la carretera que va de Pollen-

**Contabilidad General  
Cuentas Corrientes  
Facturación  
Estadística  
Almacenes  
Nómina  
Costes**

...y demás trabajos contables y administrativos son resueltos con máquinas de contabilidad

**N/C/R**

Más de 75 instalaciones en Baleares

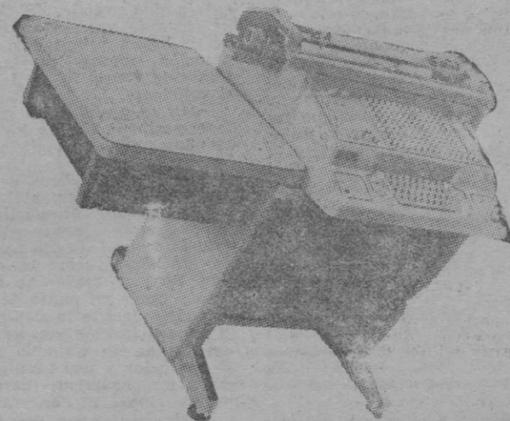
Exposición y venta:

**N C R**

(Cajas Registradoras Nati. nal. S. A.)

Capitán Salom, 19 y 23 (Comienzo carretera Sóller)

Teléfono 53254



# RUEDA DE PRENSA

## ELECCIONES SINDICALES: HABLAN CINCO CANDIDATOS

SEÑORITA MARIA-PAZ  
ENSEÑAT NUÑEZ



Por primera vez en España, elegirán representantes sindicales las enfermeras y personal sanitario de las Residencias del Seguro de Enfermedad. También en Palma elegirán sus representantes que serán las que elevarán las aspiraciones de este abnegado personal a la superioridad. Mari-Paz Enseñat Nuñez, es una jovenísima enfermera-comadrona de la Residencia de Son Dureta, que según nuestras noticias ha presentado su candidatura para la elección, y a la que hemos escogido para que conteste a nuestra encuesta.

—¿Qué te ha movido a presentar tu candidatura?  
—No la he presentado, si bien las compañeras me escogieron a mí, junto con otras cuatro compañeras como candidatas, al parecer por haberse presentado las candidaturas fuera de plazo, serán candidatas todas y electoras todas.  
—De resultar elegida, ¿qué línea de actuación seguirías?  
—Desconozco en este momento la línea de actuación a seguir, tendría que tener un completo asesoramiento. Es la primera vez que elegiremos representantes sindicales para que defiendan nuestros intereses y es normal este desconocimiento.

—¿Cuáles son los principales problemas que tenéis planteados?

—El principal es la cuestión económica. Ahora no seguiría la carrera, ya que la retribución que percibes no está a la altura de los esfuerzos ni de la dedicación al trabajo. En esta misma situación están las enfermeras. Este problema económico provoca la falta de personal que no permite vacar los días festivos y a veces han tenido que suspenderse las vacaciones.

—¿Crees conveniente una reforma de Reglamentación?

—Las normas por las que nos regimos no son una verdadera Reglamentación y es imprescindible que se logre esta. No es un problema exclusivo de Baleares, sino de toda España.

—Además del problema económico, ¿existen otros?

—Existen anomalías que será necesario plantear. Por ejemplo no es comprensible que las Comadronas externas que trabajan para el Seguro de Enfermedad no tengan derecho a dicho Seguro. No sé si la nueva Ley de Seguridad Social resolverá la cuestión, pero es una paradoja en hecho en sí.

—Por otra parte dentro del Instituto Nacional de Previsión y dentro del Seguro de Enfermedad existen grupos de personal que perciben el treinta por ciento de residencia, y otros grupos, concretamente el nuestro, no lo tenemos. No comprendemos el porque de estas diferencias.

—Ya veo que las elegidas tendrán trabajo.  
—Creo que sí.

D. ANTONIO PIZA RAMON

En una encuesta como la presente no podía faltar a candidato de nuestra Casa. Y ha presentado su candidatura en la Redacción un periodista joven, pero muy conocido a través de su

constante y extraordinaria labor en nuestras páginas, que ha sabido labrarse mercedamente un nombre. Su página de «Pequeños Reportajes» es la demostración de cómo se puede hacer muy buen periodismo teniendo cualidades y queriendo trabajar, caso de nuestro aspirante a representante sindical, Antonio Piza Ramón.

—¿Qué te ha impulsado a presentarte como candidato?

—La defensa de los intereses de mis compañeros, y por tanto también de los míos. Conviene no engañarse en esto: ahora más que nunca ser Jurado de Empresa o Enlace Sindical es una auténtica responsabilidad. Dentro del mundo de las relaciones laborales, en el seno de cada empresa, el representante del mundo del trabajo no será algo puramente «reglamentario» o «decorativo». Con afán de colaboración y espíritu constructivo, pero «sin miedo y sin tacha» ha de ser la actuación de quienes voluntariamente nos hemos ofrecido a desempeñar esta misión.

—Si eres elegido ¿Qué línea de actuación piensas seguir?

—Pedir en todo instante y ocasión lo que esté «en» razón. Y pedirlo claro y sencillo.



Estamos en pleno período de elecciones sindicales, elecciones que hogaño, parece revestirán carácter especial y tendrán repercusión más importante. En primer lugar por la reforma del Reglamento que supone dar a los mandos sindicales electivos una continuidad, ya que el mandato pasa a ser de seis años, con renovación por mitades cada tres, lo que permitirá —como muy bien dijo el Ministro Secretario General del Movimiento— laborar en forma continua y no interrumpida. Por otra parte dada la evolución política del país estas elecciones han pasado a tener una importancia mayor, lo que se ha traducido en un ambiente característico, que no siempre habían tenido. En la encuesta de este domingo hemos querido que expusiesen su parecer sobre las elecciones y labor a desarrollar, diversas personas que llevasen a nuestras páginas la línea de actuación a seguir y problemas de los diferentes sectores. Por ello contestan viejos sindicalistas, representantes del campo, de la hostelería, candidatos que en estas elecciones lo son por primera vez, y un grupo —el personal sanitario de I. N. P.— que por primera vez participará en estas elecciones.

ta el capital. Y cualquier infravaloración de estos dos medios de la producción conduce a nefastos extremismos. Pero mucho más nefastos los que no valoran debidamente el trabajo. Se acabaron «las migajas del festín»: o nos sentamos todos a la mesa, o no hay banquetes.

D. FABIAN MONTOJO  
MARTINEZ DE HERVAS

Fabian Montojo Martínez de Hervas, sindicalmente es muy conocido y reconocida su labor al haber alcanzado puestos tan relevantes como Presidente de la Sección Social Provincial del Seguro, Vicepresidente del Consejo Provincial de Trabajadores, Vocal de la Sección Social Central y Procurador en Cortes en representación del Sindicato a que pertenece. Es el único representante mallorquín en las Cortes por la representación sindical.

Los cargos electivos que ha venido ocupando y ocupando dan idea de su extraordinaria labor y de la confianza que tienen en él depositada sus compañeros del Seguro.

—Aunque la primera pregunta obligada para esta encuesta era ¿Qué te ha impulsado a presentarte como candidato?, contigo no va la pregunta ya que supongo que la has presentado y se pueden adivinar los motivos ¿pero me interesaría saber cuántos candidatos se han presentado para Enlaces o Jurados en la empresa donde trabajas?

—Los Enlaces de Mare Nostrum, hemos decidido que todos los trabajadores de la empresa sean candidatos, con el fin de que se pueda expresar la voluntad de la mayoría con absoluta y plena libertad. Por tanto todos somos electores y elegibles.

—¿Qué línea de actuación piensas seguir?

—Me inclino más por los Convenios Colectivos, por lo que representan de diálogo abierto y directo entre empresarios y trabajadores. Esto no quiere decir que debamos atendernos a él como el «único» camino practicable. Opino no obstante que, en un terreno de buena voluntad y comprensión mutua previa, el Convenio Colectivo es de por sí suficiente.

—¿Crees posible una verdadera participación de los trabajadores en los beneficios de las empresas?

—¿Posible? ¡Lo creo de imprescindible y elemental justicia social! Argumentarlo ahora sería improcedente, cuando se han escrito montañas de libros sobre la cuestión. Pero a modo de resumen y desde mi punto de vista podría decirte lo siguiente: «La participación en los beneficios es un estímulo para el productor y por tanto a la larga un beneficio para la propia empresa. Pero fundamentalmente, y sin descartar otros estímulos y formas de retribución, creo que es elemental que quienes participan en el éxito de una empresa con algo tan fundamental como es su aportación personal, su esfuerzo, su preparación, su leal saber y entender... disfruten también del resultado que con ello se obtiene. Quien aporta el trabajo, aporta mucho más humano y directo que quien apor-

ta en la justicia social nunca será alcanzada. Pero todo ello sin violencias, siempre que sea posible, a base de diálogo y razonamiento, que ha demostrado que puede dar excelentes resultados.

—¿Qué consideras más importante en cuanto a la defensa de los intereses de tus compañeros?

—Si te refieres a organismos sindicales te diré que las Secciones Sociales, ya que los problemas son más concretos y características más afines. El Consejo de Trabajadores me parece adecuado para condiciones mínimas generales, pero no satisface las aspiraciones de los distintos Sindicatos.

—¿Crees mejor plantear las reivindicaciones a través de convenios colectivos o a través de solicitudes al Ministerio de Trabajo para modificación de reglamentaciones?

—Depende del carácter de cada Sindicato. Dada la homogeneidad del Sindicato del Seguro, creo que debería estudiarse una modificación sustancial de la Reglamentación, sin perjuicio de llegar después a Convenios Colectivos de Empresa, según las posibilidades de cada una. Además no debemos olvidar los Reglamentos de Régimen Interior, que suponen en realidad una especie de Convenio Colectivo, sin tantas complicaciones formales, que deberían revisarse cada año o cada bienio, para actualizarlos, dando participación al personal en su redacción, y no meramente informar lo redactado por la empresa.

—¿Crees posible una verdadera participación de los trabajadores en los beneficios de las empresas?

—Es este uno de los puntos más importantes, que deben estudiarse, ya sea como accionariado obrero, formando parte integrante de la empresa u otra forma similar.

—¿Esperas ser reelegido Procurador en Cortes?

—Preferiría no ser reelegido, ya que existen otros vocales en la Junta Nacional que han laborado mucho y pueden aspirar con razón a este puesto.

DON BARTOLOME  
ESTADES CANALS

En una encuesta sobre elecciones no podía faltar el parecer de un representante sindical del campo, y nadie mejor que Bartolomé Estades Canals, que une a su laboriosidad como trabajador una inquietud social muy acusada, y en la mayoría de los casos, justificadísima.

—¿Cómo va la campaña electoral entre los trabajadores del campo?

—Se va a iniciar próximamente una fase intensiva de propaganda. Como ya sabes las elecciones en el campo prácticamente se celebrarán unos días después que las de las ramas industrial y servicios.

—¿Mucho ambiente para la elección de enlaces?

—Prácticamente no se eligen enlaces sindicales en el campo, no se si hay dos o tres empresas que los eligen, ya que el número de trabajadores en las empresas del campo es muy reducido y no alcanzan el mínimo indispensable para tener que elegir enlaces. Donde sí se celebra la verdadera elección



es cuando se eligen las Secciones Sociales locales y los Cabildos de las Hermandades de Labradores y Ganaderos y desde luego en las posteriores.

—¿Piensas presentarte y seguir en la brecha?

—Pienso presentarme como candidato. En cuanto a lo de seguir en la brecha, ya puedes suponer que es lo obligado si te eligen.

—¿Qué problemas importantes tienen planteados los trabajadores campesinos?

—El más acusado en Baleares y concretamente en Mallorca, es la cuestión de la seguridad social. Aunque la nueva Ley de Seguridad Social Agraria es un buen paso, no es suficiente. Es necesario seguir luchando para obtener la paridad entre los trabajadores campesinos y los de la rama general, en cuanto, no solo a seguros sociales, sino también en cuanto a Montepíos.

—¿Existen problemas de salarios?

—Concretamente en Baleares no existen problemas de salarios. Debido a la escasez de mano de obra producida en gran parte por la emigración de los trabajadores campesinos, los convenios colectivos han sido superados ampliamente por los contratos individuales.

—¿Qué otros problemas registra el agro?

—Además del apuntado en cuanto a seguridad social, existe la situación de los trabajadores autónomos, que deberían ser considerados como trabajadores con plenos derechos, ya que de hecho lo son. Esta es otra de las aspiraciones para las que hay que seguir luchando.

Por último existe el problema de los precios de los productos del campo, que aunque parezca un problema que solo tienen que tener en cuenta las empresas, afecta a los trabajadores y es causa de preocupación. Deberían establecerse unos mínimos garantizados y además reorganizarse la comercialización eliminando intermediarios. Algunas veces he trabajado por un salario y si me hubiesen ofrecido percibir en vez del salario fijo estimado, los frutos recogidos, probablemente hubiese escogido el salario estipulado. Las empresas no pueden estar a merced de unas fluctuaciones de mercado injustificadas y que no se traducen en una baja para el consumidor.

DON MIGUEL  
MORAGUES VIDAL

El peso de la economía mallorquina recae sobre una rama de todos conocida: la Hostelería. Por su importancia y para conocimiento de los problemas que afectan a la misma y en especial a sus trabajadores y las aspiraciones de éstos ante las elecciones sindicales que van a iniciarse, contesta a nuestra

encuesta Miguel Moragues Vidal. Enlace desde hace años y Presidente de la Sección Social de Hostelería.

—¿Te presentas nuevamente para Enlace y Jurado de Empresa?

—Sí.

—¿Cuántos años llevas desempeñando tu cargo de enlace?

—Nueve.

—¿Qué línea de actuación piensas seguir en esta nueva etapa, si resultas elegido?

—Son muchos los problemas que tenemos planteados, y muchas las aspiraciones. Tratar de conseguir estas será la pauta de mi actuación, si sigo mereciendo la confianza de mis compañeros. Hay que seguir dialogando y lograr nuestras aspiraciones, paso a paso, de una manera inexorable, pero sin violencias.

—¿Problemas concretos que tenéis planteados?

—Existen problemas de carácter general, que afectan a todas las provincias españolas, otros que afectan a Baleares y puede que a otras provincias, pero que no podemos considerar tan generales. Entre los que afectan a toda la nación existe la cuestión de la Jubilación. Con las bases de cotización actuales, el trabajador de hostelería no puede solicitar la jubilación, aunque haya alcanzado la edad para ello, ya que el solicitante consiste prácticamente en morirse de hambre, ya que la pensión que se le concede no le va a bastar ni para los cinco primeros días del mes. Hay que luchar para una modificación de estas bases de jubilación.

Otro problema es el de la Reglamentación. La Reglamentación de Hostelería es quizá la más antigua de las que existen y está completamente desfasada. No me refiero a salarios exclusivamente, sino a que

todo en esta Reglamentación está superado.

En cuanto a los problemas concretos de Baleares tenemos planteados el de la vivienda, que quizá tengan otras provincias, pero es muy acuciante en la nuestra. No queda más remedio que coger el toro por los cuernos e intentar resolver el problema mediante cooperativas o sistemas similares, con la debida ayuda estatal.

—Si bien la Reglamentación está superada ¿no crees que puede corregirse esta mediante convenios colectivos?

—En parte sí, pero se impone una nueva Reglamentación, como una base mínima para después acometer convenios colectivos. No se trata de modificar un determinado número de artículos de la Reglamentación antigua, sino de crear algo nuevo y que tenga en cuenta el momento actual. Una vez establecida la nueva Reglamentación debería obligarse a la discusión de convenios colectivos provinciales o de empresa, ya que la situación de las provincias españolas no es similar y si bien los convenios de empresa son más perfectos, son mucho más difíciles de lograr ya que el miedo a la competencia en las empresas les hace que sean remisas en sus concesiones

ESCRIBE ESTA  
PAGINA  
JOSE RAMIS CABOT

### ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR  
Recuerda esta fecha: 26 DE SEPTIEMBRE.  
En este día, se celebrarán en tu Empresa las elecciones para el cargo de Enlace Sindical.  
Vota al mejor

# La paz de Pablo VI

Por el Dr. Garcías Palou

De parigual manera —quizás, con aire más actualista— podría escribirse: «La doctrina de la «Christi Matri Rosarii» sobre la paz». Porque hablar de «La paz de Pablo VI», en manera alguna, equivale a contraponerla, ni a diferenciarla de la «La paz de Pío XII» ni de «La paz de Juan XXIII».

La del Papa Montini, no es un don propio suyo. Algo que él pueda ofrecer al mundo; de lo que hayan carecido los Pontífices que le han precedido.

Sólo existe una paz. La que, realmente, es tal. La «tranquilidad ordinis» del genio de Hipona fue traducida por el agustino —y agustiniano— Fray Luis de León por «orden sosegado» o por «un tener sosegado» o firmeza en lo que pide el buen orden».

Describir «La paz de Pablo VI» —la que acaba de mostrar al mundo— vale por definir el último pensamiento pacifista del Papa reinante. El que ha sido formulado por él; no desde la cima de la quietud intelectual; sino ante la dolorosa tragedia de una guerra. A la presencia del hecho intergubernable de un continuo derramamiento de sangre.

Por tal motivo, la última encíclica pontificia en favor de la paz de los pueblos no podía ser una fría disertación filosófica sobre este tema tan trascendental. En estos instantes de tan graves y tan inminentes peligros, a poco o a nada conducen las fórmulas metafísicas y el dictamen de un gran pensador. Lo único eficaz —por

que no sólo hay que verter luces sobre la inteligencia— no es sino lo que es capaz de causar una impresión profunda. Lo que no se consigue, a pesar del convencimiento, a menudo se logra por el camino de la conmoción. Ante el cadáver del padre, mil veces se han abrazado los hermanos que vivían en discordia; a quienes no habían podido unir ni los pensamientos más altos, ni las consideraciones de mayor hondura.

Ninguno de los hombres que, «tienen en sus manos la salvaguardia de la familia humana» habrá escuchado, sin vivo temblor de espíritu, la invitación de Pablo VI a interrogar su conciencia «con la vista puesta, cada uno, en su pueblo, mundo, Dios e historia». Sobre todo, su grito escalfante de «¡Alto!».

En estos momentos en que se corren tantos y tamaños riesgos, se ha apelado a la clave que la historia humana guarda para la solución de los problemas enraizados en la complejidad de la psicología de las relaciones entre los pueblos.

En tales circunstancias, se sienten impotentes las teorías doctrinales y los sistemas del pensamiento. Sólo queda el recurso de sacudir las profundidades del corazón. Con él hay que contar en la vida y para la historia. Para tejirla y para interpretarla. Y quien crea lo contrario, yerra. La sola espe-

culación científica, con frecuencia resulta insuficiente.

Por tal motivo, no ha de causar extrañeza alguna que un Papa —con toda la serenidad de su espíritu de Vicario de Cristo— escriba «con gran clamor y lágrimas», para rogar a los rectores políticos del mundo «que procuren, con todo empeño, no sólo que no se extienda más el incendio, sino que se extinga por completo».

La paz de Pablo VI se define en cuatro líneas, destiladas, a la vez, por su inteligencia y su corazón. «Es éste el momento —ha dicho a los gobernantes— de arreglar la situación, aun con cierto detrimento y perjuicio; ya que habría que rehacerla, luego, quizás con gran daño, que al presente no podemos ni soñar. Pero hay que llegar a la paz, basada en la justicia y libertad de los hombres; de tal manera que se tenga cuenta de los derechos de los hombres y de las comunidades. De otra forma, será «incierto e inestable».

La paz de Pablo VI, para estos momentos, es paz de justicia, de legítima libertad humana y del reconocimiento de los derechos individuales y comunitarios. Esta es su última lección filosófica. La dirigida a la mente de la política mundial. La de su grito de «¡Alto!», la que ha pronunciado para el corazón.

Sin sosiego, ni equilibrio, no hay paz. Ni la habrá jamás. Ni en el individuo, ni en las

relaciones de los pueblos. Donde se conculca un derecho, se rompe la armonía; y se crea una fuerza para el resarcimiento.

La paz de Pablo VI, responde al pensamiento de San Agustín de Tagaste. Al del «orden sosegado», que en el libro de «Los nombres de Cristo», se halla vestido de la más rara hermosura.

«Adonde —escribió la pluma sapientísima del docto Maestro Fray Luis— el ejército de las estrellas, puesto como en ordenanza y como concertado por sus hileras, luce hermosísimo, y adonde cada una de ellas invariablemente guarda su puesto, adonde no usurpa ninguna el lugar de su vecina, ni la turba en su oficio, ni menos olvidada del suyo, rompe jamás la ley eterna y santa que le puso la Providencia; antes, como hermanadas todas... y comunicándose sus luces las mayores con las menores, se hacen muestra de amor; y, como en cierta manera se reverencian unas a otras, y todas templan a veces sus rayos y sus virtudes reduciéndolas a una pacífica unidad de virtud...»

«Y si así se puede decir, no sólo son un dechado de paz clarísimo y bello, sino un pregon y un loor que... nos notifica cuán excelentes bienes son los que la paz en sí contiene y los que hace en todas las cosas».

Esta paz —que es «sosiego y concierto», y reconocimiento de todo derecho— es la paz de Pablo VI. La de la «Christi Matri Rosarii».

## «GLOSA EVANGELICA»

### AIRES FARISAICOS EN EL MODO DE ACERCARSE A CRISTO

Mateo XXII, 24-46

«Se acercaron a Jesús los fariseos, y le preguntó uno de ellos, doctor de la Ley, tentándole: Maestro, ¿cuál es el mandamiento grande en la Ley?».

Seamos o no doctores, nos creemos siempre doctos en religión. Y esto nos asemeja mucho a aquel fariseo, doctor de la Ley.

Nuestra intención no será tentar a Cristo. Pues, los tiempos han variado. Pero, permanecemos en aire farisaico. Nuestro acercamiento a Jesús no suele ser con la intención de ir y ponernos contra Cristo. Pero puede acompañarnos un interés inconfesable, agazapado en el fondo del corazón. Intentamos que Cristo no se ponga contra nuestra conducta. Nos lo queremos ganar para nosotros y seguir con nuestros caprichos.

Es un aire farisaico de que no sabemos desprendernos, ni en la presencia de Cristo. Nos mantenemos aferrados a nosotros mismos, a nuestras cosas queridas, por torcidas que sean. Y, no obstante, decimos que nuestro anhelo es seguir a Cristo.

Hasta no le preguntamos, porque no queremos introducir dudas en la supuesta bondad de nuestra conducta. Aquel doctor preguntó para hallar flaquezas en la respuesta de Cristo. Nosotros no preguntamos, porque amamos nuestras propias flaquezas.

Aquel hipócrita buscaba palabras en Cristo, con que poder zaherirle ante el pueblo. Nosotros nos conformamos con que el Salvador calle, a fin de no sentirnos heridos en lo íntimo.

Son dos formas, dos maneras farisaicas de acercarse a Cristo los hombres, para quedar, con nuestros sentires y pensamientos. Pero el Maestro y Salvador, que conoce bien los pobres trucos humanos, responde con gran riqueza de doctrina a quien pregunta maliciosamente y, también la ofrece a quienes se muestran callados con esa otra malicia.

Dijole Jesús: «Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu almay con toda tu mente». Este es el gran mandamiento y el primero. El segundo, semejante, es éste: «Amarás al prójimo como a tí mismo». De estos dos mandamientos penden la ley entera y los profetas».

Conviene que recojamos esta respuesta de Cristo, y que la tengamos muy en cuenta en nuestra vida de cristianos.

Aquel doctor se había acercado a Cristo, sin amor al Maestro. Preguntaba con malicia, cubierta ésta con la máscara del interés. Nosotros, con facilidad, nos acercamos a Cristo con el fin maligno de encubrir y cristianizar ciertos sentires odiosos y unos pensamientos bajunos, nada caritativos, que acunamos contra los hermanos.

Esa falta de amor nos condena, y la respuesta de Cristo ha patentado lo poco que tenemos de cristianos, y lo mucho de fariseos!

M. RAMIS ALONSO

## ¿HABRÁ PROBLEMAS DE HAMBRE?

(Viene de la página 32)

preparado un proyecto que consiste en enviar al Océano Pacífico el agua fría del Ártico, con el fin de crear una corriente de agua caliente de rechazo que derritiera los hielos del casquete polar. Pero otros rusos protestan: este procedimiento bloquearía el estrecho de Bering, los ríos del Norte quedarían helados y probablemente se acercarían inviernos más duros para las costas de Asia.

Por lo demás es evidente que elevando las temperaturas se podrían conseguir cosechas más abundantes. Dentro de algunos años será posible fundir el hielo de las cumbres montañosas empleando bombas termonucleares, al igual que los rusos pueden hacer con los hielos del casquete polar. Sin necesidad de una nueva corriente del «Golfo».

Como el viento es uno de los mayores enemigos de las cosechas se espera aminorarlo o calmarlo por medio de la energía nuclear. Para suprimir los huracanes se utilizarán corrientes de agua caliente. El procedimiento consiste en extender sobre el océano una capa de petróleo y plantarle fuego.

EL SECRETO ESTA EN EL VIENTO

Si conociésemos el régimen de los vientos (es uno de los secretos mejor guardados por la Naturaleza) se podría aumentar el bienestar y alimento de los seres humanos. Desde hace unos diez años se está estudiando el régi-

men de las corrientes del Océano Indico, el menos conocido y el más importante, pues en sus orillas vive más de la cuarta parte de la población del globo. Cuando estos estudios permitan conocer el régimen del monzón, la India dejará de estar perpetuamente amenazada por el espectro del hambre.

Al actuar sobre la higrometrías del aire se puede actuar también sobre el tiempo. Desgraciadamente no se sabe de un modo completo cómo se forma la lluvia, las tormentas, el granizo la nieve. Localmente puede conseguirse la lluvia por procedimientos diferentes. Pero los meteorólogos dicen que lo único que se hace es adelantar una precipitación, y que tales métodos fallan con frecuencia y solo deben emplearse en el caso de que se trate de salvar una cosecha.

Se los emplea en el caso de plantaciones frágiles, que un agua cero puede destruir; al deshacerse las nubes prematuramente, la lluvia producida es muy fina. En algunas regiones muy húmedas se riega con productos especiales la superficie del agua para retrasar la evaporación.

Técnicos y científicos proponen medidas prácticas, unas de sentido común, y otras que son verdaderas anticipaciones que no pueden llamarse delirantes porque son perfectamente realizables.

GILLES VALDONNE (En Servicio Especial de EFE).

## Cultos para mañana

Stos. Cosme y Damián, mrs. Cuarenta Horas

—Concluyen en la Misión, al feliz Tránsito de su fundador S. Vicente de Paúl. Todo como el Rosario ejercicio y reserva de S. D.M. Otros actos religiosos

—Empiezan en S. Miguel, dedicadas a su Titular, Exposición del S. Sto. A las 8 rezo del Sto. Rosa-pieza la Novena de S. Francisco de Asís, Titular de la misma. A las 7 rezo del Sto. Rosario y a las 7.30 Misa vespertina, con sermón por el Rvdo. don Baltasar Coll, Profesor del Seminario.

—En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «S. Miguel».

—En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro».

—En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Ntra. Sra. de la Paz, en S. Socorro».

Stos Justiniana y Cipriano, mrs. (Viene de la página 32)

## HISTORIAS DE FALSIFICACIONES

(Viene de la página 32)

En 1958, no sabiendo ya cómo lograr que se reconocieran sus trabajos, el escultor italiano entabló pleito por estafa, nombrando como abogado suyo a un amigo de Mussolini, ya que el anticuario le había acusado de «agitador antifascista». La instrucción del proceso se hizo con enorme lentitud, llegó a la guerra y Dossena murió antes del juicio.

OTRO CASO MISTERIOSO

En 1945, los peritos en pintura encontraron, en la colección de Goering, un «Vermeer» desconocido. Pero el pintor Han Van Meergeren reivindicó la paternidad de la obra, así como la de otros catorce cuadros del maestro holandés, había comprado viejas telas, pintadas ya, por lo cual podían descubrirse las huellas de las pinturas primitivas si se radiografiaban los pretendidos Vermeer. Los expertos le tacharon de impostor. Fue encarcelado y murió dos años después.

Un coleccionista belga, por su parte, entabló pleito contra el profesor Coremans, el cual creía haber demostrado los fallos de autenticidad de alguno de los cuadros atribuidos a Vermeer. Aún no han acabado las polémicas entre los peritos sobre los procedimientos de análisis. ¿Pueden dar reacciones más o menos parecidas las sustancias empleadas por los pintores del pasado y las modernas resinas sintéticas.

UN FALSIFICADOR ENTABLA PLEITO CONTRA SI MISMO

Terminada la última guerra mundial, un pintor genial, pero anónimo, declaró haber descubierto los restos de varios frescos mientras trabajaba en la restauración de algunas iglesias bombardeadas. La Asociación de Monumentos de Historia le concedió un crédito especial para la restauración de los mencionados frescos medievales, aparecidos, según él, en una iglesia de Lübeck.

En realidad, esos frescos no existían: el propio pintor se encargó de hacerlos existir...

Terminado su trabajo, los «frescos medievales» despertaron admiración general, una admiración tal, que el falsificador no pudo resistir el deseo de confesar. Todo fue inútil. Los expertos negaron su confesión, y las autoridades eclesásticas hicieron otro tanto: era, decían, un intento de elevarse por parte del restaurador. Este aportó pruebas irrefutables, entre las cuales estaban las fotografías de las paredes de la iglesia totalmente blancas antes de su trabajo. Todo fue inútil. Desesperado, el pintor encargó a un abogado que entablara acción legal con él mismo.

Los casos de este género, en los que el artista privado de gloria recurre a la justicia, son numerosos. Por Guilles Valldonne (de servicios Especiales)

## LA ESCUADRA DE GUERRA ESPAÑOLA

(Viene de la página 32)

tructores; treinta y seis torpederos; cincuenta submarinos y un centenar de lanchas torpederas. Pero la guerra mundial y el posterior aislamiento económico de España deshizo el proyecto, y hubimos de conformarnos con lanzar algunos cañoneros o destructores, algunos de ellos ya proyectados.

LA FLOTA DEL FUTURO

La economía española ha mejorado notablemente, pero todavía no puede acometer inversiones cuantiosas en una flota de guerra. Y el primero en reconocerlo es el ministro de Marina, almirante Nieto Antunez, quien afirmó hace unos meses: «Respecto a la necesidad, no existe objeción de ninguna clase, puesto que las razones son evidentes para todo español que sienta los problemas inherentes a la defensa de la Patria. Respecto a la posibilidad de que la nación invierta sesenta mil millones de pesetas

para la construcción de buques de guerra —es la cifra que se estima el coste total del Programa— son las circunstancias y el estado económico del país quienes deciden».

Estamos de acuerdo totalmente con el Almirante. España necesita ineludiblemente contar con una Escuadra eficaz, pero su Hacienda no puede afrontar gastos de tanta importancia en un plazo corto. De aquí que el programa se lleve a cabo en diferentes etapas, atendiendo a las necesidades de momento, pero lo que es necesario que se llegue al final de lo programado.

Y es que España, guardiana del Estrecho, tiene que velar por regiones y provincias alejadas del núcleo central de la Península, vigilar sus dilatadas costas y proteger ese comercio que se incrementa y que en caso de emergencia es vital para la marcha del país. Porque si queremos ser fuertes y estar seguros en tierra adentro, hay que contar con el dominio de los mares.

JOSE PEREZ DE AZOR (Servicios Especiales EFE)

## ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR

Si deseas ser elegido Enlace Sindical, recuerda que debes solicitar antes ser proclamado candidato.

Fechas en las cuales puedes solicitarlo: DEL 15 AL 21 DE SEPTIEMBRE.

Infórmate en tu Sindicato.

## GAÑE DINERO

criando conejos con razas selectas y nuestras jaulas especiales desmontables, plegables, Únicas, prácticas, limpias y eficientes. Aprende a criar conejos con nosotros. Solicite más información que será oro para Ud. EXTRONA Club de Criadores de toda España. MENENDEZ PELAYO, 29. — BARCELONA - 12.

## Misas vespertinas para hoy

A las 17.— Sagrado Corazón (Hostalets).

A las 17.30.— San Alonso Padres Carmelitas La Encarnación

A las 18.— San Miguel. Montesión Molinar y Santa Cruz A las 18.30.— Inmaculada Concepción La Merced San Nicolás (Porto-Pi) San Francisco de Paula San Nicolás San Agustín (Ca's Catalá)

A las 19.— Santa Eulalia San Miguel San Sebastián. El Socorro El Salvador (S. nova) Coll d'En Rebassa. Sagrados Corazones e Inmaculada (San Sardina).

A las 19.15.— Cas Vicari (L' Real)

A las 19.30.— San Nicolás San Francisco Santa Catalina Tomás La Asunción Cristo Rey (Vivero) San José Obreiro Hospital (La Sangre) A las 20.— San Jaime. Ca-

puchinos Santísima Trinidad San Sebastián. La Vileta Ntra Sra de la Salud Terreno) Sagrado Corazón (Hostalets).

A las 20.30.— San José Obreiro.

A las 20.30.— San Felipe Neri Santa Teresa del Niño Jesús. Catedral; La Soledad

## CASA ROJAL



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma

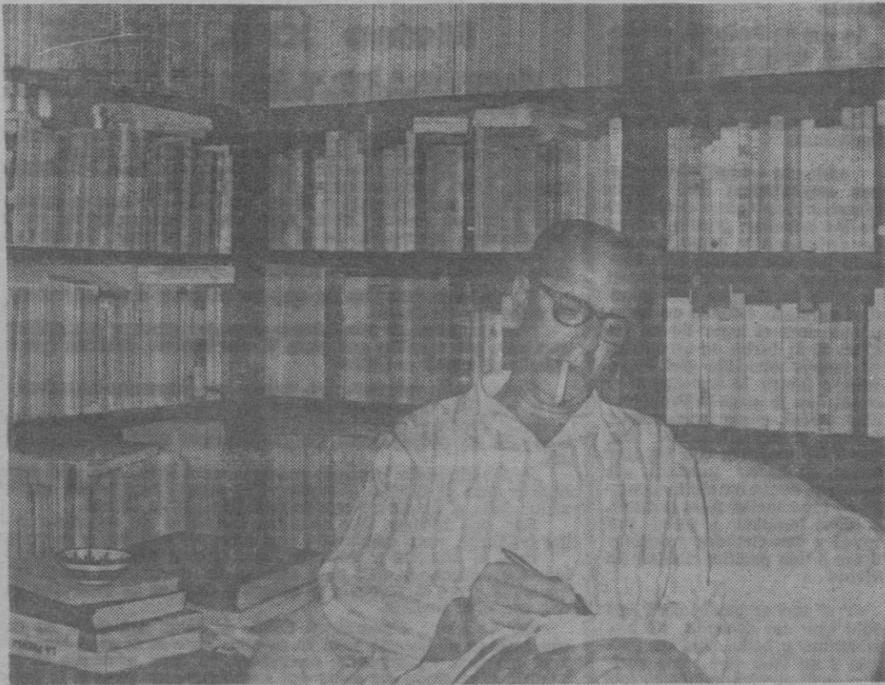
## ¡ATENCIÓN! URGE PONERNOS EN CONTACTO

con compradores de la PIEL VERDE que recubre la ALMENDRA.

Dirigirse a: GIRIBET'S Sta. María, 22 Teléf. 122 TARREGA (Lérida)

SE LE ACUSA DE...

Don Gaspar Sabater Serra



Don Gaspar Sabater Serra, Maestro Nacional, Periodista, Publicista, Ensayista, Crítico de Arte, Crítico Literario, (no pudo ser crítico musical a causa de un pequeño defecto de oído) usuario de unos maravillosos lentes, fumador impenitente, casado sin complicaciones, y padre de familia con complicaciones, comparece sonriente y carcajeante ante este Tribunal.

(El Presidente)  
—ANTES DE EMPEZAR LA VISTA DE LA CAUSA, HE DE ADVERTIR AL ACUSADO QUE SUS MULTIPLES CARGOS NO LE EXIMEN DE SUS MULTIPLES CARGOS.

(El Fiscal)  
—PIDO ACLARACION AL SR. PRESIDENTE.

(El Presidente)  
—EL QUE QUIERA ENTENDER, QUE ENTIENDA. (Indignado) —EMPIECE LA ACUSACION.

(El Fiscal, y ahora va de veras). (Inclinándose hacia el Presidente)  
—CON LA VENIA.

(Al procesado que aguanta pidiendo auxilio con los ojos a un involuntario abogado defensor.)

—SE LE ACUSA DE HABER PUBLICADO EL LIBRO TITULADO: «DISCURSO A LOS MAESTROS DE ESPAÑA Y ADEMAS NO QUERER DARSE A LOS AMIGOS.

—Efectivamente publiqué el libro, mejor librito, hace unos veinte años. Consideré que debía escribir un discurso a los Maestros Españoles, por ser yo, precisamente, maestro, ya que López Ibor, por ser universitario, escribió una titulado «Discurso a los Universitarios Españoles». En cuanto a la segunda parte de la acusación ni yo mismo poseo más que uno o dos ejemplares. La Editorial se quedó con el resto.

—SE LE ACUSA DE NO SER TAN IMPORTANTE COMO LOPEZ IBOR.

—Creo que, cada uno en nuestra esfera, hemos realizado una obra que ha venido a llenar una necesidad.

—SE LE ACUSA DE PLAGIAR A AZORIN.

—Si seguir a uno de los modelos más claros y precisos y de belleza estilística españoles es plagiar, acepto plenamente la acusación.

—SE LE ACUSA DE HABER DEJADO SIN TERMINAR LA PUBLICACION DE UN GRAN DIOSO DICCIONARIO BIOGRAFICO ESPAÑOL E HISPANOAMERICANO O ALGO ASI.

—El Diccionario, literariamente está terminado. Lo que ocurre es que una empresa de esta envergadura, económicamente hablando, necesita de una aportación económica de la que la Empresa Editora careció en aquellos momentos. No está descartada la posibilidad de que algún día se lleve a feliz término esta obra. Hace diez y seis años que apareció el primer tomo y todavía de todas partes del mundo, y no es exageración, se nos piden ejemplares.

(El Presidente)

—HE DE ADVERTIR SERIAMENTE AL ACUSADO QUE ESTO NO ES UN MITIN NI UNA «KERMESSE» PUBLICITARIA ENCAMINADA A RECAUDAR FONDOS. LIMITESE A RESPONDER, EN ADELANTE, A LA PREGUNTA QUE SE LE FORMULE. ¡CONTINUE LA ACUSACION!

—SE LE ACUSA DE TENER MUCHISIMOS LIBROS Y DE NO HABERLOS LEIDO.

—Efectivamente. Poseo una gran biblioteca y como la mayoría de los libros que la forman son obras de consulta, acepto, naturalmente, la acusación. En cuanto a los libros que me mandan para la crítica, esos sí los leo.

—SE LE ACUSA DE COMPRAR LIBROS DE SALDO PARA PODER PRESUMIR DE QUE TIENE MUCHOS.

—«Busser», que antes que pintor fue librero me vendió muchos libros de esta clase. Ahora bien: comprar la «Historia de Lafuente» de treinta tomos, por treinta duros, y encuadernada en piel, no creo que valga una acusación.

—SE LE ACUSA DE HACER LA CRITICA DE ALGUNA EXPOSICION DE CUADROS SIN HABERLOS VISTO.

—De acuerdo. Cuando esto ocurre es que se trata de pintores archiconocidos y como, por desgracia, tenemos que ver los críticos mucha pintura de esa que se llama «comercial» y ésta no suele cambiar nunca, vista una exposición se han visto todas. Ahora bien: ningún pintor merece mi comentario sin conocer profundamente su obra.

—SE LE ACUSA DE TENER UNA MAGNIFICA COLECCION DE CUADROS.

—Efectivamente, la tengo. Poseo una gran pinacoteca, pero es justo y natural que la tenga. Quien lleva más de treinta años ejerciendo el duro que hacer de la crítica de arte, ha de acabar, fatalmente, como yo.

—SE LE ACUSA DE SER DIRECTOR DE LA REVISTA «CORT» Y NO PINTAR NADA EN ELLA.

(Ante la indecisión del acusado, cuyas respuestas han sido hasta ahora espontáneas y tajantes, habla el no nombrado defensor, Sr. Cabot Llompart, secretario del acusado en muchas de sus actividades).

—Sr. Presidente. Pido permiso a la Sala, para responder a la acusación que se hace a mi cliente, en su nombre y con su autorización.

(El Presidente)  
—CONCEDIDA LA AUTORIZACION.

(El Fiscal)  
—PROTESTO SR. PRESIDENTE. EL ACUSADO DEBE RESPONDER SIN AUXILIO DE TERCERAS PERSONAS.

(El Presidente, otra vez, bastante molesto).

—EN DISTINTAS OCASIONES SE HA ADVERTIDO AL SR. FISCAL QUE ESTO NO ERAN JUICIOS A LO PERRY MASON. MODERESE PUES, GUARDE SUS PROTESTAS Y RECUERDE QUE AQUI EL QUE MANDA SOY YO. TIENE PUES LA PALABRA EL SR.

CABOT LLOMPART, AL QUE SE EXIME DE JURAMENTO PREVIO, POR ESTAR EN POSESION DE VARIAS CONDECORACIONES, SEGUN HA DECLARADO ANTERIORMENTE.

(Habla el Sr. Cabot Llompart)

—Me siento en la obligación de declarar, por el hecho de haber sido su secretario, amigo y confidente durante muchos años, que dado el carácter del acusado quiere estar en todo y lo mismo hace la Editorial, que confecciona, interesa colaboraciones, etc. o sea el trabajo normal de un Director.

(El Presidente)

—PARA EVITAR TODO RESQUEMOR Y EN VISTA DE LA MALA CARA QUE PONE EL SR. FISCAL, HE DE PONER QUE TAMBIEN EL ACUSADO RESPONDA A LA PREGUNTA FORMULADA ANTERIORMENTE.

—Creo que el Director debe ser el hombre que está en todo y no está en nada. Además, todo Director de una empresa periodística debe seguir fielmente y servir los intereses de la misma. De ahí que haya servido yo siempre al propietario, mi querido amigo Miguel Ferrer Sureda.

—SE LE ACUSA DE DIRIGIR LA INTERMITENTE «REVISTA BALEAR».

—Intermitente no; trimestral. Y no me siento acusado, sino honrado.

—SE LE ACUSA DE NO SACAR EL COCHE DEL GARAJE LOS DIAS QUE LLUEVE.

—Eso era antes, porque desde hace año y medio estoy abonado al garaje «Las Estrellas».

—SE LE ACUSA DE PRESUNTUOSO Y PEDANTE.

—Yo no tengo la culpa de estar en posesión de lo que mis amigos llaman «la cultura» de Gaspar y que mis sudores me ha costado. En cuanto a lo de pedante quiero precisar. Pedante es el que presume inoportunamente de su saber. Si yo alguna vez he presumido de sabiduría creo que no ha sido nunca inoportunamente.

—SE LE ACUSA DE PASARSE MAS TIEMPO EN LA «DOLCE VITA» DE DEYA, QUE TRABAJANDO.

—(Indignado). Niego rotundamente la acusación, que considero ofensiva. En Deya no asisto a nada de «dolce vita». Me gusta estar en Deya y aprovechar mis estancias para trabajar tranquilo, en mi hogar familiar. Todo lo contrario de lo que se me acusa.

—SE LE ACUSA DE QUERER SER PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA.

—Nunca ha pasado por mi mente una idea semejante.

(Ante la impresionante seriedad del acusado al contestar esta última pregunta y visto lo avanzado de la hora, el Sr. Cabot Llompart ayuda al procesado a levantarse del banquillo. Tropiezan los dos, están a punto de caerse y el Presidente, sin aviso previo, da por terminada la acusación).

Tomeu PAYERAS

POLICIA MUNICIPAL

Objetos hallados en la vía pública

Relación de Objetos Hallados en la vía pública, y depositados en las Oficinas de la Policía Municipal, en las fechas que se indican, y que no han sido reclamados.

DEL DIA 10 AL 16 DEL CORRIENTE (Segunda publicación)

Tres monederos.  
Carteras de bolsillo cont. documentos a nombre de James Alan Phidhan; Mme. Yvonne Pasqui y Tor Gundenser.  
Escopeta de juguete.  
Pieza de automóvil, usada.  
Pañuelo de envolver cont. ropa de señora y niño.  
Cartera de motocicleta.  
Documentos Nacional de Identidad a nombre de: Catalina Paula Reus Oliver; Antonio Cañellas Ballester; Miguel Angel Ríos Palomares.  
Dos Documentos N. de I. a nombre de Juan Ayuso Rico e Isabel Pesca Rastrollo, y otros documentos.  
Un cheque de viajero de diez dólares.  
Bolsa cont. fiamblera, gaseosa, comida y otros objetos.  
Bolsa cont. trozos de ropa.  
Pulsera de oro, con nombre grabado.  
Bolso pequeño con nombre y moneda extranjera.  
Tres bicicletas.  
Varios llaveros con llaves.  
Libro Diccionario «Suomi-Espanja-Suomi».  
Sortija al parecer de oro.  
Encendedor.  
Par de sandalias de señora, usadas.

Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Antoni Cortés Salazar.  
Fotografía de una vista de Palma de Mallorca (Tamaño Grande).

DEL DIA 17 AL 23 DEL CORRIENTE (Primera publicación)

Bolso de niña cont. babero, gafas de sol y otros objetos.  
Cámara fotográfica.  
Cartera de bolsillo cont. Pasaporte italiano a nombre de Balderi ved Emma Reinhardt.  
Dos cantidades de dinero.  
Rebeca de niña, otra de señora y un jersey de caballero.  
Encendedor.  
Dos pulseritas de oro de niña y una de plata, todas llevan iniciales y fechas.  
Petaca de piel cont. tabaco y llavero.  
Radio transistor, pequeño.  
Sobre cont. postales de vistas de Mallorca.  
Capa de tela, al parecer de religiosa.  
Calcetines de niño, nuevos.  
Gafas graduadas y otras de sol.  
Dos ruedas de camión y una de auto.  
Reloj pulsera de caballero.  
Póliza de Seguros y otros documentos a nombre de Carlos Miguel Hidalgo Palacios.  
Libreta de Montepío N. Servicio Doméstico a nombre de Miguel Barceló Ortega.

Sobre cont. dos pasajes de avión de «Pan American» a nombre de Marinelli.  
Documentos Seguro de Enfermedad a nombre de: María Bauzá Pou; Francisco Cánaves Cifre y Lorenzo Coll Coll.  
Varios llaveros con llaves.  
Dos bicicletas.  
Paquete cont. carretes para cámara fotográfica, nuevos.  
Bolsa para moto, cont. documentos a nombre de Damián Vallespir Esteve.  
Bolsa cont. fotografías en colores y caramelos.  
Documentos N. de I. a nombre de: Amalio Almendros Ballesteros; Francisca Real Sánchez.  
Resguardo del Documento N. de I. a nombre de María Clara Thomás Andreu.  
Cartera de mano cont. libro de notas.  
Dos libros Estadísticas del Turismo en Baleares.  
Carpeta cont. postales de vistas de Mallorca

VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA

Auto sin placas de matrícula ni marca.  
Velomotor Peugeot sin placa.  
Moto Clua matrícula PM. 29609.  
Moto Derbi número de moto 69.158.  
Moto Duxón placa número 14.8866.  
Velomotor Mobylette placa número 19.226.  
Auto matrícula M- 121.255.

LIBROS DE MAYOR VENTA

AGOSTO 1966

Los resultados procedentes de la encuesta realizada por el Negociado de Estadística del Instituto Nacional del Libro Español entre noventa y ocho provincias, para averiguar los libros de mayor venta durante el pasado mes de agosto, son los siguientes:

1. «Sagrada Biblia», de varias editoriales.
2. «La casa de enfrente», de Carmen de Icaza. Editorial Carmen de Ycaza.
3. «Historia de la Iglesia en la América Española», de Antonio de Egaña. La Editorial Católica.
4. «El Parque Nacional de Ordesa», de Santiago Broto. Instituto de Estudios Oscenses.
5. «Así cayó Alfonso XIII», de Miguel Maura. Ediciones Ariel.
6. «Concilio Vaticano II» (Documentos Conciliares). La Editorial Católica.
7. «Ritual de Sacramentos», Editorial Litúrgica Española.
8. «Las corrupciones», de Jesús Torbado. Ediciones Alfaguara.
9. «La guerra de España en sus fotografías», de Tomás Salvador. Ediciones Marte.
10. «La adoración», de Jacques Borel. Editorial Plaza y Janés.

EL DIA 15 DE OCTUBRE SORTEO DE LA HISPANIDAD

El día 15 de octubre se celebrará el Sorteo de la Hispanidad, instaurado en 1965 en la misma fecha en que tradicionalmente se venía celebrando el de la Cruz Roja, que ha sido trasladado al mes de Junio.

El sorteo de la Hispanidad se celebrará este año por el Sistema Tradicional. Se han emitido ocho series de 60.000 billetes cada una, al precio de mil pesetas billete (cien pesetas décimo).

El setenta por ciento destinado a premios asciende, por consiguiente, a 336.000.000 de pesetas, que se distribuirán en ocho premios de diez millones, veinticuatro de un millón y otra variada gama de premios, hasta un total de 65.072 billetes premiados, (8.134 premios en cada serie).

El Sorteo, como todos los del Sistema Tradicional, comenzará a las nueve en punto de la mañana y se celebrará en el Salón de Sorteos de la Lotería Nacional.

ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR

Si quieres emitir tu voto validamente, ten en cuenta que en estas elecciones de Enlaces Sindicales sólo debes votar a tus compañeros de trabajo que siendo de tu misma categoría profesional, hayan sido proclamados candidatos.



presenta HOY TARDE Y NOCHE

su ULTIMA GALA 1966

HERVE VILARD

«Capri c'est fini»

«Fais la rire»

«Mourir ou vivre»



HOY TARDE... Gala de Juventud

Reservas: Laborables desde las 9 h. - Domingos desde las 18 h. Te éfonos 30025 - 35884

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

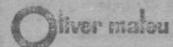
## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

◀ BUSCO: Derechos edificación, preferible céntrico.

◀ VENDE: Solar en Cala Mayor, 630 m2. a 1.500 ptas. m2., facilidades.

◀ VENDE: Pisos en Paseo Mallorca en entrega próximo Diciembre, 4 dormitorios, 2 baños, dormitorio y aseo servicio, calefacción, terraza con vista al mar. Desde 1.400.000 ptas. facilidades.



Agente inmobiliario  
tél. 111 135 y  
teléfono 13446

◀ CEDERIA derechos construcción solar 20 metros en parcela, a 100 metros Plaza de Toros. Informes: Teniente Oyaga, núm. 1, 10.

◀ CEDERIA derecho edificación solar de esquinas 265 m2 bien situado. Informes: Mateo Bordoy Calle Fiebus Masas Serra, Bloque Cinc Escalera V. 10 Son Gotleu.

◀ VENDE PISOS: Tres dormitorios, 480.000 calle Fiol; diez años facilidades. ALEIX Plaza Rastrillo, 9.

◀ PISOS Y ATICOS espaciosos en zona Blancaquerna magenta construcción. Precios desde 380.000 ptas. 5 años facilidades. Vender: Fincas JULIA Jaime II, 44.

◀ VENDE pisos en la calle Ceclio Metelo, junto Hacienda, con derecho garaje. Agencia GRAU San Miguel, 101, 10.

◀ VENDE chalet término Deva, bella vista, recién terminado. Díaz San Miguel, 124.

ALQUILO despachos junto Plaza España desde 3.500 ptas. Agencia GRAU San Miguel, 101, 10. (14)

CAN CAPISCOL: Alquiler piso estrenar, 2.700. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (10)

FOTOCOPIAS en el acto en Foto Expres Calle Velázquez 19 (10)

### JOSE BONNIN CARRERAS

AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA

Arco de la Merced, 7, 2º, 2ª  
Para venta dispongo de pisos en las siguientes situaciones:  
Calle Nicolás de Pax, esquina Antillón, base cuatro dormitorios.  
En Mariano Aguiló 3 y 4 dormitorios.  
En la de Mariano Canals.  
Frente al Tenis en Son Armadans, detrás hotel Kursal.  
Calle Magallanes (Son Armadans)  
Calle Antonio Ribas, dos pasos Avenida.  
Preciosos pisos inmediaciones Paseo Mallorca y en el mismo Paseo  
En la calle de Manos  
En la calle de Ausias March.  
Calle Olmos  
En la barriada de los Hostalets y Soledad Capitán Vila  
Luis Martí  
Dos únicos despachos en el edificio Centro calle Cazador, transversal a Velázquez).  
Despachos amplios y muy económicos en Tomàs Forzeza.  
Despachos magníficos propios Agencias viales comerciales etc. zona Paseo Mallorca  
Chalets en Can Pastilla  
Facilitaré mayor información y daré amplias facilidades pago.

VENDE pisos 2, 3, 4, 5 dormitorios, bien situados, facilidades de pago. Díaz Ag. Inmobiliario. San Miguel, 124. (18)

ALQUILO PROXIMO BORNE primer piso antiguo 600 m2., indicado grandes oficinas. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (15)

AVENIDA PRIMO RIVERA: Vendo piso estrenar. ALEIX Plaza Rastrillo, 9 (10)



Pl. Gomila, t. Tel. 34395

PS 66 PISO. - 2 dormitorios, salón comedor, baño y cocina completos, lavadero y terraza. 375.000 pesetas. Calle Balmes

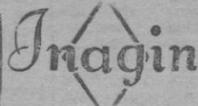
PS 80 PISO LUJO Paseo Mallorca, 140 m2., 3 dormitorios, salón comedor, 2 baños, un aseo, cocina amueblada, 2 terrazas. Central, 1.200.000 ptas.

INTERESA colocar varios millones de pesetas en alporteca sobre hotel.

PS 61 - URGE vender 2'5 cuarteradas con casa, agua y electricidad, cerca Pont d'Inca. Ptas. 1.900.000.

REF: TS. 1 - VENDE 220 mil m2 junto al mar, zona Porto Cristo a 85 pesetas m2 Playa

### INTERNACIONAL AGENCIA INMOBILIARIA



C. Padre Bartolomé Pou, 103  
Teléfono 52699

| Situación              | Precio    | Entrada  | Años    | Habita. |
|------------------------|-----------|----------|---------|---------|
| <b>Pisos</b>           |           |          |         |         |
| Maestro Bretón         | 425.000   | 75.000   | 5 años  | 3       |
| Honderos               | 415.000   | 75.000   | 5 años  | 3       |
| Eusebio Estada         | 450.000   | 150.000  | 10 años | 3       |
| Es Fortí               | 490.000   | 100.000  | 5 años  | 4       |
| Avda. Argentina        | 500.000   | 100.000  | 8 años  | 3       |
| Juan Bauzá             | 545.000   | 125.000  | 6 años  | 3       |
| Bartolomé Torres       | 485.000   | 125.000  | 6 años  | 4       |
| <b>Fincas Rústicas</b> |           |          |         |         |
| Término de Inca        | 350.000   | 150.000  | 1 año   |         |
| Término La Puebla      | 1.050.000 | Facilid. |         |         |
| Término de Sineu       | 75.000    | Facilid. |         |         |

### INMOBILIARIA CAUZA

AVDA. GENERAL PRIMO DE RIVERA, 45 (ESQUINA GENERAL RICARDO ORTEGA)

| PISOS:              | Situación | m2. | años | Baños | Aseos | Entrada  | Mensual     | PRECIO       |
|---------------------|-----------|-----|------|-------|-------|----------|-------------|--------------|
| Avenidas            | 130       | 4   | 1    | 1     | 1     | 250.000  | 8 años      | 915.000 Dts. |
| Avenidas            | 132       | 4   | 2    | 1     | 1     | 300.000  | 2 años      | 975.000 >    |
| Avenidas            | 150       | 5   | 2    | 1     | 1     | 5 años   | 1.150.000 > |              |
| Blanquerna          | 130       | 3   | 1    | 1     | 1     | 100.000  | 5 años      | 550.000 >    |
| Blanquerna          | 112       | 4   | 1    | 1     | 1     | 150.000  | 3 años      | 600.000 >    |
| Calle Honderos      | 150       | 4   | 1    | 1     | 1     | 90.000   | 6 años      | 690.000 >    |
| General Riera       | 127       | 4   | 1    | 1     | 1     | 225.000  | 3 años      | 825.000 >    |
| General Riera       | 104       | 3   | 1    | 1     | 1     | 127.000  | 3 años      | 627.000 >    |
| Héroes Manacor      | 80        | 3   | 1    | 1     | 1     | 50.000   | 3 años      | 475.000 >    |
| Héroes Manacor      | 98        | 3   | 1    | 1     | 1     | 50.000   | 3 años      | 525.000 >    |
| Héroes Manacor      | 110       | 4   | 1    | 1     | 1     | 100.000  | 3 años      | 675.000 >    |
| Jaime III           | 282       | 5   | 3    | 1     | 1     | convenir | convenir    | 4.000.000 >  |
| Reina Constanza     | 105       | 3   | 1    | 1     | 1     | 100.000  | 5 años      | 475.000 >    |
| Rafal               | 100       | 3   | 1    | 1     | 1     | 120.000  | 4 años      | 345.000 >    |
| San Miguel          | 108       | 3   | 1    | 1     | 1     | 300.000  | 2 años      | 900.000 >    |
| San Miguel          | 235       | 6   | 2    | 1     | 1     | 500.000  | 3 años      | 1.950.000 >  |
| Zona Matadero       | 120       | 3   | 1    | 1     | 1     | 50.000   | 3 años      | 438.000 >    |
| Zona Matadero       | 140       | 4   | 1    | 1     | 1     | 115.000  | 3 años      | 464.000 >    |
| Zona Fortí          | 102       | 3   | 1    | 1     | 1     | 125.000  | 4 años      | 565.000 >    |
| Zona Avenidas       | 100       | 3   | 1    | 1     | 1     | 200.000  | 4 años      | 575.000 >    |
| Zona Avenidas       | 100       | 3   | 1    | 1     | 1     | 250.000  | 10 años     | 550.000 >    |
| Zona Paseo Mallorca | 150       | 5   | 1    | 1     | 1     | 100.000  | 6 años      | 1.400.000 >  |
| Son Español         | 96        | 4   | 1    | 1     | 1     | 100.000  | 4 años      | 500.000 >    |

### Fincas

VENDE piso 1º exento contribución, calle Aragón, con facilidades. Informes: Cañonero Dato, 1, 2º, 10. (15)

VENDE local nuevo libre, barato. Informes: Teléfono 23073. (10)

VENDE super ático, centro Palma, vista panorámica, trato directo. Tel. 17166. (10)

### VENDE

directamente magníficos pisos a 200 m. playa MARAVILLAS  
Telf. 23378

OFRECESE residencia lujo 60 camas frente al mar en zona Calamayor. Precio aproximado ocho millones. Llamar: 31841, Sr. Laffore. (19)

VENDE pisos directamente de constructor, al contado, precios especiales, tres y cuatro dormitorios, también doy facilidades, 59 metros a las Avenidas. Informes: Reina Constanza, núm. 68, 1º. (27)

CHALET Y TERRENOS véndese en Estalenchs pueblo pintoresco cerca Palma, agua abundante, junto calle, cada chalet con 600 metros terreno, vale pesetas 350.000. Ramón Segura Hotel Maristel. Estalenchs (28)

TIENDAS Can Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVER Plaza Mayor, 45 (11)

SE VENDE amplísimo primer piso al contado, gran ocasión, 4 habitaciones, sala comedor, gran terraza. Telf. 53655 (17)

VENDE casa-terza en Porto. 7.500 m2 terreno, vista toda la bahía, precio económico. Informes: Grai Ged, 3. La Cabaneta (20)

VENDE apartamento sin estrenar en Palma Nova. Informes: Telf. 14222

VENDE pequeño local en calle Alférez. Calle Gual 28. Telf. 27562 (11)

VENDE primer piso Obispo Maura, 2 habitaciones, 100 mil entrada, resto 5 años. Fincas VALENTI Muntaner, 4 (16)

VENDE piso 128 m2 en calle Manuel de los Herreros a piso, 600.000 ptas. al contado, con facilidades. Teléfono 14310 (20)

VENTA DE PISOS: 3 dormitorios, coc., recib., baño y servicios. DESDE 360.000: 50.000 contrato. 30 a 50 mil entrega llaves, resto 10 a 15 años. Informes: En la misma obra Legionario Aleixo, 54 SON COTONER (36)

TRES LOCALES comerciales y un sótano, metros y precio a convenir. Arco de 13, 1º, 3º (Cerca Porto) (18)

VENTA DE PISOS con muchas facilidades, de 2, 3, 4 y hasta 6 dormitorios de 80, 115 y 270 m2. Situación al mismo centro de Palma. Compre en 10 minutos y pague en 10 años, sin ninguna clase de interés. Informes: Calle Mariano Aguiló, 31, 1º de 8'30 a 10' noche excepto sábados y domingos (53)

DERECHOS de edificación cedemos en travesía Avenida Gral. Riera, calle ancha, mejor orientación. Fincas JULIA, Jaime II, 41. (18)

VENDE piso primero en Plaza Pedro Garru. Informes: Lorenzo Ribes, 64. (11)

VENIX ático 4 habitaciones grandes facilidades Antonio Ribas 44 (10)

VENDE piso calle Platería. Informes: Pons y Gallarza, 139 (10)

SE VENDE o se alquila planta en Cabo Ferrer. Su número, 1. Son Cotoner. (14)

VILLA de alta categoría, cerca de Palma. Bajada al mar y piscina. Parque de unos 10.000 m2. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103. (25)

VENDE primer piso 150 metros, gran terraza, garage, zona Plaza Toros. Facilidades. Telf. 52043. (14)

VENDE por enfermedad, gran chalet con piso, jardín, terraza, vista mar, gran porvenir, cerca Palma frente urbanización. Informes: Hotel Borne, Calle San Jaime, habitación 3. Lunes, martes de 11 a 1'30 horas. (32)

CAN PASTILLA, apartamentos amueblados semi-lujo, 2 dormitorios, 550.000 pesetas. Facilidades. APARVILLA. Tel. 26858. (13)

### OCASION

PISO 34 M., 5 FACHADAS EN AVENIDA A. ROSSELLO, NUM. 98.  
INFORMES: CALLE RINCON, 5, BIS.

### VENDE PISOS

TERMINADOS, DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR. AL CONTADO PRECIOS ESPECIALES. - 3 y 4 dormitorios Construcción primera categoría. También doy facilidades. - Calle Aragón, 238 ( Junto BAR GUELL).

### OCASION UNICA

VENDE PISO: 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza por 425.000 ptas. 75.000 entrada, resto 5 años.  
VENDE ATICO: con 2 terrazas, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, por pesetas 425.000; 75.000 entrada, resto 5 años.  
INFORMES: Calle Padre Bartolomé Pou, 103. TELEFONO 52699.

### Solares y Terrenos

OCASION: Can Picafort. Solar urbanizado, agua, electricidad. 75 ptas. m2. APARVILLA Telf. 26858 (13)

CAN PASTILLA, solar 800 m2., primera línea. Vendemos. APARVILLA. Teléfono 26858. (11)

VENDE solares próximos Torremolinos, 6.000 y 11 metros; zona residencial, noscho sol invierno, próximos playa, sierra. Apartado 460 Málaga. (22)

VENDE solar 1.200 m2, en El Arenal, buena situación, trato directo, facilidades. Reina María Cristina, 101 (16)

SOLAR de unos 1.550 m2. en La Vileta. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avenida Alejandro Rosselló, 103. (16)

VENDE solares en La Vileta. Telf. 24500 (10)

### COMPRO SOLAR

Junto al mar, de una extensión de 4.000 m2. entre Arenal y Magaluf, manden información a: Apartado de Correos nº 429 de Palma.

### Traspasos

TRASPASO local bajos a 20 metros terminal Iberia, apto para negocio o despacho sesenta metros2. tres departamentos y aseo. Alquiler barato. Informes: Tels. 50739 y 50475. (26)

TRASPASO local con fuerza junto Aragón - Bar Gueíl. Informes: Tel. 53147 (10)

### SE TRASPASA

TIENDA EN CALLE JINDICATO  
Apts. alquileres negocio. Hay vivienda libre de existencias. Informes: Administrador.

TRASPASO dos tiendas en San Agustín, situación inmejorable alquileres y ratifimos. Facilidades. Informes: Barón 31. Teléfono 16170. Tardes. (17)

MIL METROS CUADRADOS entresuelo. Siete entradas. Tabiques por hacer. Vendemos. APARVILLA. Teléfono 26858. (12)

ESTABLIMENTS, chalet todo confort. 600.000 pts. APARVILLA INMOBILIARIA. Telf. 26858. (10)

CASAS RUSTICAS desde 55 mil ptas. Vendemos. APARVILLA INMOBILIARIA. Telf. 26 38. (10)

PROPIEDADES rústicas de toda clase. Necesitamos. APARVILLA. Calle Berengario Tomamira, 31. Teléfono 26858. (13)

TRES MIL METROS cuadrados, local comercial, oficinas instaladas. Vendemos. APARVILLA. Tel. 26858. (12)

FOTOCOPIAS en el acto en Foto Expres. Calle Velázquez, 19 (10)

SE TRASPASA tienda en calle Velázquez. Informes: Calle Obispo Massaner, número 9, 3º B De 9 a 10 noche (18)

CALA MAYOR traspaso comercio "carretería" Jaime Miguel Rosselló Aleman. 15 telf. 36105 (12)

CALLE OLMOS: Traspaso local 70 m2 apto todo negocio, alquiler reducido. Informes: Agencia Mascara San Miguel 141 (17)

SE TRASPASA carnicería y charcutería por no poderla atender. Precio de coste. Informes: en la misma calle Falangista Sastre Juan, esquina Teniente Ferrá Fiol. (21)

BAR RESTAURANTE céntrico, zona turística. Alquiler bajo y trato asqueible. Telf. Sr Durán De 14'30 a (19)

PENSION centricuismo: caliente y fría, bañeras, aseos individuales. La asegurada todo. Telf. 35342 (19)

### TRASPASO

local grande continuación Jaime III, aceptaría cambio con terrenos doy facilidades. alquiler antiguo. - Telf. 31823.

### Casas y Pisos

PISOS en construcción en la calle República Argentina. 2 dormitorios, 325.000 pesetas, 3 dormitorios, 450 mil ptas. Entrada y facilidades. Baratlillo, 15, entlo. (22)

COMPRARIA piso dentro Palma o ensanche, cerca; pago contado. Escribir: Apartado Correos número 794. Palma. (15)

VENTA de pisos Pons y Jaulara. 15 Vestibulo tres dormitorios sala comedor baño, cocina galerías aseo ascensor. Entrega inmediata Contado y Plazos

VENDE pisos y locales en Santa Catalina y otras zonas. Entrada de 80.000 - 100.000 ptas y mensualidades de 4.000 hasta 8.000 ptas. Informes: Dameto 33, 2º ( Junto Plaza Progreso) (3)

VENDE casa pleno ensanche libre inquilinos, 4 plantas altura y bajos. Trato directo. Doy facilidades. V. PRAT. General Riera, 44, 2º, 2ª. (22)

PISO en Paseo de A. Jorja. Mide 250 m2. Muchas habitaciones. Calefacción central. Exento contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103. (22)

EN PASEO MARITIMO desea usted comprar apartamentos y pisos llame al teléfono 31840 (14)

SU PISO, 3 dormitorios, soledad, 300.000, facilidades. Calle Letra J. 60, bajos, 12 quierda (Son Cotoner) (15)

SANMARTIN. Traspasos, arrendamientos locales, industrias, negocios. Especialidad en Hoteles. Todos tus gases y precios. Vistenos, comprobaremos nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor 48 (22)

VENDE planta baja en Colonia San Jorge, cerca del mar, 400.000, facilidades. Telf. 23209 (15)

VENDE CASA con 2.300 metros cuadrados terreno, o sin terreno, a seis kms. Palma. Informes: Teléfono 16755. (17)

VENDE piso zona Es Fortí, 2 dormitorios, terminado. Telf. 17771. (10)

TELEFONO. Piso 4 dormitorios, 3 salas, 575.000 ptas. Facilidades. APARVILLA. Telf. 26858. (12)

PISO NUEVO, 2 dormitorios. Santa Catalina. 100.000 pesetas entrada, resto 3.000 ptas. mensuales. APARVILLA. Telf. 26858. (16)

GENOVA, apartamento 2 dormitorios, 375.000 ptas. APARVILLA INMOBILIARIA. Telf. 26858. (19)

### Hipotecas

COLOCARIA dinero con hipotecas. Informes: Teléfono 14444. Preguntar: Sr. Salas. (10)

DI FUNDU capital sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas. Reserva y rendimientos. CARRELL Sindicato, 158, de 11 a 1 (10)

### Alquileres

ARTESANOS algunos locales nuevos a 1.500 ptas. Calle Esteban, Buñes, Viveiro. ALEIX. Plaza del Rastrillo, Tel. 23971. (19)

ALQUILO piso nuevo zona Capitol: 3.000 ptas. Inmobiliaria BARCELONA. Teléfono 21823. Tardes. (12)

ALQUILARIA hotel 2º a 3ª clase, capacidad mínima 150 plazas, toda clase garantías. Para informes: Teléfono núm. 30998, de 9 a 13 y 16 a 20. (26)

ALQUILO apartamento dos habitaciones, salón, comedor, calefacción, parking, etc. Vista panorámica. Dos de Mayo, 21. Terreno, Telf. 31080 (18)

### Agencia BELT

Alquileres y Administraciones Velázquez, 38 2º 2ª. Telefonos: 7219 22211

ALQUILO local bien situado para cualquier negocio o despacho cerca Plaza de Toros. Informes: Teniente Oyaga, núm. 1, 10. (19)

ALQUILO amplio despacho primer piso calle Sindicato. Telf. 11234 (10)

PROPIETARIOS Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)

ALQUILO piso 3 habitaciones 4 camas, ropa, agua caliente, lavadora, frigorífico, cocina butano, 5.000 ptas. Monterrey, 35. Teléfono 60355 (19)

SE OFRECE local para almacen o depósito. Informes: Luis Salvador, 27. (19)

ALQUILO piso céntrico, 4.000 ptas. Informes: Tel. 15092 (10)

ALQUILO pisos amueblados desde 2.800 ptas. MERCADAL. Velázquez, 28. (10)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL Plaza San Antonio 65 (13)

ALQUILO despachos nuevos en Cal. Mayor. CARDELL. Pl. San Antonio, 65 (11)

AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. (14)

ALQUILO local 270 m2 en calle San Rafael 240. Informes en el 1ºer piso. (19)

ALQUILO pisos amueblados, céntricos, desde 3.500. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (10)

NECESITAMOS viviendas amuebladas Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas, 51. (10)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

CAN PASTILLA caales pa  
re. tendas muy buena  
situación Razón: Teléfono  
31150 (11)

LOCAL calle Pons y Gallarza,  
alquilo sin traspaso.  
MERCADAL. Velázquez, 28.  
(11)

ALQUILO pisos situación 31  
Diciembre, Juan Alcover,  
Arturo Ríza y Rubén  
Dario, desde 3.200 ptas.  
MERCADAL. Velázquez, 28  
(11)

ALQUILARIA piso amueblado  
en Jaime III o Paseo  
Mallorca, de noviembre a  
mayo mínimo tres verdaderos  
dormitorios, se trata  
matrimonio sin hijos. Escribir:  
Antonio Hidalgo, Marqués de  
Fuensanta, 176 Den número de  
teléfono. (35)

SE ALQUILA pesabebés,  
Plaza Santa Payesa, 5, final  
Blanquerna. (10)

TOMARIA en arriendo huerto  
o finca de una a 4 cuarteradas,  
que tenga agua y electricidad.  
Tel. 13132 (13)

ALQUILAMOS apartamentos,  
studios en Porto-Pi, desde  
2.500 ptas. mensuales. SOL  
LAMAS. General Mola, 6. Telf.  
21912 (10)

ALQUILAMOS chalet, precio  
de invierno. 4.500 plus  
mensuales. SOL LAMAS.  
General Mola, 6. Teléfono  
21912 (10)

EN TERRENO dispongo  
apartamento para compartir con  
una persona, dos habitaciones,  
baño, terraza, cocina. Dos de  
Mayo, 21. Teléfono 31080, horas  
14 a 17. (23)

SE ALQUILA local de 230  
m. Gralla Liadó. Informes:  
Gumersindo, 78. (11)

ASEGURESE intereses mensuales  
alquilando sus pisos sin muebles.  
APARVILLA. Calle Berengario  
Tornamira, 31. (13)

ALQUILO apartamento amueblado  
en Palma, 2.400, dos señoritas. - Escribir: Apartado  
Correos, 234. (12)

AMUEBLADO, teléfono. Piso  
4 dormitorios. 5.000 ptas.  
APARVILLA. Telf. 26858. (10)

APARTAMENTOS céntricos  
amueblados desde 2.200 pesetas.  
ALQUILAMOS. APARVILLA. Telf.  
26858. (10)

SIN MUEBLES, piso 2 dormitorios.  
Son Armadans. 4.000 ptas.  
APARVILLA. Telf. 26858. (12)

LOCALES comerciales, diversas  
zonas. Alquilamos. APARVILLA  
INMOBILIARIA. Telf. 26858. (10)

DESPACHOS céntricos desde  
2.100 ptas. Alquilamos. APARVILLA  
INMOBILIARIA. Telf. 26858. (10)

MIL METROS CUÁDRADOS  
entresuelo. Siete entradas.  
Distribución tabiques por  
hacer. Alquilamos. APARVILLA.  
Telf. 26858. (14)

ALQUILO a una o dos señoritas  
habitación con baño, cerca  
Es Fortí. Informes: Telf. 32087. (15)

SE ALQUILA habitación para  
chicos. Calle Sintas, 5, 3º.  
(10)

PARTICULAR y céntrica habitación  
con o sin cocina. Teléfono, ducha,  
Huertos, 8, 2º, izquierda. (14)

PENSION TREBOL. Habitaciones  
económicas. Reyes Católicos, 31.  
Teléfono 25246. (10)

ALQUILO habitación matrimonio  
derecho cocina. San Miguel,  
121, 3º, derecha. (10)

ALQUILO habitación calle Gater,  
9, traviesa San Miguel. Telf. 21979.  
(10)

SE ALQUILA habitación grande  
con derecho a cocina o sin baño.  
Tel. 32453 (13)

ALQUILO habitaciones 9º y  
dormir. Calle Mas, 28, Son  
Español. Pensión Vera. (11)

### Enseñanzas

LICENCIADO Ciencias Físicas,  
clases. 32240, Sr. Estal. (10)

MILITAR, profesor Matemáticas,  
experiencias, ofrécese colegio  
o academia oficial, como profesor  
auxiliar. Telf. 34900. (17)

DIOMAS: Urgo señorita experta  
enseñanza inglés. Preferible  
nativa, hablando español y  
alemán. Costa y Llobera, 42.  
Tel. 23394. Informes: de 4 a 6.  
(23)

CURSOS de contabilidad no  
tercera información: Calle del  
Real, 22 (Vía Roma) Tardes a  
las 7'30 (15)

FISICA - Química y Matemáticas,  
3º, 4º y Reválida en clases  
particulares, máximo cinco  
alumnos. No se decide tarde  
en bien de su hijo. Apartado  
Correos 225 (25)

TITULADA de Cambridge, desea  
dar clases de inglés. Tel. 22884.  
(10)

FRANCES, inglés, profesor nativos.  
Cursos intensivos. Academia  
ESTELLA. Tel. 12530. (10)

IDIOMAS: Inglés, francés, alemán,  
español. Clases individuales y  
colectivas a domicilio. Costa  
y Llobera, 42. 3º. Teléfono  
23394 (19)

INGLES, alemán, francés, hablará  
Vd. pronto y bien estudiando  
con profesoras nativas el método  
intensivo RAAB. Pl. St. Magdalena,  
6. Traducciones (13)

PROFESOR Danza Regional, Jaime  
Company. Calle Aragón, 192, 2º,  
2º. Teléfono: 11659. (12)

NECESITAMOS maestro 1ª Enseñanza  
todo el día, para profesor Guardia.  
Informes: Tel. 53657. De 12 a 15  
horas. (18)

INGLESA da clases (mañanas).  
Capitán Castell, 78. 9-11. (10)

CLASES cultura general y Bachillerato.  
Tel. 17570. (10)

CLASES particulares a domicilio,  
primera enseñanza e ingreso  
bachillerato. Telf. 11531, de 9 a 11  
noche. (10)

SE AJUSTAREMOS a la moda actual  
su traje o abrigo usado. Marqués  
(sus tres) Paseo Generalísimo 76.  
1.º 1.ª (Borne) (19)

COMPRO puertas, muebles y  
trastos viejos. Alfarrería 3.  
Telfs 15747 y 25194 (12)

COMPRARIA botella o biberón  
de buceo, de 14 a 16 litros.  
Informes: Calle Fralles, 31, 1º.  
(16)

REPARACIONES L.V. servicio  
permanente a domicilio por  
técnicos especializados. Telf.  
13167. (11)

### Nautica

SE VENDE Laúd 33 palmas,  
12 HP., Diesel. Informes: Telf.  
25506, de 9 a 13 horas. (16)

LA BARCA que Vd. desea para  
la pesca en DARDER, Carretera  
de Sóller. (12)

MOTORES fuera bordo JOHNSON.  
Ventas y servicio técnico; DARDER,  
carretera de Sóller (12)

VENDO CRUCERO a MOTOR. Eslera  
7,85. Cocina. Water. Aseo. Dos  
motores Volvo de 110 HP. Informes:  
San Magín, 209. Teléfono 35135  
y 33705. (23)

VENDO CANOA FLECHER. Dos  
canoas ROCCA modelo Baby. Un  
motor West-Bend de 18 HP.  
Informes: San Magín, 209. Telf.  
35135 y 33705. (33)

CUANSA. Motores marinos «Volvo  
Peritas» Cruceros «Coroneta»  
Lanchas y botes de vela desde  
«Casca» a cruceros Automóviles.  
Compra y venta. Capitán Salom.  
13. Telf. 53333 (12)

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá  
venderse según lo dispuesto  
en la legislación vigente, a  
mayor precio del 80 por 100  
reñalado en la tasa (10)

VENDO, comestibles ultramarinos,  
bien situado, facilidades. Informes:  
Reyes Católicos, 42. (19)

BASCULA de quince toneladas  
Fray Luis Jaime, 119. (16) das  
peso vendo. Informes: Telf. 31788  
- 31792. (10)

SE VENDE local de 373 m2. propio  
para fábrica o almacén, con  
fuerza motriz y Teléfono, en  
Miguel Santandreu, 46. Informes  
en el mismo, los sábados de 10  
a 12. (30)

SE VENDE peluquería. Sindicato,  
40-72. (10)

VENDO caldera mil litros con  
palas batidoras y varios motores  
eléctricos, buen estado. Antonio  
Ribas, 156. Telf. 15840. (18)

VENDO cachorros Boxer. Informes:  
Tel. 12550. (10)

EN 15 MINUTOS entregamos las  
fotos para renovar el carnet de  
conducir. Únicamente en Olmos, 146  
(Frente churrería) (18)

SE VENDE calandra de 3.300 mm.  
x 700 mm, marca Regina. Puede  
verla trabajando. Informarán al  
Teléfono 53881 (17)

COMEDORES desde 3.000 Dormitorios  
desde 6.500 Gran variedad. Facilidades  
José Martínez, 111. Teléfono 26687  
Cerca Estadio Balear (11)

VENDO lavadora automática Westinghouse  
usada. Razón: Telf. 31017. (10)

VENDO Mostrador bar y otro  
receptor pensión. Máquina de  
lavar semi-industrial 12 kg. y  
freidora eléctrica 8 meses  
funcionamiento. Un extractor  
humos cocina y muebles  
habitaciones y de restaurante. Vía  
Roma, 56. Telf. 26225. (34)

VENDO o cambio por piso, solar,  
huerto o rústica, crucero 8'50  
mts., 2 motores, comedor, 4  
literas, aseo cocina, etc. Telf.  
11760. (22)

(3302) IMPRENTA MIR, precisa  
impresor. Calle Cadenas, 11. (10)

A VENDEDORES DE LIBROS Ofrecemos  
trabajo de gestión perfectamente  
simultaneable con el que realiza.  
Buena retribución. Telf. 35963  
Horas de oficina. (10)

(4314) SE NECESITAN oficiales  
mecánicos ramo automóviles.  
Informes: Casa Noguera, Aragón, 95.  
(11)

(4315) SE NECESITAN camareras  
de pisos. Hotel ZEUS, Arenal. (10)

(4301) SE NECESITA administrativo  
joven, preferible con práctica  
gestoría. Arturo Ríza, 26, 1º (11)

(4334) FAEM. Padre Bartolomé  
Pou, 6. Se necesita mecanógrafo  
contable. Retribución según  
aptitudes. (12)

(4341) IMPORTANTE EMPRESA Necesita  
personal de ambos sexos para su  
departamento comercial. Ofrecemos:  
Ingresos elevados según aptitudes.  
Trabajo permanente. Garantías  
sociales. EXIGIMOS: Estar  
comprendidos entre los 20 y los 35  
años de edad. Cultura media.  
Agilidad mental. Capacidad de  
trabajo. Presentarse en Avda.  
Antonio Maura, 5 bajos, lunes  
día 26 de 11 a 1 y de 5 a 7  
preguntando por el SR. AGUILAR.

(758) NOVEDADES BORRELL  
PRECISA APRENDIZAS.

(4325) ZOPPAS IBERICA, S. A.  
PRECISA: Señorita Auxiliar  
Administrativa. Ayudante  
Conductor con Carnet 2ª. Mozo  
de Almacén. Botones. CALLE  
BLANQUERNA, núm. 159. - PALMA.

LAS EMPRESAS están obligadas a  
solicitar de las Oficinas de  
Colocación los trabajadores que  
necesiten los que a su vez  
tendrán obligación de inscribirse  
como parados, cuando hayan  
solicitado tal ocupación (Art. 3.  
Ley de 10-2-1943). Las  
infracciones serán castigadas  
con multas de 1.000 pesetas.  
PARA LA PUBLICACION DE  
ANUNCIOS LABORALES ES  
INDISPENSABLE EL VI-SAJE  
DE LA OFICINA DE COLOCACION.

(4284) NUEVA EMPRESA DE  
CARPINTERIA MECANICA,  
NECESITA: OFICIALES 1ª, 2ª  
Y MAQUINISTAS. Informes:  
CALLE GENERAL FRANCUM,  
26. - PONT D'INCA. -  
TELEFONO NUM. 46

(4346) MOZOS almacén  
precisa GRIFE & ESCODA S. L.  
Presentarse lunes - martes de  
20 a 21 horas en Avenida Jaime  
III, 130. (Indefinidamente  
presentarse sin amplias  
referencias y experiencias  
manipulación embalajes).

### Varios

PARA venta carnes desearia  
encontrar persona conocedora  
ramo mejor como socio o  
bien arriendo por no poder  
atender. Dirigirse por escrito:  
San Vicente Paul, 42. Sr.  
Benciveni. (27)

CONSTRUCCION: Pida precios  
antes de hacer su chalet o  
reforma. Tel. 35355. (12)

CONSTRUCCIONES, albañilería,  
presupuestos y realización  
inmediata. Tel. 31484  
21420 (10)

BARNIZAMOS a domicilio  
muebles, puertas y maderas  
en general con lacas y  
resinas lavables. Barnizados  
BESTARD Calle Jufo Sans,  
68. Tel. 23083 (22)

BLANQUEO pintura FUR CASA  
PEPE San Magín Teléfono  
30034 (10)

FOR 2 PTAS m2 al mes  
guardamos sus alfombras  
Benma Telf 50057 (12)

RECOGIDA Limpieza  
Conservación alfombras  
Teléfono 50057 Benma (10)

LIMPIEZA sofás, butacas,  
sillas a domicilio Benma  
Telf 50057 (10)

ORQUESTAS CONJUNTOS  
músicales, tríos, cuartetos,  
acordeonistas, artistas  
variedades etc. cadens de  
Orquestas Radio España  
Herrería, 2, Vía Portugal,  
25. Telf. 12510 y 17635 (22)

ABONAMOS a 4 ptas por  
cada combilla fundida  
rote comprando una  
nueva Radi. España Bailes  
ter, 3 Herrería 2 (20)

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

SEÑORITA inglesa (en verano  
ha sido guía), hablando  
español, busca empleo a  
partir del 23 octubre. Escribir:  
calle Polvorín, 23, b. (24)

(4334) FAEM. Padre Bartolomé  
Pou, 6. Se necesita mecanógrafo  
contable. Retribución según  
aptitudes. (12)

(4335) HOTEL JAIME I SE  
NECESITAN BOTONES. (10)

(4155) SE NECESITAN camareras  
de pisos. Hotel ZEUS, Arenal. (10)

(4301) SE NECESITA administrativo  
joven, preferible con práctica  
gestoría. Arturo Ríza, 26, 1º (11)

(4334) FAEM. Padre Bartolomé  
Pou, 6. Se necesita mecanógrafo  
contable. Retribución según  
aptitudes. (12)

(4335) HOTEL JAIME I SE  
NECESITAN BOTONES. (10)

(4155) SE NECESITAN camareras  
de pisos. Hotel ZEUS, Arenal. (10)

(4301) SE NECESITA administrativo  
joven, preferible con práctica  
gestoría. Arturo Ríza, 26, 1º (11)

(4334) FAEM. Padre Bartolomé  
Pou, 6. Se necesita mecanógrafo  
contable. Retribución según  
aptitudes. (12)

(4335) HOTEL JAIME I SE  
NECESITAN BOTONES. (10)

(4155) SE NECESITAN camareras  
de pisos. Hotel ZEUS, Arenal. (10)

(4301) SE NECESITA administrativo  
joven, preferible con práctica  
gestoría. Arturo Ríza, 26, 1º (11)

(4334) FAEM. Padre Bartolomé  
Pou, 6. Se necesita mecanógrafo  
contable. Retribución según  
aptitudes. (12)

(4335) HOTEL JAIME I SE  
NECESITAN BOTONES. (10)

(4155) SE NECESITAN camareras  
de pisos. Hotel ZEUS, Arenal. (10)

(4301) SE NECESITA administrativo  
joven, preferible con práctica  
gestoría. Arturo Ríza, 26, 1º (11)

(4334) FAEM. Padre Bartolomé  
Pou, 6. Se necesita mecanógrafo  
contable. Retribución según  
aptitudes. (12)

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

PARTICULAR vende Seat 600  
sedán, matrícula PM, exento  
impuesto. Informes: Tel. 11123  
(13)

PARTICULAR vende 850 a  
estrenar. Escoger color. Teléfono  
15232 (10)

CAMBIARIA Dauphine y  
diferencia hasta 30.000 pesetas  
contado, por 1.400 C. Tels.  
27023 y 27302 (15)

INTERESA adjudicación 600  
a punto retirar. Balmes, 96  
(10)

AUTOMOVILES al contado y  
largos plazos a convenir: Simca  
1.000 nuevo, elegir color; 1.500  
barato; 1.400 C Diesel; varios  
600 D; 4-4 impecable; Javelin  
motor Seat; varios 600 ocasión;  
Peugeot; Topolino; Balilla;  
Facilidades. Reina María  
Cristina, 101. (37)

VENDO Seat 1.500; Seat 1.400;  
Mercedes 220. Verlos: Goethe,  
13-15. Garage San Sebastián.  
(15)

SE VENDE Vespacar, buen estado.  
Tel. 16329. (10)

DE PARTICULAR a particular  
vendo Seat 600 D. Teléfono  
11603 (10)

PARTICULAR vende Seat 1.400  
B especial, en buen estado,  
50.000 ptas. Informes: Avda.  
Alejandro Roselló, 76. Telf. 22488  
(18)

VENDO Seat 600-D Obispo Maura,  
124, 3º 2ª Informes de 2 a 4 y 8 a 10  
(16)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS.  
Plaza García Orell, 19. «Plaza  
Columnas». VENDE: Jeep Willys-  
Viassa tracción única y doble  
con reductora, motor Perkins,  
17 HP. varios modelos; Motocarro  
Trimak varios modelos; Seat 1.500  
estrenar; Seat 1.400 C; Seat 600,  
39.000 pesetas. Cambios -  
Facilidades. (42)

GARAGE SAN ANTONIO. Avda.  
Gral Primo Rivera, 18. Vende  
con facilidades: 1.500 impecable;  
1.400 B especial; 1.400 C plazas;  
1.400 sport; Florida dos capotas  
P.M.; Volkswagen impecable;  
Dauphine; 600 varios; Furgoneta  
2 HP barata (36)

GARAJES AUTOMOVILES. Compra  
venta, vendo a estrenar Seat  
1.500 y 600 D Mercedes año 58;  
Seat 1.400 C inmejorable estado;  
Varios Seats 600 Facilidades.  
Eusebio Estada, 126 (32)

VENDO Morris 8 HP., oportunidad  
Verlo en Costa y Llobera, 46  
(10)

COMPRO su coche al contado  
Garage Español Aragón 59  
Tel 11619 (10)

SE HACEN portes camiones  
grandes y pequeños. Teléfono  
35660 (10)

VENDO coches y camiones  
todas marcas. Francisco Martí  
Mora, 21. (10)

VENDO Ford 10.000 ptas., a  
toda prueba. Pasaje Son Cok,  
3. (11)

VENDO Seat 600 Conti 1.000  
sport, perfecto estado. Facilidades  
de pago. B.N.B. Miguel  
Marqués, 83. (16)

GARAJE AUTOMOVILES. Vendo  
a estrenar, Seat 850 color a  
elegir Eusebio Estada, 126  
(13)

PARTICULAR a particular  
vendo Volkswagen perfecto  
estado. Tel. 31503, tardes. (11)

VENDO Seat 1.500 año 1965.  
Verlo en Hertz. Paseo Marítimo,  
123. (10)

AL CONTADO, de particular a  
particular y de última serie  
de primera mano a toda  
prueba, compraría Renault 4-4.  
Informes: Fralles, 31, 1º. (22)

GRUAS SALAS. Héroe de Manacor  
23-25. Tel 12052 y 14753 (11)

VENDO Chevrolet 9 plazas.  
Servicio Público. Teléfono  
13979. (16)

VENDO Opel 1962 y Opel Rekord  
1964. Auto Exposición Vda.  
Ferrer. Alejandro Roselló, 122.  
(15)

SE VENDE Chevrolet 9 plazas.  
Servicio Público. Teléfono  
13979. (16)

VENDO Opel 1962 y Opel Rekord  
1964. Auto Exposición Vda.  
Ferrer. Alejandro Roselló, 122.  
(15)

COMPRARIA Vespa o Lambretta,  
buen estado. Escribir indicando  
precio número 1966, esta  
Administración. (13)

LAMBRETTAS a estrenar y usadas.  
Todos los modelos. Grandes  
facilidades de pago en FRAD  
Servicio Oficial Lambretta.  
Gral Riera, 58 (13)

VENDO dos Vespas 150 c.c. modelo  
1964. Facilidades de pago.  
Informes: San Magín, 209.  
Tel. 33705 y 35135. (19)

PARTICULAR vendo sidocar Vespa  
con parabrisas y toldo de  
invierno. Tel. 11589. (12)

VENDO dos Vespas 150 c.c. modelo  
1964. Facilidades de pago.  
Informes: San Magín, 209.  
Tel. 33705 y 35135. (19)

PARTICULAR vendo sidocar Vespa  
con parabrisas y toldo de  
invierno. Tel. 11589. (12)

VENDO dos Vespas 150 c.c. modelo  
1964. Facilidades de pago.  
Informes: San Magín, 209.  
Tel. 33705 y 35135. (19)

PARTICULAR vendo sidocar Vespa  
con parabrisas y toldo de  
invierno. Tel. 11589. (12)

VENDO dos Vespas 150 c.c. modelo  
1964. Facilidades de pago.  
Informes: San Magín, 209.  
Tel. 33705 y 35135. (19)

PARTICULAR vendo sidocar Vespa  
con parabrisas y toldo de  
invierno. Tel. 11589. (12)

VENDO dos Vespas 150 c.c. modelo  
1964. Facilidades de pago.  
Informes: San Magín, 209.  
Tel. 33705 y 35135. (19)

PARTICULAR vendo sidocar Vespa  
con parabrisas y toldo de  
invierno. Tel. 11589. (12)

VENDO dos Vespas 150 c.c. modelo  
1964. Facilidades de pago.  
Informes: San Magín, 209.  
Tel. 33705 y 35135. (19)

PARTICULAR vendo sidocar Vespa  
con parabrisas y toldo de  
invierno. Tel. 11589. (12)

### Motocicletas

VENDO sidocar Vespa (Se covega),  
nuevo, barato. San Ignacio, 94.  
(10)

MAGNIFICA Lambretta 150 con

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

(4207) **IMPORTANTE** taller mecánico necesita: Oficiales 1ª y 2ª. Bien retribuidos. Tel. 23324. (12)

(4324) **APRENDIZ** de 14 a 16 años, lo precisa importante tienda de electrodomésticos. Sueldo según aptitudes. Plaza Rosario, 3. (18)

(4322) **FALTAN** buenos oficiales piecero para taller, bien retribuidos. LONDON. San Nicolás, 23. (12)

(4320) **PERSONA** hablando idiomas con buenas referencias, se necesita para empleo estable en Menorca. Preferible con experiencia asuntos inmobiliarios. Escribir al núm. 55523 esta Administración. (24)

(4307) **HOTEL COSTA AZUL** necesita telefonista y botones. (10)

(4309) **SE PRECISA** chófer con carnet de 1ª especial, para Auto-Escuela. Informes: Costa y Llobera, 46 de 7 a 9 tarde. (21)

(4304) **SEÑORITA**, se precisa, para asistir a Clínica Dental. Aprendizaje retribuido. Telefonar 14795 (13)

(4254) **GABY COUTURE**. Jovellanos, 6, necesita 2 aprendizas para sus talleres para aprender Alta Costura. Presentarse: días de trabajo e las 10 de la mañana. (24)

(4149) **PELUQUERIA** caballeros precisa chicas para manicura, buena presencia, experiencia profesional. Informes: esta Admón (17)

(2293) **NECESITAMOS** muñecas para troqueles Pte Sánchez Bilbao 202 (10)

(1652) **FALTAN** aprendices y ayudantes Cafetería KAIS Plaza Reina (19)

(4298) **SE PRECISA** chica para oficina. Presentarse en Garaje ALORDA. Avenida Conde Sallent, 57 Palma De 5 a 7 tardes (19)

(4292) **DEPENDIENTA** con nociones de francés e inglés, se precisa para tienda de Souvenirs. Calle Barañillo, 15 entlo (17)

(4221) **NECESITAMOS** mujeres lavandería. Lavanderías PALMA, S A Calle Rodríguez Arias, 27 (10)

(4260) **SE PRECISA** oficial 1º o segundo panadero Calle Calvo Sotelo 190 Terrero (12)

(4310) **INTERESAN** vendedores activos con interés, superación sueldo y comisiones. Presentarse de 7 a 8 tardes. Calle S. Ramón y Cajal, 19, pral 1ª (21)

(4321) **SE PRECISA** botones Hotel ALEXANDRA (15)

(4306) **SE PRECISA** camarera de pisos en el Hotel 7illa Río Calvo Sotelo, 35 (13)

(4342) **SE PRECISA** aprendiz comercio calzado. Razón: Cordelería 35 Teléfono 14477 (10)

(4336) **PELUQUERIA RAYO**. Falta oficial y manicura. Calle Vicente Mut. 10 (10)

(4337) **AUTO MADRID**, Garta, 76. (Porto-Pi). Necesita reparador coches todo el día, soltero. de 20 a 30 años. (18)

(4339) **GANARA** 6.000 pesetas su casa. Facilísimo. Todas poblaciones. Apartado 377. Barcelona. (Envía sello contestación) (14)

### (4288) ELECTROMOVIL

Calle Aragón, 8.

Precisa mecánico montador para grupos electrobombas, con experiencia, servicio militar cumplido, carnet de conducir segunda clase. Edad máxima 35 años.

### (4216) CHOFERS-VENDEDORES

precisa importante Empresa bebidas refrescantes, edad 22 a 26 años. Presentarse a Juan Alcover, nº 98, en horas de oficina.

### (4193) Agencia de Aduanas PEDRO N. OLIVER CAPO

PRECISA:

#### DESPACHANTE DE ADUANAS

con experiencia de Importación y Exportación. - Buena retribución. Avda. Jaime III, núm. 70, entlo. Tel. 25879

### (4274) PRECISAMOS

MECANICOS COCHES OFICIALES 1º TALLERES SUAUTO - BLANQUERNA. 67

### (4311) SE NECESITAN MUJERES

PARA SELECCIONAR ALMENDRA Informes: Gilabert de Centellas, 58.

### (4313) CHOFER FURGONETA

interesa para reparto sólo mañanas Obispo Berenguer de Palou, 16, 3º

### (4332) TALLERES RIPOLL

necesita oficial soldador y oficial chapista Calle Teniente Sureda Portell, 84 Tel 26792 - Tel 24110.

### (4328) COMERCIAL

**ANTONIO BUADES FERRER, S.A.**  
SE PRECISAN:  
Auxiliares Caja (femeninos)  
Sueldo según aptitudes.  
Informes: Calle Gilabert Centellas, 61. Sección Social

(4310) **IMPORTANTE** empresa precisa joven 17 a 19 años, para pequeña mecánica, disponga medio locomoción. Presentarse de 7 a 8 tardes en Santiago Ramón Cajal, 19 pral. 1ª (27)

(4323) **SE PRECISA** ayudante para el comercio «Guante Parado» Puigdor-ñla, 31 (10)

(4312) **INTERESA** recepcionista extranjera hotel 1ª 3, todo el año teléfono 7043 (11)

(4130) **SE PRECISA** chófer con carnet de 1ª. Buena remuneración. Presentarse: Almacén Ultramarinos Luis Martí, 72 (15)

**AGENTES** en plazas libres, solicita CUPON TIS. Apartado 369 VALENCIA (10)

(2145) **SEÑORA** extranjera necesita perfecta cocinera, bien retribuida, inútil sin referencias. Informes: Chalet Sansoni, Son Vida. De 4 a 8 tarde. (20)

(4345) **HOTEL** precisa vigilante nocturno con referencias. Tel. 33047. (18)

(4343) **HOTEL** 1ª B necesita vigilante de noche, preferible jubilado. Tel 34010. (14)

(4339) **AYUDANTE** conserjería necesita Hotel San Carlos. Tel. 30843 (10)

(4310) **SE PRECISA** chico de aprendices de dependientes para comercio. Informes: Sastreira CYMA. Calle Sindicato número 70-72. Tel. número 24892. Palma de Mallorca. (25)

(3550) **SE PRECISA** sirvienta todo estar para matrimonio y dos niñas Informes: Telf. 52232 (13)

(4333) **HACE FALTA** oficial metalúrgico para reparación balistas. Reatriz de Pinos 21. (11)

(4330) **SE PRECISA** chico de aprendices de dependientes para comercio. Informes: Sastreira CYMA. Calle Sindicato número 70-72. Tel. número 24892. Palma de Mallorca. (25)

**JOVEN** 19 años, hablando francés, inglés, alemán, con carnet conducir de 2ª, ofrécese para chófer. Dirigirse: Simón Tort, 16. Manacor Tel. 501 (22)

**SE OFRECE** joven 26 años para acompañar niños en ferros. Informes: Teléfono 27732, de 9 a 10 noche. (18)

**SEÑORITA** extranjera hablando alemán, francés, inglés, y español. Ofrécese para secretaria, intérprete o similar. Empleo estable. Informes: esta Administración (19)

**TAPICERO:** trabajos a domicilio, travesillos, fundas, cortinajes. Razón: Teléfono 23279 (10)

## KING FEATURES SYNDICATE EI DR. KILDARE Por KEN BALD



**COMPANÍA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA**  
SE SOLICITAN OFERTAS CARBÓN DE COOK PARA CALEFACCIÓN PRÓXIMA TEMPORADA.  
OFERTAS POR ESCRITO:  
CAMINO JESUS, 38 bajos. - PALMA DE MALLORCA.

# GALARDON A DON FRANCISCO SINTES

Por sus constantes desvelos y por una continuada labor en favor de la benemérita entidad, don Francisco Sintes Seguí, Presidente de la Delegación en Menorca de la Cruz Roja Española, ha sido justamente premiado al concedérsele la Medalla de la Conciencia por la Cruz Roja Española. Excusamos decir cuánto nos complace y alegría la distinción de que ha sido objeto nuestro buen amigo señor Sintes, a quien felicitamos cordialmente por el merecido galardón que se le ha otorgado.

## EXTRANJEROS

Es a hallarnos ya en las postrimerías del mes de septiembre, en que parece que el tiempo ha de mostrarse desapacible, seguimos gozando de una envidiable tranquilidad atmosférica, no turbada todavía por tormentas o chaparrones, tan usuales en estos días. Esto parece que ha influido en la permanencia en nuestra isla, de un contingente de extranjeros, bastante numeroso, que siguen gozando de la paz y tranquilidad más intensa ahora que hace unas semanas, por cuanto la afluencia de visitantes es sensiblemente menor. En las calles de nuestra ciudad, siguen desfilando constantemente los individuos ataviados con las más diversas y extrañas vestiduras, que, suponemos, sólo son capaces de lucir cuando salen de sus casas y ciudades, porque nos imaginamos que nadie se...

ria capaz de vestirlas ante sus habituales amistades. Sea como sea, la permanencia de tantos forasteros, es totalmente desaconsejable, pero constituye un motivo de satisfacción para el comercio y los hoteles, que de este modo prolongan el período de actividad.

## EL «FARRAGUT» EN NUESTRO PUERTO

Esta mañana, ha llegado a nuestro puerto el buque de guerra norteamericano «Farragut», que ha quedado anclado frente a las Aduanas. La airosa silueta del hermoso buque, alegrará con su presencia nuestras aguas durante unos días. La visita del barco americano obedece a asistir a la ceremonia de dar el nombre del Almirante norteamericano, descendiente de menorquines, a una Plaza de Ciudadela, población donde nacieron sus padres.

Les deseamos una grata estancia en nuestra isla.

## ¿ULTIMOS VIAJES

### DEL «MALLORCA» A

### NUESTRA ISLA?

Según se nos ha informado por personas que pueden estar bien enteradas, el «Mallorca» está realizando estos días sus últimos viajes a nuestra isla, pues para el día primero de octubre, está anuncia-

da la llegada del «Ciudad de Ibiza», que en lo sucesivo cubrirá la línea Barcelona-Mahón y viceversa. El viejo «Mallorca», que durante tantos años desempeñó bravamente cuantos servicios le fueron encomendados se ausentará de nuestras líneas cubierto de gloria... y de barba, pues en el servicio a nuestras islas ha pasado casi toda su vida, desde su más tierna infancia a su más honrosa vejez. Si quisieramos usar una frase muy en boga en películas y programas del Oeste, diríamos que el «Mallorca», ha caído con las botas puestas.

## NUESTRO CORRESPONSAL EN CIUDADELA

Nuestro querido y joven amigo, don Rafael Mir Allés, ha sido nombrado Corresponsal de «BALEARES» en Ciudadela, cargo para el cual se halla el joven Mir perfectamente dotado, ya que las lides periodísticas no son un se-

creto para él, toda vez que figura como colaborador de «Radio Popular» y de nuestro querido colega «El Iris», de dicha ciudad. Deseamos que la colaboración de nuestro nuevo Corresponsal, sea intensa, frecuente y fructífera.

## FINAL DEL TORNEO DE VERANO EN CIUDADELA

El próximo martes, en Ciudadela, se celebrará el primero de los dos partidos de la final del Campeonato de Verano de Baloncesto, entre los componentes C'as General y Sallista, de aquella ciudad y de Mahón respectivamente.

Este Torneo, por su interés en las dos ciudades, despertó, durante su desarrollo, una enorme curiosidad y expectación, que se verá acrecentada en los dos partidos que faltan, toda vez que de ellos ha de salir el Campeón de la isla.

## INTENSO TRAFICO AEREO

No ha menguado todavía el intenso tráfico que durante todo el verano se ha registrado en el Aeropuerto. Siguen yendo aviones, nacionales y extranjeros, que efectúan sus viajes con numerosa carga de pasaje y correspondencia. Es de suponer que dentro de pocos días, vaya decreciendo el tráfico, dada la inminencia del fin de la temporada turística y, también, a la implantación del horario de invierno, que si bien continuará con servicio diario entre Mahón y Barcelona, parece que limitará el de Palma-Mahón a días alternos.

## LA VUELTA CICLISTA A MENORCA

Parece que dentro de pocos días, se celebrará en nuestra isla, una prueba deportiva de gran interés, no sólo por la importancia que reviste para los corredores que en ella tomarán parte, sino también por la espectacularidad de la misma. Se trata, naturalmente de la «Vuelta Ciclista a Menorca», prueba que se había llevado a cabo hace bastantes años y que no había sido reeditada.

Este año, parece que la inscripción de corredores será numerosa, tanto por la importancia de que se la reviste, como por la cantidad de premios ofrecidos y, también, porque en la época en que nos hallamos, ya no se halla tan nutrido de pruebas el calendario nacional, lo cual permitirá que puedan concurrir corredores destacados, que, de haberse celebrado en otras fechas, seguramente no hubieran podido asistir, por haber contraído anteriores compromisos.

## SATISFACCION ENTRE LOS TELEVIDENTES

Los televidentes menorquines aficionados al fútbol no ocultan su satisfacción por las recientes noticias comunicadas por TVE, en las que daba cuenta del acuerdo a que se ha llegado con los clubs españoles, que permitirá ofrecer un partido cada domingo. Con ello saldremos todos beneficiados, pues los insulares tenemos pocas ocasiones de ver partidos que no fueran de III División, pues el mar y la distancia nos lo privaban. Con la TV, el inconveniente queda superado y, de esta forma, seguiremos con constancia y afición, cuantos acontecimientos deportivos se nos ofrezcan a través de la pantalla penéfila.

M. MORAGUES

## CIUDADELA

# EL C'AS GENERAL, PROCLAMADO CAMPEON DE BALONCESTO DE CIUDADELA

Finalizó el torneo de Verano de Baloncesto, zona Ciudadela, con el partido jugado entre el C'as General y el Estudiant, con el resultado de 17-25. El C'as General ha conseguido proclamarse brillantemente Campeón de Verano 1966. El citado cuadro, ha conquistado el título a lo largo de un brillante campeonato y ha tenido como máximos enemigos al San Fernando y a Los Boscos, quienes se han clasificado en segundo y tercer lugar respectivamente. Castelló I, el gigantesco jugador del cuadro ganador, ha sido el máximo encestador, seguido de Dysden de la Base Americana y de Ripoll de Los Boscos, todos los encuentros se han celebrado en el Campo de San Fernando del C.B. Ciudadela, entidad que cuida siempre que el baloncesto se convierta en el deporte más popular de nuestra ciudad.

## INCOMUNICADOS POR LA CIA. TRASMEDITERRANEA

Una semana hemos estado sin noticias del buque «Ciudad de Algeciras», pues la incomunicación ha durado 11 días, son que a nuestro puerto rribara el citado barco. Primeramente se nos informó que era causa de un pistón y que llegaría el domingo en vez de hacerlo como es normal el sábado. Se trasladó luego la arribada al lunes y ya del lunes al sábado, total: 11 días sin tener noticias del «Algeciras».

## HOY EN EL CAMPO MUNICIPAL, AT. CIUDADELA - LA - U. D. MAHON

Se va a jugar hoy en el Campo Municipal de San Antonio, el encuentro entre el At. Ciudadela y la U. D. Mahón valedero para la Copa Uruguay, zona Menorca. Este encuentro ha suscitado enorme interés.

MIR-ALLES

M. BARBER BARCELO

# PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE D.ª M.ª MAGDALENA VALLORI GARAU

(VIUDA DE BISELLACH)

Acaecido en Pont d'Inca, el día 26 de septiembre 1965, a la edad de 84 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

## E. P. D.

Sus afligidos: hijo Juan (Teniente Coronel de Aviación); hija política Ana María Tendero y Pérez-Malo; hermana política doña Magdalena Mora (viuda de Vallori); nietos Gabriel y Teresa (ausente); nieta política Paquita y demás familiares ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia al Oficio aniversario, que en sufragio de su alma se celebrará mañana lunes, día 26, a las 7'45 de la tarde, en la iglesia parroquial de Pont d'Inca, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# REPORTAJE

(Viene de la quinta página) mundo que acompaña a los cantantes de ahora: gente que habla por ellos, decide por ellos, piensa por ellos...

Hervé Vilard lleva el pelo más que largo aunque no es propiamente un «melenudo». Es chupadito, vivaracho, y bastante cordial. Viste un traje claro con una línea muy «diá-volo», es decir de chaqueta que entalla mucho la cintura y se abre a modo de cascaca o algo así. Con el traje claro lleva zapatos y calcetines negros. Un extraño «cocktail» ciertamente.

Bien: vuelve a surgir la historia del niño abandonado a los tres meses por sus padres que deciden separarse. Catorce años en un oscuro orfanato, trabajó como tipógrafo, vendedor en una casa de discos... y siempre una sola aspiración: cantar. Es una historia estupenda, que de no ser cierta —que lo es— se podría haber inventado por cualquier «manager» o «jefe de publicidad de mente calenturienta para imponer un nuevo «idolo» entre el tierno y sofisticado corazón de las multitudes.

Tenemos a Hervé Vilard componiendo sus canciones «Mourir o Vivre» (según él, la mejor de todas) que no consigue el éxito deseado. Hasta que un día en una estación del Metro de París ve un sugestivo cartel anunciando las bellezas y atractivos de Capri. Y la chispa de la inspiración prende en el joven Hervé: «Capri c'est finis» es su canción, su consagración, su éxito clamoroso.

Y ya está. Ya tenemos figura. Una figura de 20 años de edad, vendiendo millones de discos, solicitado a precio de oro por las empresas del mundo del espectáculo. Ya lo hemos en el Olympia de París, y reclamado por un fabuloso «show-television» de los Estados Unidos. Y...

—¿Cuántas cartas recibe al día?

—Cada semana me escriben unos 10.000 fans, principalmente admiradoras.

—¿Con propuestas matrimoniales?

—¡A montones!

—¿A montones!

—Pero Hervé Vilard es «demasiado joven». No está para compromisos. No tiene novia. Canta apasionadamente historias de tenso y desesperado amor, que no ha conocido. Lo mismo que ha vuelto a poner a Capri de moda, con una canción que ha compuesto sin haber visto de Capri más que un cartel de propaganda en el Metro:

—Eso de las «experiencias» pertenece a la vida de cada cual. Además, en todo caso, se puede ser «intuitivo».

—Usted, además de «intuitivo» ¿Es un chico «eye-yé»?

—¡Oh, no. En absoluto!

—Pero no frecuenta mucho las peluqueras, al parecer.

—Eso no tiene nada que ver. Luis XIV llevaba el pelo mucho más largo que yo, y nadie le tenía por un «eye-yé».

Hervé Vilard estuvo en Toledo y en el transcurso de una fiesta se sentó al piano e improvisó una soberbia canción que lanzará precisamente con el nombre de «Toledo». El joven Vilard es un apasionado admirador de Toledo, ya que entre otras cosas es un gran aficionado al arte y las antigüedades:

—¿No le han agradecido en Capri la propaganda que les ha hecho?

—Todavía no he estado allá. Pero tengo una invitación del Alcalde para ser huésped de la Isla cuando quiera.

—¿Melódico o rítmico? ¿Qué predomina en usted?

—Lo melódico.

—¿De veras no tiene ningún «negro» que escriba las canciones que usted firma?

—No necesito «negros». Pueden que otros los tengan, pero yo no.

«L'Arlequin de comédie», «Fais-la-rire», «Mourir ou vivre», «Un monde fait pour nous», «Une voix que l'apelle»... parecen títulos de novelas aspirantes al «Goncourt» o al «Nadal». Y sin embargo, son los títulos de las canciones que Hervé Vilard ha impuesto en los «hits» y en todos esos sitios donde hay que estar para ser alucin en el mundo de la canción. Ahí está él, a sus veinte años y sus 53 kilos de peso. ¡Qué vida!

# SE DENUNCIA EL SISTEMATICO EXPOLIO DE LOS FONDOS MARITIMOS MEDITERRANEOS



Suponemos, y personas con conocimiento de causa nos han informado de que así es, que el Decreto del último Consejo de Ministros sobre declaración de «Monumentos Histórico-Artísticos» a los megalíticos de Mallorca, abarca por lo menos en su espíritu proteccionista a los que se encuentran en el fondo de los mares, en nuestras zonas costeras y que constituyen valiosos restos de buques naufragados de diversas épocas y culturas.

A este respecto, nos ha alegrado ver cómo el rotativo francés «Le Figaro» acaba de denunciar en una serie de grandes reportajes el sistemático expolio de los fondos submarinos mediterráneos, con la consiguiente especulación ilegal de diversos objetos —especialmente las famosas ánforas— que en muchos lugares de Francia se pagan a siete y catorce mil pesetas. «Le Figaro» anuncia la próxima entrada en vigor de eficacísimas medidas de protección y vigilancia, que no podemos dejar de aplaudir nosotros, quienes nos venimos sintiendo aquejados extensamente del mismo mal.

Para ofrecer a los lectores una impresión del «realismo» con que nuestros colegas franceses han enfocado el tema, más que traducciones y transcripciones nos limitamos en reproducir esta graciosa viñeta que ilustra uno de los artículos de referencia: una vez más se ha comprobado que una buena ilustración vale por mil palabras.

# «Viaje educacional a Mallorca para Agentes ingleses»

«See Spain Ltd», Agencia de Viajes de Inglaterra —especializada desde hace más de diez años en España, ha organizado un «Viaje Educacional a Mallorca» para catorce de sus Agentes de distintos puntos de Inglaterra, más diversos representantes de la prensa entre ellos un enviado especial de la revista turística «Travel Trade Gazette» una de las más prestigiosas del mundo en su especialidad.

Los expedicionarios llegarán hoy domingo y permanecerán

en Mallorca hasta el día dos de octubre, visitando multitud de hoteles y efectuando algunos de nuestros itinerarios turísticos. Se hospedarán en el Hotel Bahía Palace —donde habrá un cocktail de recepción en su honor— y en el Apartotel Magaluf invitados por Meliá. Su visita a Mallorca cobra especial importancia, precisamente en estos momentos en que el turismo británico está experimentando la indudable crisis de la limitación de las cincuenta libras.

Lea «BALEARES» Lea «BALEARES»

# Servicio automático telefónico entre Palma y la Península en 1967

## También se establecerá la red automática en la Provincia de Baleares

Madrid, 24. (Cifra).—De los casi dos millones de abonados que tiene la Telefónica, con cerca de tres millones de aparatos, 934.058, con 1.340.000 teléfonos hablan ya por el servicio automático interurbano directo. De acuerdo con lo previsto en 1966, continuó desarrollándose la red automática nacional, que a primeros de este año estaba constituida solamente por las poblaciones de Madrid, Zaragoza y Barcelona.

En la actualidad, los abonados de Madrid, marcando directamente, hablan con los de Barcelona, Sevilla, Málaga, Valencia, Gerona y Zaragoza. Los de Barcelona, con los de Madrid y los de Zaragoza. Los de Valencia, con los de Madrid, Sevilla y Gerona. Los de Sevilla, con los de Madrid, Málaga y Valencia. Los de Zaragoza, con los de Madrid y Barcelona.

de Málaga, con los de Madrid y Sevilla. Los de Gerona, con los de Madrid, Barcelona y Valencia. Los de Lérida, con los de Barcelona y Zaragoza. Los de Tarragona, con los de Barcelona. Los de Guadalajara, con los de Madrid. Los de Segovia, con los de Madrid, y los de Castellón con los de Valencia.

### EXTENSION DEL SERVICIO AUTOMÁTICO

#### AUTOMÁTICO

Hasta fin de año se espera automatizar otras rutas, con la inauguración de las nuevas centrales nacionales de Bilbao, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas. De esta forma, los abonados de Bilbao hablarán próximamente con los de Madrid, Barcelona, Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas y Gerona. Los de Santa Cruz de Tenerife, con los de Madrid, Sevilla, Valencia, Málaga y Bilbao. Los de Las Palmas de Gran Canaria, con los de Madrid, Sevilla, Valencia, Málaga y Bilbao.

Además, hablan, o hablarán en las próximas semanas con sus capitales diversas localidades de las provincias de Alicante, Gerona, Barcelona, Málaga, Burgos, Ciudad Real, Madrid, Lérida, León, Cádiz, Oviedo, Tenerife, La Coruña, Navarra, Vizcaya, Santander, Murcia, Pontevedra, Tarragona, Zaragoza y Guipúzcoa.

A fines de 1967, los abonados de Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Gerona, Málaga, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, podrán marcar directamente a otros abonados de algunas de las restantes poblaciones mencionadas.

#### AUTOMÁTICO EN ALICANTE, LA CORUÑA, MALLORCA Y CADIZ

En 1967 el servicio automático nacional se extenderá para permi-

tir que las comunicaciones directas se establezcan entre dos cualesquiera de las capitales de provincias antes inauguradas y, además, se ampliará a Alicante, La Coruña, Palma de Mallorca y Cádiz. Igualmente se establecerán redes automáticas provinciales en Badajoz, Baleares, Castellón, Jaén, Valencia y Valladolid.

## SUBASTA DE «LA SANTA FAZ» DE VELAZQUEZ

Madrid, 24. (Cifra). — La pintura «La Santa Faz», firmada por Velázquez, y valorada en 6.675.000 pesetas, va a ser sacada a subasta, con las garantías de publicidad internacional, como trámite previo para la resolución de la solicitud de licencia de exportación formulada por don Manuel Alonso de Quintanilla, en virtud de una resolución del Ministerio de Educación y Ciencia que publicará el próximo lunes el Boletín Oficial del Estado.

# El Decreto sobre el salario mínimo

Se publicará en el Boletín Oficial de mañana

Para su aplicación se seguirán las mismas normas que se aplicaron en 1963

Madrid, 24. (Cifra).— El Boletín Oficial del Estado publicará el lunes el texto del Decreto aprobado en el Consejo de Ministros del día 9 de los corrientes, por el que se fija el nuevo salario mínimo y las nuevas bases de cotización para la seguridad social.

Según se establece en el mencionado decreto, el salario mínimo entrará en vigor el primero de octubre próximo y las nuevas bases de cotización el primero de enero de 1967.

A partir de entonces, todos los trabajadores españoles mayores de 18 años, sin distinción de sexo, percibirán un salario mínimo de 84 pesetas por día en cualquier clase de actividad es decir, tanto en la agricultura como en la industria y en los servicios. Hay que hacer notar que este salario se refiere siempre a la jornada ordinaria de trabajo en cada actividad.

Es importante señalar que, como los nuevos salarios constituyen una garantía de los ingresos mínimos de toda clase de trabajadores, el decreto establece expresamente que los convenios colectivos, las ordenanzas laborales y las normas de obligado cumplimiento y demás disposiciones legales relativas a salarios actualmente en vigor, subsistirán en sus propios términos, sin que experimenten otra modificación que la que, en su caso, fuere necesaria para asegurar a los trabajadores la percepción de los salarios mínimos.

se estará al mencionado Decreto de 1963 y a las demás prescripciones contenidas en la Orden de cinco de febrero del mismo año.

Las 84 pesetas de retribución por día se abonan, además de los días laborables, los domingos y festivos y los días de vacaciones anuales retribuidas, sirviendo asimismo de módulo para el pago de las gratificaciones de 18 de Julio y Navidad, por lo que, por regla general, dichas 84 pesetas se abonarán cada año por un número de días que no bajara de 395.

A las mencionadas 84 pesetas, es preciso adicionar los pluses por antigüedad, esto es, los bienes, trienios, cuatrienios y quinquenios, computando al efecto tanto los periódicos vencidos como los futuros y, en su caso, los pluses de residencia. De idéntica forma, se incrementan las 84 pesetas con los importes de los pluses de trabajo nocturno, penoso, tóxico y peligroso calculados sobre el nuevo salario, y con los de distancia y transporte urbano.

Un importante aspecto del decreto es el que se refiere al incremento de las prestaciones y pensiones de la seguridad social, como consecuencia de las nuevas bases de cotización que entrarán en vigor el primero de enero de 1967. Al respecto, es suficiente señalar que los obreros no cualificados, que constituyen la gran mayoría de los afectados por la disposición que nos ocupa, experimentarán por este concepto una mejora del 40 por ciento en relación con la actual cuantía de las prestaciones y pensiones de la seguridad social.

Por último, y en lo referente a la materia específica de cotización para la seguridad social, el Decreto determina también que en lo no especialmente dispuesto se aplicará el anterior decreto de seguridad social de 17 de enero de 1963, y las normas que se dictaron para su ejecución.

## 50.000 hectólitros de vino español vendidos en un día, en Munich

Madrid, 24. (Pyresa).—En menos de un día han sido vendidos 50.000 hectólitros de vino español en la Feria Internacional de Productos Alimenticios IKOFA de Munich, según informa «Desarrollo» en su último número.

El valor de estas ventas asciende a 200.000 marcos occidentales alemanes.

Una empresa alemana tiene firmado un contrato de adquisición de champaña español que supone un ingreso de un millón de pesetas.

En los círculos de la economía alemana se comenta asimismo con interés que sólo el hecho de

que España, en dura competencia con países europeos influyentes como Italia, Francia y Holanda, consiguiera realizar en poco más de veinticuatro horas, negocios tan concretos y favorables, confirma que los productos del campo español pueden concurrir en el extranjero, por su calidad, con los de aquellos países que dominan tradicionalmente el mercado europeo.

En esta Feria Internacional de Productos Alimenticios, que durará hasta el próximo día 25, participan dos mil doscientos expositores de cuarenta y siete países extranjeros.

### LONDRES

## LA MODA MASCULINA TIENE MAS IMPORTANCIA QUE LA FEMENINA

## LAS CORBATAS SON LLAMATIVAS Y CON EL NUDO MUY ANCHO

Londres, 24. (Por Miren Rahm, corresponsal de Efe).— Decir que en la Gran Bretaña la moda masculina ha adquirido tanta importancia como la femenina, es quedarse corto. Hoy en día, las nuevas «boutiques» nacen, generalmente, dedicadas a los hombres, y sólo más tarde se amplian para vender ropa femenina.

Con la ampliación, matan dos pájaros de un tiro, puesto que la mayoría de las veces los jóvenes van de compras por parejas.

Pierre Cardin ha captado agudamente el pulso de esa moda, y acaba de inaugurar en Londres dos «Boutiques». La femenina es una réplica de la que tiene en París, pero en miniatura, pues forma parte de otra gran «boutique».

En cambio, la dedicada a los hombres, muy cerca de Trafalgar Square, es de grandes dimensiones: Ocupa dos plantas de un edificio.

### IMPORTANCIA DEL VESTUARIO

Basta dar una vuelta por Londres para apreciar la importancia que los muchachos ingleses atribuyen al vestuario. La variedad de estilos es lo primero que llama la atención. Pero, al igual que ocurre con la moda femenina, en esa

variedad pueden captarse tendencias dominantes.

Los trajes son casi eduardianos en su corte: Chaquetas ajustadas y largas, tendiendo a levita. Los pantalones, también estrechos y un tanto acampanados en los bajos.

### LAS CORBATAS

Las corbatas constituyen la gran atracción del momento. Son, en su mayor parte, floreadas, o de dibujos muy llamativos. El nudo muy voluminoso. Y tan anchas, que a veces cuesta trabajo creer que debajo haya una camisa.

Pero la hay, y con mucha variedad: lisas, a rayas de flores... colores... todos. Y no hablemos de la diversidad de las telas. Digamos, simplemente, que las últimas que han salido son las camisas de crepón. Y van a gozar de gran popularidad porque casi no hay que plancharlas.

Abrigos, hasta ahora, sólo se ven en los escaparates, pero es evidente que dominaron los redingotes. Los diseñadores, han lanzado también abrigos de piel para hombre. Unos, de piel natural, de pelo largo, otros de piel artificial. Pero tendremos que esperar a que lleguen los fríos para saber si alcanzarán tanto éxito como sus fabricantes han pronosticado.

## Conferencia de Giménez Caballero en Buenos Aires

Se tituló «Paraguay, corazón de América»

Asunción (Paraguay) 24. (Especial para Pyresa). — El día 20 Patria de Asunción, en una noticia fechada en Buenos Aires, da cuenta de la conferencia que el Embajador de España en Paraguay, Doctor Ernesto Giménez Caballero, pronunció en la «Capital argentina» sobre el tema «Paraguay, corazón de América» invitado por el «Instituto de confraternidad José Félix Bogados».

Hizo luego historia el señor Giménez Caballero del Paraguay posterior al descubrimiento e hizo referencia a su «destino coronico y central» «País de levadura le llamó Unamuno — expresó el Embajador— la del paraíso o «mhaeveraguazu» de los aborígenes».

El señor Embajador hizo, en principio, una breve historia del Paraguay antes de su descubrimiento, así como de sus características territoriales y tecnológicas. «Y el Paraguay —dijo— tiene un destino: el de un «Corazón», corazón de Sudamérica, para hacerla circular su sangre y transformarla en leyenda del paraíso con los guaraníes originarios, y en espíritu desde que fracasada la conquista de La Plata se realizó en Paraguay el primero y único ensayo trascendente de «felicidad social».

«Escucha mis palabras, Argentina —terminó diciendo el conferenciante— y contempla las imágenes que voy a ofrecerte— me son de amor. El que te prometo hace ya más de diez años y hoy te renuevo al ofrecerte con este «corazón de América» que es «tuyo, mi propio corazón».

Al término de su conferencia, el señor Giménez Caballero fue muy aplaudido por los asistentes entre los que se encontraban los Embajadores de España y Paraguay en Buenos Aires. Finalmente, se proyectó un documental en color rodado por el mismo conferenciante, cuyo título es «El Paraguay Corazón de América».

# PARIS GANAR LAS PROXIMAS ELECCIONES LEGISLATIVAS ES EL MAS IMPORTANTE OBJETIVO DEL GOBIERNO

## TODOS LOS MINISTROS SE BUSCAN UNA DEMARCAACION PARA PRESENTARSE COMO CANDIDATOS SEGUROS

### HAY EMPÑO EN QUE LA V REPUBLICA CONTINUE AUN DESPUES DE DE GAULLE

París, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín).— Todos los elementos de que dispone el Gobierno, empiezan a ser puestos a contribución del más importante objetivo de este periodo: Ganar las próximas elecciones legislativas, para que la quinta República continúe, «incluso después de De Gaulle». Ahora, participan en el juego los propios Ministros. Cada «excelencia» busca una demarcación donde presentarse como candidato seguro y tratando, naturalmente, de ser vencedor probable, para ello hablan de reformar la ley electoral, amoldarla a una fórmula bien estudiada que consiste, que en la segunda vuelta, sólo sigan en lista los dos candidatos que llegaron en cabeza del primer escrutinio, lo que facilitaría el triunfo de los representantes oficiales que no verían obligados a resistir coaliciones y alianzas.

Si este aspecto legislativo parece importante, no lo es menos el puramente proselitista de las campañas electorales, como lo demuestra la gira emprendida por diferentes personalidades, por ejemplo del Ministro de los ex-Combatientes, que ha decidido recorrer la metrópoli explicando en nombre de la mayoría (y según algunos, por encargo exclusivo del Primer Ministro), lo esencial de la doctrina en los hombres que hoy dirigen el país. Su tesis re-

po- se en esforzarse por fortalecer el partido de la mayoría, denunciando ese sentimiento, generalizado de que un partido poderoso contrario al espíritu de la democracia, calificando la tesis de poco recomendable y contra la cual explicó:

«Existe una nostalgia por el sistema pasado. Fue un muy mal sistema y estuvo a punto de conducir Francia al abismo. Si alguna volviera, nos situaría en idénticas condiciones a las que sufrimos en 1958, en el supuesto de que el descaído hombre que nos gobernara hubiera desaparecido».

El argumento es este: Nada de marcha atrás. Consolidar las instituciones, las fórmulas y el sistema de la Quinta República, para que el relevo normal de la Jefatura degaullista, no produzca en el país un traumatismo de fondo capaz de agrietar los cimientos de esta obra aún no consolidada, ni por el tiempo ni por la confianza popular. Porque si bien los franceses han seguido al General, no parece del todo seguro que continuarán fieles a sus seguidores. La obediencia por delegación, no siempre es eficaz, pero la confianza por testamento no parece fácil de transmitir. Y el problema de los Ministros está en ganársela.

### NOSTALGIA

### AUTOMOVILS

## Petición de aumento de primas en el seguro de daños propios

Madrid, 24. (Pyresa).—La Asamblea de Aseguradores de Automóviles, que se reunió en el Sindicato Nacional del Seguro, acordó por unanimidad reiterar ante la Dirección General de Seguros y el Gobierno la urgente necesidad de actualización de las primas del riesgo de daños propios de los vehículos, que, seguramente, son el único precio de 1957 que existe en España, a pesar de estar probado que los costos de las reparaciones, desde aquella fecha, aumentaron en un tanto por ciento elevado.

Entre otras cosas, se puso de manifiesto en la Asamblea que, en contra de lo que algunos han dicho, el seguro de los daños a los propios vehículos nunca puede ser inflacionario, ya que los factores inflacionarios son la frecuencia de los siniestros y los precios de las reparaciones, nunca el hecho de que se paguen dichos daños, bien sea por el dueño del vehículo o por el seguro que de forma voluntaria pueda tener contratado.

### AYER EN TITO'S

## APOTEOSICO TRIUNFO DE HERVE VILARD

## CON ELLO, TITO'S, CIERRA CON BROCHE DE ORO SU DESFILE DE GRANDES VEDETTES

Ayer noche, sobre el escenario de Tito's se presentó en Palma Hervé Vilard, debut precedido de enorme expectación que se tradujo en un brillante aspecto de auditorio. Hubo un lleno absoluto. Hervé se entregó al público, desde el primer momento, logrando el impacto que sólo las grandes vedettes consiguen; llegar a hacer sentir cada canción a cuantos le escuchaban.

Toda su extensa gama de éxitos salió a relucir: «Fais la rière», «Mourir ou Vivre», «L'arlequin de comédie», «J'ai envie», y, como no, «Capri c'est fini». Sobre la plataforma de Tito's, Hervé Vilard sobresalió la atención de todo el público, pendiente del más mínimo gesto del artista. Si el éxito del artista se midiera con precisión cronométrica en cuanto a aplausos se refiere, no hay duda que ayer Hervé «Capri» Vilard, consiguió el éxito más rotundo de grandes vedettes han pasado sobre aquel mismo escenario que ayer, más que eso, parecía un pedestal sosteniendo a un dios de la canción.

## 3.252 millones, presupuesto del Ayuntamiento de Madrid

Madrid, 24. (Pyresa).—El Ayuntamiento de Madrid ha publicado las cifras de su Presupuesto General Ordinario para el presente ejercicio de 1966.

Según el emendamiento general de habilitantes referido al 31 de Diciembre de 1965, la población de Madrid, de hecho, es de 2.722.510 habitantes y la población de derecho de 2.662.000. El presupuesto es de 3.252.711.632,43 pesetas, y el de gastos de pesetas 3.252.659.098,08, por lo que está previsto un superávit de pesetas 52.652,55.

En el capítulo de gastos, el más importante es el correspondiente a personal activo, que alcanza a 1.198.000,00 pesetas. En cuanto a los ingresos, los impuestos directos arrojan la cifra de pesetas 1.198.000,00 y las tasas y otros ingresos 536.998.500 pesetas.

NUEVA YORK

ALEMANIA QUIERE PARTICIPAR EN LA DEFENSA NUCLEAR ATLANTICA

NECESITA SEGURIDADES DE QUE LOS EE. UU. NO RETIRARAN SUS TROPAS EN MEDIDA APRECIABLE DEL TERRITORIO ALEMAN

Nueva York, 24. (Del correspondal de Pyresa, Guy Bueno, por tele). — Pocas veces ha podido emprender el Canciller alemán Dr. Erhard la tradicional peregrinación al nuevo mundo, con menos esperanzas de éxito que en esta ocasión.

En su editorial el diario «New York Times» subraya algunas de las razones. En primer lugar, dice, su «posición política» es mucho más débil que durante su última visita a Washington, en Diciembre pasado. En segundo lugar, la situación económica en Alemania ya no le permite dar satisfacción a las exigencias americanas en lo que atañe a sufragar el cien por cien de los gastos incurridos por los Estados Unidos en Alemania, con motivo de su presencia militar entre el Rin y el Elba. Con otras palabras, mientras Bonn, por un lado, va no se encuentra en postura de imponer condiciones, Washington por el otro, tampoco tiene ya motivos para hacer concesiones sobre todo en perjuicio de otros eventuales intereses.

Lo que Alemania desea — y lo que será el tema principal de las conversaciones que a partir del lunes, el Dr. Erhard celebrará en Washington — es, esencialmente, lo siguiente: 1.) Desempeñar un papel en la defensa nuclear Atlántica. 2.) Seguridades de que América no retirará en medida apreciable, las fuerzas hoy estacionadas en territorio alemán.

SERIAS OBJECIONES

Ambas aspiraciones tropiezan ahora con serias objeciones americanas. No se disimula en ambientes oficiales estadounidenses que, ante la imperiosa y urgente necesidad de llegar cuanto antes a un acuerdo con la Unión Soviética que ponga término a la amenaza de la proliferación de armas nucleares no habrá más remedio que detardar las esperanzas tedesca. En cuanto a la presencia de fuerzas americanas en Alemania, también se aventura — o pronostica en dichas esferas — que si bien es verdad que no existe por ahora la intención de retirar una parte considerable de dichos contingentes de las bases ocupadas allí en el Rin, no merecería cierto es que las crecientes exigencias de la guerra vietnamita impondrán una gradual disminución de estos efectivos.

NO TIENE INTENCION DE RETIRARSE

Evidente es que Estados Unidos no tiene la intención de retirarse de Europa: Evidente que la defensa de sus intereses que ya padecen erosión les impone una presencia en el viejo continente. Pero no menos obvio es que, empeñados en mantener sus posiciones en Asia y enfrentados con la posibilidad de que el conflicto vietnamita «escale» más allá de sus límites actuales, Estados Unidos necesitan hoy mucho más una «asividad» rusa ante eventuales desarrollos que una «actividad» alemana en un área en la que América ha aceptado respetar el status quo. De hecho, si aceptamos el último discurso del Embajador Goldberg ante la ONU como el enunciado de la presente política estadounidense, deberemos concluir que América desea la paz al mundo comunista, incluida China, sobre la base del respeto mutuo del status quo actual, es decir, en términos: «Lo que es vuestro es vuestro, pero ni un paso más. Lo que es nuestro es nuestro». La respuesta dada por Gromyko a esta propuesta ha sido enumerar una serie de posibles acuerdos, todos ellos destinados a consolidar el status quo, sin inculcar su logro a la breve conclusión del conflicto vietnamita. Es más, contrariamente a lo que el Ministro ruso aún había hecho en el pasado, cuando, ante la vigésima Asamblea General, insistió en que un «regreso a Ginebra» era la condición indispensable para el establecimiento de la paz en Vietnam esta vez tan sólo se refirió al programa formulado por el «Frente Nacional de Liberación» y a las demandas avanzadas por Hanoi, lo que — indicar — por lo menos sugiere — que la Unión Soviética no excluye unas negociaciones bilaterales, si América le da satisfacción en lo que al afianzamiento de la situación que actualmente existe en el mundo se refiere. Teóricamente, por lo menos, América acepta el status quo y no debería pues, levantarse ya un obstáculo infranqueable en lo que atañe a su consolidación en Europa. De hecho, tanto difícil parece ser que el Canciller Erhard pueda encauzar esta política por otros derroteros, y ello tanto más cuanto que no se puede excluir una confrontación chino-americana en Asia bien sea porque Pekín rechace la paz ofrecida en términos del respeto del status quo por América (es decir, el abandono de Formosa) ya sea porque los propios Estados Unidos abriguen otros designios, a pesar de las seguridades que acaban de dar a China al reiterar que no entienden atacar, ni invadirla ni derrocar al régimen actual. En estas circunstancias, es evidente que Washington necesita obtener garantías de «pasividad» soviética tanto en Asia cuanto en Europa, y que no es esta mes la juventud más favorable para dar satisfacción a unas aspiraciones alemanas que tan gravemente tropiezan con la oposición rusa.

El trayecto de los proyectiles será seguido por medio de un sistema de radar. Durante los tres próximos años se gastarán en esta base más de 28 millones de Libras esterlinas. Los miembros de la ESRO, son: España, Suecia, Suiza, Italia, Holanda, Alemania Occidental, Francia, Dinamarca, Gran Bretaña y Bélgica.

DE ERHARD

Bonn, 24. (Del correspondal de Pyresa, Alberto Crespo, por «tele»). — A su regreso a Washington —no parece probable que vuelva con los laureles de la victoria— al Canciller Erhard le espera en Bonn un trabajo duro y difícil: La reorganización de su Ministerio.

El Ministro de la Cancillería, señor Westrick, dimisionario, abandonará pronto su puesto. Al parecer, no será sustituido por un hombre de talla política, sino por un Secretario de Estado de poco relieve. Es decir, por un funcionario sacado de algún Departamento Ministerial. Luego, el Canciller tendrá que encontrar un sustituto al Ministro de Defensa, Von Hassel. No obstante la votación favorable en el debate parlamentario sobre la crisis del Ejército, su relevo se da aquí por seguro. Ni sus propios amigos supieron o quisieron defenderlo con calor en el parlamento. Además, la opinión pública echó sobre sus pobres espaldas toda la culpa de los males actuales de la Bundeswehr. En estas condiciones, al Canciller le será casi imposible mantenerlo en el Ministerio, a pesar de su repugnancia a introducir cambios en el Gobierno. ¿A quien llamará Erhard al Ministerio de la Defensa?

NO EXCLUYE LA POSIBILIDAD DE ACUERDO

Ello no excluye la posibilidad de algún acuerdo germano-americano en los coloquios que el lunes se entablarán en Washington, y en cuyo curso el Canciller Erhard se entrevistará con el Presidente Johnson. Acuerdos relativos, una platónica reiteración del apoyo americano en lo que a la reunificación de Alemania se refiere, o incluso, en el ámbito de una mayor colaboración germano-norteamericana en el ámbito de la pacífica exploración espacial. Hoy mismo, pudo observar Nueva York una nube espectacular, de colores abigarrados, producida por un experimento conjunto germano-norteamericano en la atmósfera de la costa noreste de este continente. Por lo demás, si el Canciller Erhard tuvo que prometer a su parlamento, antes de emprender su viaje a Washington, que Alemania no renunciará a su papel en la defensa nuclear de la OTAN, cual precio de un tratado sobre la no-prolifерación de armas atómicas, y si su Ministro de Asuntos Exteriores Sr. Schroeder insistió días atrás en que se deberá encontrar una solución para el problema de la seguridad nuclear de la alianza occidental, no cabe

excluir —según informa— de terminados ambientes— una fórmula ingeniosa, en virtud de la cual Alemania podría quedar asociada a un sistema «defensivo», tal como, por ejemplo, un sistema de «missiles anti-missiles» (cuando y si se crea... dentro de diez o quince años) en lugar de cooperar en un sistema «ofensivo», como lo es el arma actual de disuasión o represalia nuclear que ahora monta la guardia a lo largo de la frontera rusa, y en el que Moscú se opone a que Alemania pueda colocar un dedo en el radiico gatillo.

DE ERHARD

Bonn, 24. (Del correspondal de Pyresa, Alberto Crespo, por «tele»). — A su regreso a Washington —no parece probable que vuelva con los laureles de la victoria— al Canciller Erhard le espera en Bonn un trabajo duro y difícil: La reorganización de su Ministerio.

El Ministro de la Cancillería, señor Westrick, dimisionario, abandonará pronto su puesto. Al parecer, no será sustituido por un hombre de talla política, sino por un Secretario de Estado de poco relieve. Es decir, por un funcionario sacado de algún Departamento Ministerial. Luego, el Canciller tendrá que encontrar un sustituto al Ministro de Defensa, Von Hassel. No obstante la votación favorable en el debate parlamentario sobre la crisis del Ejército, su relevo se da aquí por seguro. Ni sus propios amigos supieron o quisieron defenderlo con calor en el parlamento. Además, la opinión pública echó sobre sus pobres espaldas toda la culpa de los males actuales de la Bundeswehr. En estas condiciones, al Canciller le será casi imposible mantenerlo en el Ministerio, a pesar de su repugnancia a introducir cambios en el Gobierno. ¿A quien llamará Erhard al Ministerio de la Defensa?

Los periódicos han citado el nombre de Jaeger, actual Ministro de Justicia y amigo político de Strauss, ya que pertenece al ala bávara de la democracia cristiana. Jaeger conoce los problemas del Ejército por su condición de miembro antiguo y activo de la Comisión Parlamentaria de la Defensa. Es hombre ponderado, apacible y buen amigo de nuestro país, del que es un gran conocedor.

EL REINGRESO DE STRAUSS

A lo que en Bonn se le da más importancia en la reorganización Ministerial es, sin duda de ninguna clase, al reingreso de Strauss en el equipo ministerial. El joven dinámico e inteligente jefe de los democristianos de Baviera aspira al Ministerio de Finanzas, «reforzado» con algunas parcelas del de Economía y alguna que otra del Departamento del Tesoro. En definitiva, quiere una «posición de control» de la economía y las finanzas del país y se está preparando para llegar a ella. Piensa, sin duda, mientras prepara sus exámenes de ciencias económicas en la Universidad de Salzburgo, en Austria, que la verdadera fuerza de Alemania en los años venideros seguirá estando más que en la política o en la diplomacia o en el ejercicio en la potencia disciplinada de su economía.

Lo malo es que los liberales, aliados de los democristianos en el Gobierno, se oponen a su reingreso en el Gobierno por una puerta grande. En cambio, no le ponen objeciones de peso a su entrada por el pórtico del Ministerio de Agricultura, que a Strauss le parece poca cosa. No hay que ser un profeta para vaticinar la inminencia de una lucha encarnada, precedida de tanteos y forcejeos, en torno a la reincorporación de Strauss a la tareas de Gobierno.

EL FANTASMA DE LA «GRAN COALICION»

Como siempre ha sucedido cuando se habla de reformas ministeriales, también ahora asoma la cabeza el fantasma de la «gran coalición». O sea, de la unión de cristiano-democráticos y socialistas. Este fantasma ronda por aquí desde hace al menos quince años, sin haber podido materializarse hasta el momento. Hay quienes creen, en Alemania y fuera de Alemania, que la «gran coalición» favorecería la evolución de la política alemana hacia la coexistencia y hacia formas de

seguridad europea más firmes que las actuales. Pero los democristianos, salvo algunos casos aislados, desconfían de esta fórmula. Descartado por enfermedad el Vicepresidente socialista Fritz Erler, hombre de autoridad y prestigio en todos los sectores políticos del país, incluso en los gubernamentales, a la social democracia le queda Willy Brandt, del que desconfían los partidos de la mayoría por sus fluctuaciones y su tendencia irreprimible al compromiso con el bloque oriental. Cabe pensar, pues, que el viejo fantasma desaparecerá otra vez. Por contra, no puede decirse lo mismo del fantasma Von Hassel y del fantasma Strauss. Porque no lo son.

SERAN LANZADOS UNOS 400 PROYECTILES BRITANICOS Y FRANCESES A MAS DE 300 KMS. DE LA TIERRA

Sekkujokki, (Laponia sueca), 24. (Efe-Reuter). — La «Ciudad del Espacio» base de lanzamiento de proyectiles de la Esro (Organización de Investigación Espacial Europa) integrada por 10 naciones, ha sido inaugurada hoy en esta aislada zona del mundo situada más allá del Círculo Polar Ártico.

Desde esta base, cuyo costo ha sido de 40 millones de coronas suecas, (448.200.000 pesetas) los científicos dispararán unos 400 proyectiles británicos «Skylark» (Alondra del cielo) y franceses «Centaur» a más de 300 kilómetros de la Tierra durante los próximos ocho años con el fin de estudiar la ionosfera.

Uno de los objetivos científicos que se persiguen con estos futuros experimentos es penetrar en el secreto de la aurora boreal, meteoro luminoso, según se cree, que ilumina la noche invernal del Ártico, con una gama de espectaculares colores.

Ha sido inscrita a Cooperativa de Viviendas de Banca de Palma

Madrid, 24. (Pyresa). — El Ministerio de Trabajo ha dispuesto la inscripción en el Registro Oficial de Cooperativas de la Cooperativa de Viviendas Sindicales de Banca de Palma de Mallorca (Balears).

Lea «BALEARES»

No lo dudes mamá, los zapatos GORILA duran más y los pies no se mojan.



GARANTIZADOS GORILA El calzado de los colegiales

ATENCION!

Recordamos a nuestra apreciada clientela, que año tras año viene dispensando mayor favor a nuestros ZAPATOS PARA COLEGALES, que en los días vísperas de principio de curso, nuestra tienda de calle Velázquez se ve concurrida por numerosísimo público. En atención a prevenir posibles aglomeraciones molestas para todos, sugerimos a nuestros clientes pasen cuanto antes por nuestra casa, donde están ya en venta los nuevos modelos y serán atendidos con la amabilidad acostumbrada.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

E. At. de Ceuta empató en Mestalla

Valencia, 24. (Alfil). — Mestalla, 2-1. Ceuta, 2. Primer tiempo: 1-0. Alineaciones: MESTALLA: Escudero, Clemente, Esteban, Roberto, Calatá, Huertas, Forment, Olivella, Nolito, Marco. A. CEUTA: Febrer, Santana, Rivas, Ocaña, López, Montes, Galvan, Escudero, Mendi, Ortuño y Ayala. Arbitró el colegiado catalán Tomé, mal. El partido ha sido de juego brillante por ambas partes, con juego abierto y espectacular. A la media hora Forment marcó un gol

que fue anulado justamente por fuera de juego. A los 40, el mismo jugador logró el primero válido. En la continuación, a los 23 minutos, Mendi, de tiro cruzado, estableció el empate. Un minuto más tarde el mismo Mendi establece el dos a uno favorable a los visitantes. El Mestalla reacciona y a los 28 minutos consigue el definitivo empate a dos, al sacar Huertas una falta y rematar Olivella de cabeza a las mallas. Destacaron por el Mestalla Huertas, Forment y Olivella y por el Atlético de Ceuta Galván, Escudero y Mendi.

**EQUIPO INTELLECTUAL**

¿Habria sabido usted contestar a estas preguntas?

Octava fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 30 del presente mes. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso LIBROS «ERESO».

**CIENCIAS**

(1) El casuario ¿a qué tipo de ave pertenece y en qué país habita?

**ORACULO**

(2) ¿Cuál es el oráculo más famoso y dónde está?

**VAPOR DE AGUA**

(3) ¿Cómo se llama el aparato que sirve para apreciar la cantidad de vapor de agua que hay en la atmósfera?

**RESPUESTAS**

(1) A las correcloras, en Australia. — (2) El de Apolo, en Delos. — (3) Higroscopio.

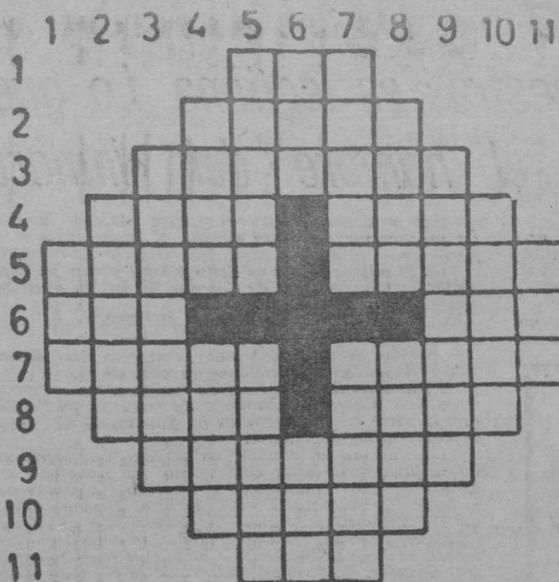
**PREGUNTA CLAVE**

¿De quién era favorita la Pompadur?

Respuesta .....

Nombre y domicilio del concursante .....

**CRUCIGRAMA OCHO ERRORES, OCHO**



**Horizontales.** — 1: Valle de España en la provincia de Santander. — 2: Anular, derogar. — 3: Mesones. — 4: Objeto para hacer músculos. Existe. — 5: Edificios. Sueño morboso. — 6: Se atreva. Especie de cerveza inglesa. — 7: Partes en que se divide un todo. Títulos de nobleza. — 8: Al revés, plantigradas. Demostrativo. — 9: Engañar con astucia. — 10: Sazonar. — 11: Existir.

**Verticales.** — 1: Hortaliza. — 2: Desfiladeros. — 3: Ciertas monedas. — 4: Objeto. Consonantes. — 5: Uvas secas. En plural, gaseosa aromatizada con esencia de alguna fruta. — 6: Asidera. Fonéticamente, caucho o goma elástica. — 7: Al revés, telas finas. Incurrir en falta. — 8: Escaso. Coger. — 9: Despegar, apartar. — 10: Astutos. — 11: Cabeza de ganado.

**SOLUCION**

Horizontales. — 1: PAS. — 2: RES. — 3: CASAS. — 4: P. — 5: CASAS. — 6: CASAS. — 7: CASAS. — 8: CASAS. — 9: CASAS. — 10: CASAS. — 11: CASAS.  
Verticales. — 1: PAS. — 2: RES. — 3: CASAS. — 4: P. — 5: CASAS. — 6: CASAS. — 7: CASAS. — 8: CASAS. — 9: CASAS. — 10: CASAS. — 11: CASAS.



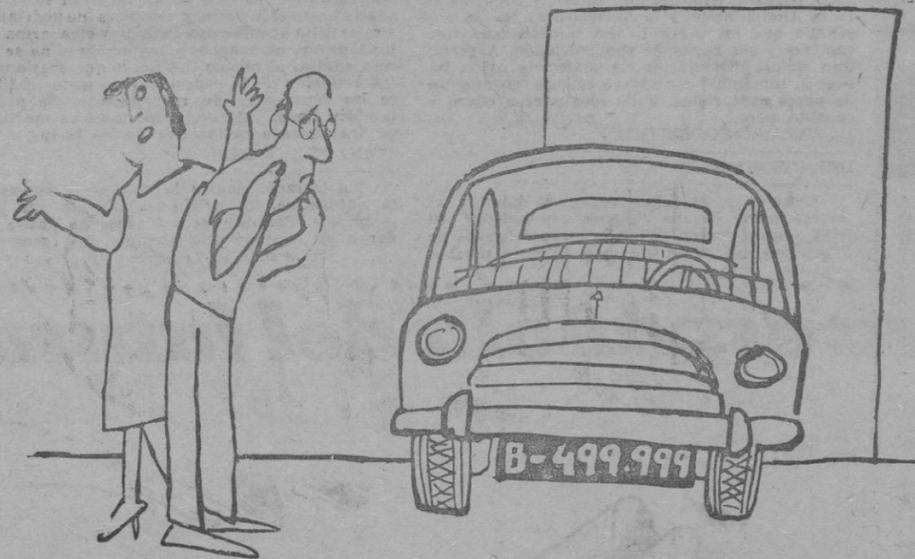
HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.



—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.

(De «El Adelanto».)

**Lea «BALEARES»**



—¡No te entiendo! ¡Te quejabas de que tardaban en concederte el coche y ahora te lamentas de que te lo han dado demasiado pronto...!



—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.



—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.

—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.

—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.

—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.

—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.

—Es un método democrático. Si se come al negro, es imperialista, pero si se come al blanco, es neutralista.

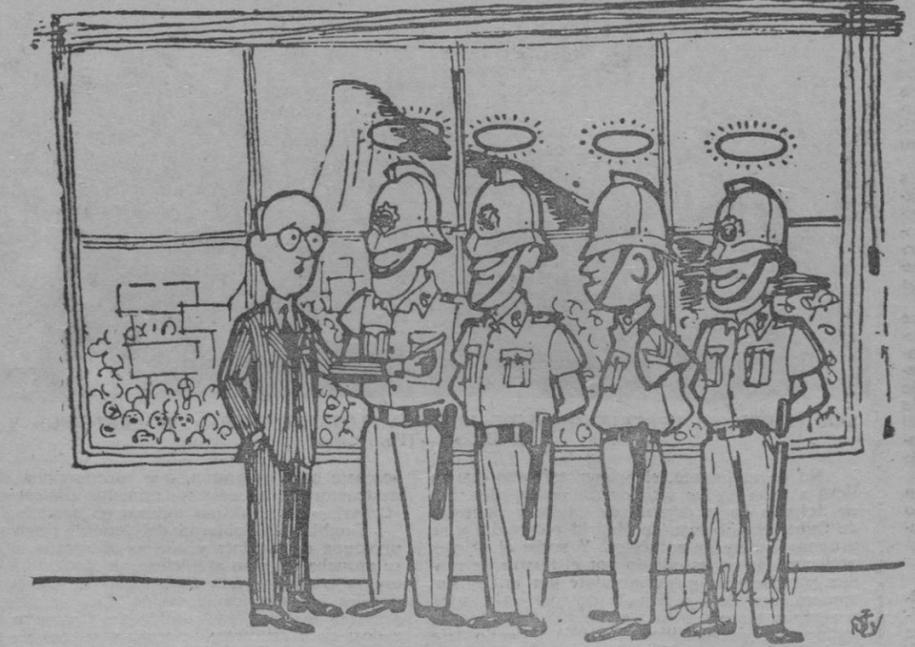
**«PATERNINA WINES»**  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WITE WINES  
Banda Azul | Blanco Seco  
Viña Vial | Monte Haro (dulce)  
Gran reserva | Rinsol (seco)  
1928 | Gran reserva (seco)  
Banda Rosa (Rosado)  
Ask it at the Hotels and Restaurants

**JARTAN'S CLUB**  
LOCAL CLIMATIZADO  
PRESENTA: HOY TARDE Y NOCHE  
**SAMANTHA LEE**  
Extraordinaria cantante inglesa  
**ARTE SHOW**  
CON  
**FANTASIA ARGENTINA**  
**PRECIOS NORMALES**

**VISITE EL CLUB DE CAMPO VALLEDIOSA**

- BAR-RESTAURANTE
- PISCINA
- TENIS
- MINI-GOLF
- PARQUE INFANTIL

**HOY FIESTA MALLORQUINA**  
PLATOS TIPICOS MALLORQUINES Y ADEMAS LA AUTENTICA COCINA CHINA PREPARADA POR WONG-LOY  
**URBANIZACION NOVA VALLEDIOSA**



GIBRALTAR

—Si las cosas se ponen mal digan ustedes que los tomaron por contrabandistas.

# Extraordinarias historias de falsificaciones

## La imitación de obras maestras es legítima. Lo que es delito es firmarlas con el nombre del «inmortal»

**¿D**ONDE comienza la falsificación artística? Todos los veranos los turistas visitan las tiendas de los anticuarios y las galerías de arte en busca de obras antiguas y valiosas. A veces, encuentran verdaderas «ocasiones», pero otras... desembolsan su dinero a cambio de hábiles falsificaciones. La imitación de las obras pertenecientes a siglos pasados no siempre es tarea o labor ilegítima... a condición de que no se

pretenda presentarlo como un trabajo realizado hace dos siglos. La falsificación comienza cuando el comerciante o el artesano «desfiguran» el mueble para darle aspecto de obra vieja. De la misma forma es lícito y legal pintar un cuadro con el estilo de Rembrandt o de Cézanne. El fraude consiste en firmar «Rembrandt» o «Cézanne». **RECLAMAN LA GLORIA... Y LA PRISION**

Artistas de indudable valor, cansados del anonimato, desafiaron la prisión para obtener un poco de gloria. El italiano Dossena llenó de falsificaciones el museo de «Victoria and Albert» de Londres. Se trata de falsificaciones, pero ¡tan hábiles! que el museo las ha conservado aún después de ser descubierta la superchería. Dossena era un escultor en madera, verdadero creador, que no se limitaba a hacer copias sino que trabajaba con el estilo de los antiguos maestros. Un conocido anticuario de Florencia le hacía los encargos. En 1920 le hizo el encargo de un mausoleo de estilo renacimiento. El comerciante cobró unos precios fabulosos. Enterado de esto Dossena, se enfadó mucho, pidió aumento en las retribuciones, a lo que se negó el comerciante en antigüedades. Para vengarse, Dossena reveló todo el asunto; pero los críticos de arte, no queriendo confesar su error, que era algo así como confesar su incompetencia, proclamaron embustero a Dossena.

(Continúa en la página 23)



UNA DE LAS OBRAS DE VAN GOHH'S, AUTOR PREFERIDO POR LOS FALSIFICADORES. — (Foto CIFRA).



# ¿Habrá problemas de hambre y sed en el año 2000?

## PARA EVITAR LOS VIENTOS DESTRUCTIVOS SE ALLANARAN LAS CUMBRES MONTAÑOSAS

*Si conociéramos el régimen de todos los vientos se podría aumentar de un modo sustancial el bienestar y el alimento de los seres humanos*



LA FAO (ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA) VIENE A REPRESENTAR HOY LAS ESPERANZAS DE LA HUMANIDAD RESPECTO A UN FUTURO PROMETIDOR, HASTA QUE SE CONSIGA DESTERRAR PARA SIEMPRE EL HAMBRE DE LA TIERRA. — (CIFRA).

**E**N los Estados Unidos se obtiene, en la misma superficie, doble cosecha de la que se obtenía hace una generación y triple de la que se conseguía hace dos generaciones. Estos resultados se deben a una gran mecanización, a tractores perfeccionados y al empleo de abonos e insecticidas. En las orillas de ciertos mares, los indígenas pescan el doble porque la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura) les ha enseñado que los peces tienen también sus costumbres y sus zonas de concentración. A veces, una simple distribución de sables de nylon ha hecho aumentar considerablemente el número de peces capturados. Todo esto parece eficaz y sencillo, pero...

### LA VERDAD SOBRE LOS

### INSECTICIDAS

Insectos y parásitos roban al hombre la tercera parte de sus recursos alimenticios. El DDT y otros insecticidas son menos eficaces de lo que se creyó en un principio. Además, muchos

de estos venenos han hecho también daño entre pájaros, animales pequeños e incluso hombres que han comido los animales intoxicados. Se han regado de estos productos los estanques para matar los mosquitos, pero lo malo es que también perecieron los peces.

Hoy se piensa en procedimientos más sutiles especialmente el empleo de la «hormona juvenil», que permite controlar el crecimiento. De este modo los insectos no alcanzarían su estado adulto hasta el invierno y entonces no podrían vivir por falta de alimento. Pero hay otra arma mejor todavía: los machos y las hembras no se harían adultos al mismo tiempo, lo que ocasionaría la extinción de la especie, al no poder realizar se las funciones de reproducción. Se podría también hacer estériles a los insectos mediante un tratamiento radioactivo de las larvas.

### TODO ES POSIBLE

En la lucha contra las fuerzas adversas de la Naturaleza, los científicos afirman que todo es posible. Por desgracia a veces no puede llegar a un acuerdo. Por ejemplo, los rusos han

(Continúa en la página 23)

# La escuadra de guerra española del futuro

## CINCO FRAGATAS, DOS SUBMARINOS, UN PORTAHELICOPTEROS Y DOS DESTRUCTORES, PRIMER CONTINGENTE

**L**A primera fase del Programa Naval, aprobado el año pasado por el Gobierno, es ya una realidad; una realidad que llevará a nuestra flota hacia una etapa de eficacia, con el consiguiente beneficio para la seguridad y la economía nacional.

España depende enteramente del mar. Y la historia es testigo de que su grandeza o decadencia ha estado supeditada a la fortaleza que hayamos tenido en los océanos. Porque cuando se contó con una escuadra potente, España creció e hizo crecer al mundo conocido, poniendo hitos de civilización y progreso hasta en los más apartados rincones.

Y condicionada al mar continúa, porque España es un país abierto a tres mares, con millares de kilómetros de litoral e islas en el Mediterráneo y Atlántico, además de plazas y provincias en África.

Por otra parte, el 96 por 100 de su comercio exterior lo realiza por vía marítima y este trueque, en continuo crecimiento, no puede estar en manos de navieras extranjeras, porque ello reportaría pérdidas enormes a la economía y un golpe mortal al prestigio hispano, en especial en los países de habla castellana.

Por todo ello, la flota de guerra debe estar a la altura de las circunstancias, no solo para proteger debidamente las costas, sino también para amparar ese comercio que es indispensable para la demanda interior y desarrollo de nuestras riquezas.

### FRAGATAS, SUBMARINOS Y PORTAHELICOPTEROS

En la actualidad se encuentran en construcción o en período de iniciación diez unidades que formarán el núcleo central de la futura Marina de Guerra. Se trata de cinco fragatas, dos

submarinos, un porta-helicópteros y dos destructores.

Las cinco fragatas son de patente norteamericana y con el asesoramiento de técnicos de este país serán construidas en Ferrol del Caudillo. El tipo elegido —el DEG-7— ha probado ya su eficacia en los escenarios bélicos del Pacífico. Desplazan 3.900 toneladas, tienen 137 metros de eslora y potencia de motores de 35.000 caballos que imprimen una velocidad de 27 nudos. El armamento constará de un montaje de proyectiles dirigidos, otro montaje antisubmarino, un cañón de 12 pulgadas y seis lanzatorpedos.

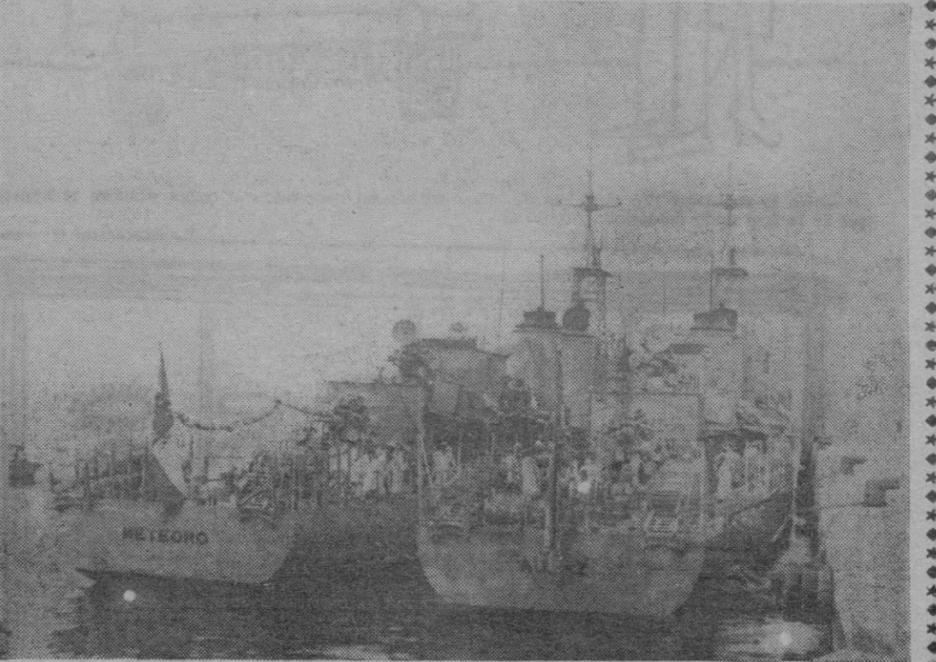
Los dos submarinos son del tipo francés «Dapfne» y se construirán en Cartagena. Desplazan 863 toneladas en superficie y 1.040 sumergidos. Su eslora es de 60 metros; lleva dos motores «diesel» de 750 caballos y «Snarkel», que aseguran una velocidad de 12 nudos y medio en superficie y 15 y medio sumergido. Lleva 12 tubos lanzatorpedos.

Además de estas unidades, nuestra flota se reforzará muy en breve con un porta-helicópteros, tipo «Cabots», que en la actualidad se moderniza y acondiciona en unos astilleros norteamericanos. Desplaza 14.000 toneladas y puede llevar unos 20 aparatos pesados. La eslora es de 186 metros; potencia de sus motores de 100.000 caballos, que imprimen una velocidad de 30 nudos y autonomía de 10.000 millas. Su armamento es de diez cañones y ocho ametralladoras.

También se encuentran en construcción en Ferrol del Caudillo dos destructores del tipo «Oquendo», que se denominarán «Roger de Lauria» y «Marqués de la Ensenada».

### MEDIO SIGLO DE ESFUERZOS

El Plan Naval que se inicia tiene largo alcance, pero su decisión de llevarlo a cabo ha sido ya puesta a prueba y creemos que esta vez se conseguirá su cumplimiento total.



DOS MODERNOS DESTRUCTORES DE NUESTRA FLOTA DE GUERRA, EL «METEORO» Y EL «AUDAZ». — (Foto Cifra)

No es, realmente, el primer esfuerzo que se lleva a cabo en los últimos cincuenta años. Poco después de la derrota de Cavite y Santiago de Cuba, el Gobierno de Madrid recapacita y se propone enderezar entuertos. Y surge el primer programa naval, estudiado por el ilustre Ferrandiz y reformado posteriormente por la Ley Antequera, que dota a España de tres acorazados y algunos buques menores, pero todos ellos de indiscutible valor bélico. En 1926, siendo jefe del Gobierno don Miguel Primo de Rivera, se

acomete otro programa, que proporciona doce destructores y los célebres cruceros «Balears» y «Canarias», éste último todavía en servicio.

También el Gobierno del general Franco se preocupa de la Flota y apenas alcanzada la paz se aprueba un plan ambicioso, un programa que espera conseguir una flota capaz de salvaguardar los intereses de la nación. En este plan se preveían las siguientes unidades: Cuatro acorazados; doce cruceros; cincuenta y cuatro des-

(Continúa en la página 23)